

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1965-1966.

25 MEI 1966.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1966 (Kredieten : Gezin en Huisvesting).

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE GEZINSZORG EN DE HUISVESTING (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER **SMET**.

INHOUDSTABEL.

	Blz.
<i>I. Uiteenzetting van Mevrouw de Minister.</i>	
<i>A. Betreffende de Huisvesting.</i>	
1. Bevordering van het eigen woonbezit	3
2. Het verschaffen van een gezonde volkswoning tegen een redelijke huurprijs aan gezinnen met bescheiden inkomen	4
3. De opruiming der ongezonde woningen	5
4. De sanering van het woningpatrimonium	5
5. De huisvesting in functie van de economische expansie en reconversie	7
6. Aanpassing van het stelsel der leningen	8
7. Vaststellen van de bouwprogramma's in functie van de werkelijke behoeften	9

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

Mej. Wibaut, voorzitter; de heren Beauthier, Belaen, Billiet, Collin, De Groote, Dequeecker, Dubois, Ferret, Gillet, Hanin, Jadot, Lambert, Lecluyse, Mesotten, Pede, Smets Isidore, Stubbe en Smet Albert, verslaggever.

R. A 7079.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XIX (Zitting 1965-1966) : Ontwerp van wet;
160 (Zitting 1965-1966) : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

25 MAI 1966.

Projet de loi contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'exercice 1966 (Crédits : Famille et Logement).

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA FAMILLE ET DU LOGEMENT
PAR M. **SMET**.

SOMMAIRE.

	Page
<i>I. Exposé de Madame le Ministre.</i>	
<i>A. Le Logement.</i>	
1. Promotion de l'accès à la propriété	3
2. Mise à la disposition des familles à revenus modestes de logements sociaux salubres à loyer raisonnable	4
3. La lutte contre les habitations insalubres	5
4. L'assainissement du patrimoine immobilier	5
5. Le logement en fonction de l'expansion économique et de la reconversion	7
6. Adaptation du système des prêts	8
7. Fixation des programmes de construction en fonction des besoins réels	9

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

Mlle Wibaut, président; MM. Beauthier, Belaen, Billiet, Collin, De Groote, Dequeecker, Dubois, Ferret, Gillet, Hanin, Jadot, Lambert, Lecluyse, Mesotten, Pede, Smets Isidore, Stubbe et Smet Albert, rapporteur.

R. A 7079.

Voir :

Documents du Sénat :

5-XIX (Session de 1965-1966) : Projet de loi;
160 (Session de 1965-1966) : Amendements.

	Blz.		Page
8. De samenwerking van de privé-sector met de sociale woningbouw	10	8. La collaboration du secteur privé à la construction sociale	10
9. De bevordering van een sociaal verantwoord bodembeleid	10	9. La promotion d'une politique foncière socialement justifiée	10
10. De vermindering van de bouwkosten	11	10. La réduction des frais de construction	11
11. Coördinatie tussen de inspanningen van staatswege en deze der ondergeschikte besturen	11	11. Coordination des efforts entrepris par l'Etat et de ceux des administrations subordonnées	11
12. Bouw- en aankooppremiën	12	12. Primes à la construction et à l'achat	12
13. Strijd tegen de ongezonde woningen	12	13. Lutte contre les logements insalubres	12
14. Het krediet aangevraagd tot dekking van het verschil tussen, enerzijds de normale intresten die de beide nationale maatschappijen dienen te betalen voor de aangegane leningen en anderzijds, de verminderde rentevoet die zij zelf ten laste nemen	12	14. Le crédit servant à couvrir la différence entre l'intérêt normal que les deux sociétés nationales sont tenues de payer pour les emprunts contractés et le taux social réduit qu'elles prennent à charge	12
15. Activiteiten van het woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen	13	15. Activités du Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses	13
B. Betreffende het Gezin.		B. La Famille.	
1. Psychologische maatregelen	14	1. Mesures psychologiques	14
2. Maatregelen in het kader van de rechtstreekse bevoegdheid van het departement	15	2. Mesures dans le cadre de la compétence directe du département	15
1° Gezinshulp	15	1° Aide familiale	15
2° Opvoedende actie	16	2° Action éducative	16
3° Het maatschappelijk werk	17	3° Le travail social	17
4° Centrum voor bevolkings- en gezinstudies	17	4° Centre d'Etudes de la Population et de la Famille	17
5° De Hoge Raad voor het Gezin	18	5° Le Conseil supérieur de la Famille	18
6° De internationale betrekkingen	19	6° Les relations internationales	19
7° Samenwerking met de andere departementen	20	7° Collaboration avec les autres départements	20
II. Algemene bespreking en antwoord van de Minister	21	II. Discussion générale et réponse du Ministre	21

DAMES EN HEREN,

Uw commissie van het gezin en de huisvesting heeft een ernstig onderzoek gewijd aan de problemen van de Huisvesting en het Gezin.

Mevrouw de Minister heeft als inleiding tot deze bespreking een zeer belangrijke uiteenzetting gegeven aangaande beide problemen en verschillende ideeën vooropgezet die haar in de toekomst zullen leiden bij het voeren van een geordende Huisvesting- en gezinspolitiek.

I. Uiteenzetting van Mevrouw de Minister.**A. Betreffende de huisvesting.**

De Minister stipt aan dat, na een jarenlange evolutie, de wetgeving zich tenslotte gestabiliseerd heeft rond drie fundamentele doelstellingen, die ook haar huisvestingsbeleid zullen inspireren :

1. De bevordering van het eigen woningbezit;
2. Het verschaffen van een gezonde volkswoning tegen een redelijke huurprijs aan de gezinnen met bescheiden inkomen;
3. Het bevorderen van de opruiming der minderwaardige en ongezonde woningen.

1. Bevordering van het eigen woningbezit.

Nog steeds kent de bouwpremie van de wet « De Taeye » veel sukses. Binnenkort zal de Minister de 300.000^{ste} toekennen.

De regering is er zich echter wel van bewust dat de steeds stijgende bouwkosten in vele gevallen een belemmering betekenen. Sommige gezinnen worden bij het bouwen van een eigen woning voor een financiële opgave geplaatst die zij vaak niet aankunnen. Enerzijds beschikken zij meestal niet over voldoende eigen middelen. Anderzijds zijn de ontleenmogelijkheden ontoereikend.

Om daaraan te verhelpen zijn verschillende formules mogelijk die aan de begunstigden — volgens hun behoeften — de keuze kunnen laten tussen verschillende mogelijkheden, onder andere :

1. Toekenning van een premie in haar huidige vorm;
2. Toekenning van een gespreide premie gepaard gaande met een verhoogde leencapaciteit;
3. Toekenning van een bijkomende lening met staatswaarborg tegen verlaagde rentevoet;
4. Toekenning van een gemengd systeem waarbij onmiddellijk een gedeeltelijke premie wordt toegekend, gekoppeld aan een minder belangrijke bijkomende lening met staatswaarborg en tegen verlaagde rentevoet.

Het ware wenselijk de kandidaat-bouwer de tussenkomst te laten kiezen die hem de meeste mogelijkheden biedt, rekening houdend met de aard van de financiële toestand waarin hij zich bevindt. Bovendien is het nodig, meer privékapitalen tot de sociale woning-

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission de la Famille et du Logement a consacré un examen approfondi aux problèmes du logement et de la famille.

Introduisant le débat, Madame le Ministre a fait un exposé très important concernant les problèmes qui se posent dans ces deux domaines, et a avancé divers principes qui la guideront dans la mise en œuvre d'une politique équilibrée du logement et de la famille.

I. Exposé de Madame Le Ministre.**A. Le logement.**

Le Ministre signale qu'au terme d'une évolution qui s'étend sur de nombreuses années, la législation s'est finalement cristallisée autour de trois objectifs fondamentaux, qui inspireront également sa politique du logement :

1. promouvoir l'accès à la propriété;
2. procurer pour un loyer raisonnable une habitation sociale salubre aux familles disposant de revenus modestes;
3. promouvoir la lutte contre les taudis et les logements insalubres.

1. Promotion de l'accès à la propriété.

La prime à la construction octroyée en vertu de la loi « De Taeye » connaît toujours un grand succès. Le Ministre accordera sous peu la 300.000^e prime.

Le Gouvernement n'ignore cependant nullement que, dans bien des cas, la hausse continue du prix de la construction constitue un obstacle. Au moment d'entreprendre la construction de leur maison, certaines familles se trouvent confrontées avec des problèmes financiers qui dépassent leurs moyens. D'une part, elles ne disposent souvent pas des ressources personnelles indispensables. D'autre part, les possibilités d'emprunt sont insuffisantes.

Pour remédier à cet état de choses, il existe plusieurs formules qui laisseraient aux bénéficiaires, selon leurs besoins, le choix entre les possibilités suivantes :

1. Une prime sous sa forme actuelle;
2. Une prime échelonnée, assortie de la possibilité d'emprunter une somme plus élevée;
3. Un prêt complémentaire garanti par l'Etat, à un taux d'intérêt réduit;
4. Un système mixte permettant l'octroi immédiat d'une prime partielle, accompagnée d'un prêt complémentaire moins important sous la garantie de l'Etat et à un taux d'intérêt réduit.

Il importe de permettre à celui qui désire bâtir, de choisir l'intervention la plus favorable pour lui, compte tenu de la situation financière, dans laquelle il se trouve. En outre, il convient de drainer des capitaux privés plus importants vers la construction de

bouw aan te trekken om aldus de ontleners aan te zetten — gezien de staatswaarborg — tot het verlagen van hun intrestvoet, die voor leningen in tweede rang thans meestal hoog is.

De eventuele optie voor een dergelijk systeem zal het noodzakelijk maken een wetsontwerp neer te leggen, gezien de wet De Taeye van 1948 niet toelaat de staatswaarborg te hechten aan leningen toegestaan door instellingen andere dan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en hun erkende vennootschappen.

Dergelijk wetsontwerp zou tot doel hebben andere openbare- en private kredietinstellingen te erkennen met het oog op het verlenen van leningen onder staatswaarborg, in toepassing van artikel 1 van de wet van 29 mei 1948.

2. Het verschaffen van een gezonde volkswoning tegen een redelijke huurprijs aan gezinnen met bescheiden inkomen.

Naast het aanmoedigen van de eigendomsverwerving moet onze bijzondere aandacht gaan naar die gezinnen die niet over de middelen beschikken om eigenaar te worden en die evenzeer recht hebben op een gezonde en eigentijdse woning, waarvan de huurprijs binnen het bereik ligt van een bescheiden gezinsbudget. De woningen gebouwd door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door haar erkende vennootschappen beantwoorden meestal best aan deze vereisten.

Voor 1966 heeft de regering het uitgaveplafond van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting vastgesteld op 3.312 miljoen frank. Dit werkelijk rekordcijfer zal voorzeker toelaten meer huurwoningen te bouwen dan zulks ooit het geval was (ruim 7.000).

Ondanks de belangrijke inspanningen van de staat liggen de huurprijzen van sociale woningen — en dan hoofdzakelijk in de grote centra — niet altijd binnen het bereik van de werkelijk mingevoerde gezinnen.

Daarmee werd reeds daadwerkelijk rekening gehouden in het koninklijk besluit van 10 januari 1966 waarbij onder andere een tussenkomst in de huishuur werd voorzien ten gunste van de gezinnen die ongezonde woningen verlaten.

Enerzijds is deze laatste tussenkomst beperkt tot maximum 6 jaar en anderzijds geldt zij slechts voor de gezinnen die een krotwoning hebben ontruimd.

Het probleem in zijn geheel blijft dus gesteld. Weliswaar zijn de grondprijzen in de grote agglomeraties en de sociale appartementsgebouwen die men er opricht enorm duur. Niettemin zijn de kredieten die de staat terzake ter beschikking stelt in de eerste plaats bedoeld om een gezonde huisvesting te verschaffen aan de minvermogenden. Daaruit volgt dat de huurprijzen van deze sociale woongelegenheden binnen het bereik moeten liggen van de gezinnen waarvoor ze in de eerste plaats bestemd zijn.

logements sociaux afin d'inciter les prêteurs, assurés de bénéficier de la garantie de l'Etat, à réduire le taux d'intérêt qui, pour des prêts de deuxième rang, est généralement assez élevé à l'heure actuelle.

L'option éventuelle d'un pareil système rendra nécessaire le dépôt d'un projet de loi, puisque la loi De Taeye de 1948 ne permet pas d'accorder la garantie de l'Etat à des prêts consentis par des personnes ou des organismes autres que la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, la Société nationale de la petite propriété terrienne, la Société nationale du Logement et leurs sociétés agréées.

Un tel projet de loi aurait pour but d'accorder d'autres établissements de crédit publics et privés en vue de l'octroi de prêts, sous la garantie de l'Etat, en application de l'art. 1^{er} de la loi du 29 mai 1948.

2. Mise à la disposition de familles à revenus modestes de logements sociaux salubres à loyer raisonnable.

Outre la promotion de l'accès à la propriété, notre attention doit se porter sur les ménages qui ne disposent par des moyens leur permettant d'acquérir la propriété d'une habitation, mais qui peuvent également prétendre à une maison salubre et moderne, dont le loyer soit à la portée d'un budget familial modeste. En général, les habitations construites par la Société nationale du Logement et par ses sociétés agréées répondent le mieux à ces exigences.

Pour 1966, le Gouvernement a fixé le plafond des dépenses de la Société nationale du Logement à 3.312 millions de francs. Ce véritable chiffre-record permettra, sans aucun doute, de construire plus de maisons de location que ce ne fut le cas dans le passé (plus de 7.000).

En dépit des efforts faits par l'Etat, les loyers des logements sociaux — et cela plus particulièrement dans les grands centres — ne sont pas toujours à la portée des familles à revenus réellement modestes.

L'arrêté royal du 10 janvier 1966 tient déjà effectivement compte de cette situation. Cet arrêté prévoit notamment une intervention dans le loyer en faveur des familles qui évacuent des logements insalubres.

Cette dernière intervention ne porte que sur une période de six ans au maximum et ne vaut que pour les familles qui ont quitté un taudis.

Dans son ensemble, le problème reste donc posé. Sans doute les terrains à bâtir dans les grandes agglomérations et les immeubles à appartements sociaux qu'on y construit sont-ils particulièrement coûteux. Néanmoins, les crédits que l'Etat réserve dans ce domaine sont destinés en premier lieu à assurer un logement sain aux économiquement faibles. Il s'ensuit que les loyers de ces logements sociaux doivent être à la portée des familles auxquelles ils sont destinés en premier lieu.

De Minister hoopt voor dit belangrijk en omvangrijk probleem een passende oplossing te vinden.

3. *De opruiming der ongezonde woningen.*

De regering is ervan overtuigd dat het huidige slopingsrythme nog dient opgevoerd, indien wij ons woningpatrimonium binnen een redelijke termijn willen saneren. In dit tijdperk van sociale vooruitgang wenst zij aan de krotbestrijding een nieuwe impuls te geven, die moet leiden tot de definitieve uitschakeling van alle mensonwaardige toestanden.

De vraag kan evenwel worden gesteld of het volgende is enkel de sloping van ongezonde woningen aan te moedigen. Moet men niet meer interesse betonen voor de gezinnen die in dergelijke woningen verblijven?

Meestal zijn zij niet bij machte de huurprijs te betalen die hen voor een comfortabele woongelegenheden wordt gevraagd.

Ten einde aan deze moeilijkheden het hoofd te bieden heeft de vorige Regering reeds een koninklijk besluit getroffen (koninklijk besluit van 10 januari 1966 — *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1966) waarbij wordt voorzien in de toekenning van :

— een verhuizingspremie van 2.000 frank aan de gezinnen die een ongezonde woning moeten verlaten, welke onbewoonbaar werd verklaard en die een gezonde woning gaan betrekken;

— een installatievergoeding van eveneens 2.000 fr.;

— en een tussenkomst in de huishuur die, naargelang van de categorie der gemeente 800, 600 of 400 frank per maand kan bedragen.

Deze huurtoelage wordt toegekend gedurende 3 jaar, ongeacht het inkomen van de begunstigten. Indien het om werkelijk mingevoede gezinnen gaat kan de toelage nogmaals voor een periode van 3 jaar worden verleend, maar dan slechts ten bedrage van 50 % om zodoende de geleidelijke aanpassing van het gezin in de hand te werken.

Een financiële tussenkomst alleen zal wellicht onvoldoende blijken. Daarom zullen de nodige maatregelen getroffen worden om de betrokken gezinnen ook na hun wederhuisvesting te volgen en bij te staan gedurende hun aanpassingsperiode. De diensten voor gezins- en bejaardenhulp zullen hier een belangrijke taak kunnen vervullen.

4. *De sanering van het woningpatrimonium.*

Het is onbetwistbaar zo dat ons land nog heel wat ongezonde woningen telt waarvan de opruiming verder aangemoedigd moet worden. Doch er zijn er niet minder die weliswaar als ongezond aanzien kunnen worden — hetzij uiteraard, hetzij wegens overbevolking of wegens het ontbreken van de nodige sanitaire installaties — maar die toch nog voor verbetering vatbaar zijn.

Le Ministre espère trouver une solution adéquate à ce problème d'envergure.

3. *La lutte contre les habitations insalubres.*

Le Gouvernement est pleinement convaincu qu'il convient d'accélérer encore le rythme de démolition, si nous désirons assainir notre patrimoine immobilier dans un délai raisonnable. A notre époque de progrès social, il désire donner une nouvelle impulsion à la lutte contre les taudis, qui doit tendre à l'élimination définitive de toute situation incompatible avec la dignité humaine.

On peut même se demander s'il suffit d'encourager simplement la démolition des habitations insalubres. Ne convient-il pas aussi de s'intéresser davantage aux familles qui occupent de pareils logements?

Généralement, elles ne sont pas en mesure de payer le loyer qui leur est demandé pour un logement confortable.

Afin de pallier ces difficultés, le Gouvernement précèdent a déjà pris un arrêté royal (arrêté royal du 10 janvier 1966 — *Moniteur Belge* du 18 janvier 1966) prévoyant l'octroi :

— d'une allocation de déménagement de 2.000 francs aux familles qui doivent évacuer un logement insalubre déclaré inhabitable, et qui vont occuper un logement salubre;

— d'une allocation d'installation, également de 2.000 francs;

— et d'une intervention dans le prix du loyer, dite « allocation-loyer », qui peut s'élever à 800, 600 ou 400 francs par mois, suivant la catégorie à laquelle appartient la commune.

Cette « allocation-loyer » est accordée pendant trois ans, quel que soit le revenu du bénéficiaire. S'il s'agit de familles à revenus réellement modestes, l'allocation peut être octroyée pour une nouvelle période de trois ans, mais dans ce cas à concurrence de 50 % seulement, afin de favoriser ainsi l'adaptation progressive de la famille.

Mais une intervention financière seule ne suffira probablement pas. C'est pourquoi les mesures nécessaires seront prises, afin de suivre les familles intéressées même après leur installation dans leur nouveau logement et de les aider pendant leur période d'adaptation. Les services d'aide familiale et d'aide aux personnes âgées pourront jouer ici un rôle important.

4. *L'assainissement du patrimoine immobilier.*

S'il est vrai qu'il existe bon nombre de logements insalubres dont la démolition doit être encouragée, il n'en reste pas moins qu'un nombre tout aussi important d'habitations peuvent être considérées comme insalubres — soit par nature, soit en raison de leur surpeuplement ou de l'absence d'installations sanitaires indispensables — tout en étant susceptibles d'améliorations.

Realistisch gezien is het onmogelijk om, binnen een redelijke termijn, al deze minderwaardige woningen door nieuwe te vervangen.

Vergt dit niet eerder maatregelen om, door verantwoorde saneringswerken, de gezondmaking van een belangrijk aantal woningen te bevorderen en zodoende hun levensduur te verlengen ?

Heel wat eigenaars-bewoners van ongezonde woningen, die nog voor verbetering vatbaar zijn, verkiezen in hun eigen bescheiden huisje te blijven wonen. Een huisje dat zij — mits aanmoediging en steun te krijgen — graag eigentijds en gezond willen maken.

In dit verband worden op dit ogenblik verscheidene formules overwogen.

Sommige eigenaars-bewoners zullen geïnteresseerd zijn in een premie om niet. Andere zullen meer gediend zijn door bijzondere leningsfaciliteiten.

De Minister wenst uitdrukkelijk dat aan de betrokkenen zelf de keuze zou worden gelaten.

Hij voegt erbij dat het aanmoedigen van de woning-sanering uitstekend beantwoordt aan de behoeften van het platteland.

De vraag moet evenwel worden gesteld hoe, binnen het kader van de budgettaire mogelijkheden, een dergelijke nieuwe maatregel eventueel gefinancierd kan worden.

Welnu, in uitvoering van artikel 12 van de wet van 7 december 1953 werd een koninklijk besluit getroffen (10 februari 1955) waarbij de sloping van ongezonde woningen wordt aangemoedigd. Daartoe wordt een premie verleend ten bedrage van maximum 20.000, 25.000 of 30.000 frank, naargelang van de categorie der gemeente.

De ondervinding heeft geleerd dat de toekenning van de premie niet altijd de aanleiding tot slopen is en de huidige reglementering dus zekere misbruiken voor gevolg heeft. Dit is onder meer het geval :

— bij het slopen van gebouwen — vooral in de centra — die nog een vrij hoge waarde hebben en die gesloopt worden met het oog op de bouw van handels- of industriële-, appartements- of kantoorcomplexen;

— daar waar men sloopt enkel en alleen met het oog op de vrijmaking van de grond, indien deze een hoge waarde heeft;

— bij het slopen van vervallen krotten die vaak jaren onbewoond zijn, die hoegenaamd niet meer voor bewoning in aanmerking komen en meestal als puinen te aanzien zijn;

— bij het slopen van woningen waarna de vrijkomende grond wordt ingelijfd bij bestaande eigendommen met het oog op hun uitbreiding en (of) hun waardeermeerdering.

Het koninklijk besluit van 10 februari 1955 zou herzien kunnen worden ten einde alle niet-verantwoorde toekenningen van de slopingpremie uit te sluiten waar, gelet op de aanleiding, toch tot de sloping zou worden overgegaan.

Or, si on veut rester réaliste, il faut admettre qu'il sera impossible, dans un délai raisonnable, de remplacer toutes ces habitations médiocres par des logements nouveaux.

Cet état de choses ne réclame-t-il pas plutôt des mesures permettant, grâce à des travaux appropriés, de promouvoir l'assainissement d'un nombre important d'habitations et de prolonger ainsi leur durée d'habitabilité ?

Un grand nombre de propriétaires, qui occupent des maisons insalubres susceptibles d'améliorations, préfèrent rester dans leur habitation modeste, qu'ils souhaitent pouvoir moderniser et assainir, si on les y aide et encourage quelque peu.

Dans cette optique, différentes formules sont à l'étude actuellement.

Certains propriétaires-occupants seront intéressés par une prime à fonds perdu. D'autres préféreront des facilités particulières en matière de prêts.

Le Ministre désire expressément que le libre choix soit laissé aux intéressés.

Il estime que l'encouragement de l'assainissement des habitations répond tout particulièrement aux besoins des régions rurales.

La question se pose toutefois de savoir comment, dans la limite des possibilités budgétaires, il sera possible, le cas échéant, de financer semblable mesure nouvelle.

En exécution de l'article 12 de la loi du 7 décembre 1953, un arrêté royal (du 10 février 1955) a été pris, tendant à encourager la démolition d'habitations insalubres. Une allocation est octroyée à cet effet, d'un montant maximum de 20.000, 25.000 ou 30.000 francs, d'après la catégorie de la commune.

Cependant, l'expérience a prouvé que l'octroi de la prime n'entraîne pas toujours la démolition et que la réglementation actuelle donne lieu à certains abus. C'est notamment le cas :

— lors de la démolition de bâtiments — principalement dans les grands centres — qui ont encore une certaine valeur et qui sont livrés à la pioche des démolisseurs en vue de la construction de complexes à appartements, à bureaux ou à destination commerciale ou industrielle;

— lorsqu'on démolit uniquement en vue de la libération du terrain, si celui-ci a une grande valeur;

— lors de la démolition de taudis abandonnés, qui sont souvent restés inoccupés pendant de longues années, qui ne sont plus susceptibles d'être habités et ne sont plus guère que des ruines;

— lorsque la démolition d'habitations précède l'incorporation du terrain libéré à des propriétés existantes en vue de les étendre et (ou) de leur donner une plus-value.

Il serait possible de revoir l'arrêté royal du 10 février 1955 en vue d'empêcher l'octroi de la prime de démolition dans tous les cas non justifiés et notamment ceux où, indépendamment de l'octroi de l'allocation, la démolition aurait tout de même eu lieu.

5. De huisvesting in functie van de economische expansie en reconversie.

In onze moderne samenleving kan de huisvesting zeker een uitstekend werktuig worden in de politiek van industrialisatie en van economische expansie. Het voorhanden zijn van voldoende woongelegenheden is meestal een noodzakelijke voorwaarde voor de inplanting van nieuwe of de uitbreiding van bestaande nijverheden. Om die reden heeft de Minister aan de beide Nationale Maatschappijen instructies gegeven om haar een programma van sociale woningbouw voor te leggen dat gans in 't bijzonder rekening houdt met de woonbehoeften in de gewesten waar de regering een economische expansie of reconversie wenst door te voeren.

Het programma voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting voorzagt aanvankelijk 4.647 woongelegenheden voor de ontwikkelingsgewesten. Daaraan zijn nog een reeks woningen toegevoegd, waaronder 1.000 voor Limburg, zodat het goedgekeurd programma voor 1966, vermeerderd met de woningen die einde 1965 waren aanbesteed, alleen in de betrokken expansiegebieden 8.278 woningen voorziet en wel :

- 2.293 voor Borinage en Centre;
- 2.190 voor Luik - Verviers;
- 1.761 voor Limburg;
- 180 voor de Westhoek;
- 196 voor Oudenaarde-Ronse;
- 514 voor de Zuiderkempen;
- 614 voor Antwerpen - Linkeroever (Europark);
- 500 voor de kanaalzone Gent - Zelzate.

Het programma voor 1966 van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom voorzagt 225 miljoen frank voor de gewesten in economische expansie. Daaraan zijn nog 125 miljoen frank toegevoegd zodat het totaal nagenoeg 350 miljoen bedraagt. Per gewest betekent dit :

- 35 miljoen voor de Borinage en het Centrum;
- 52 miljoen voor Luik;
- 95 miljoen voor Limburg;
- 113 miljoen voor de Zuiderkempen en het Hageland;
- 27 miljoen voor de Westhoek;
- 28 miljoen voor Oudenaarde - Ronse.

De Minister trekt er de aandacht op dat in de Zuiderkempen in 1965 220 kleine landeigendommen werden gebouwd. Het programma voor 1966 voorziet 50 miljoen bijkomende kredieten, zonder rekening te houden met die voorzien voor het Hageland.

Daarnaast doet er zich een bijzonder probleem voor inzake de huisvesting van het personeel der nieuwe industrieën en meer speciaal voor het zogenaamde « Kaderpersoneel », waarvan het inkomen meestal het plafond overtreft dat vastgesteld is om voor een sociale woning in aanmerking te komen.

5. Le logement en fonction de l'expansion économique et de la reconversion.

Dans notre société moderne, le logement peut être assurément un excellent outil dans la politique d'industrialisation et d'expansion économique. L'existence d'un nombre suffisant de logements est généralement une condition indispensable à l'implantation d'industries nouvelles ou à l'expansion d'industries existantes. C'est pourquoi le Ministre a invité les deux Sociétés nationales à lui soumettre un programme de construction d'habitations sociales, tenant particulièrement compte des besoins de logement dans les régions où le Gouvernement désire appliquer une politique d'expansion économique ou de reconversion.

Pour la Société nationale du Logement, le programme prévoyait initialement 4.647 logements pour les régions de développement. Un grand nombre d'habitations (dont 1.000 au Limbourg) sont encore venues s'y ajouter, de sorte que le programme approuvé pour 1966, augmenté des maisons qui avaient été adjudgées fin 1965, dans les seules régions en voie d'expansion, prévoyait 8.278 habitations réparties comme suit :

- 2.293 pour le Centre et le Borinage;
- 2.190 pour la région Liège-Verviers;
- 1.761 pour le Limbourg;
- 180 pour le Westhoek;
- 196 pour Audenaarde-Renaix;
- 514 pour le sud de la Campine;
- 644 pour Anvers-rive gauche (Europark);
- 500 pour la région du canal Gand-Zelzate.

Quant au programme de la Société nationale de la petite propriété terrienne, il prévoyait pour 1966 un montant de 225 millions de francs pour les régions en voie d'expansion économique. A cela il fallait encore ajouter 125 millions de francs, de sorte que le total s'élève finalement à environ 350 millions de francs, soit par région :

- 35 millions pour le Centre et le Borinage;
- 52 millions pour Liège;
- 95 millions pour le Limbourg;
- 113 millions pour le sud de la Campine et le Hageland;
- 27 millions pour le Westhoek;
- 28 millions pour Audenaarde-Renaix.

Madame le Ministre attire l'attention sur le fait que, dans le Sud de la Campine, 220 petites propriétés terriennes ont été construites en 1965. Le programme de 1966 prévoit 50 millions de crédits supplémentaires, indépendamment des crédits prévus pour le Hageland.

Parallèlement se pose un problème particulier concernant le logement du personnel des industries nouvelles et notamment des cadres, dont les revenus dépassent généralement le plafond des revenus permettant de bénéficier d'un logement social.

Nochtans is het voor de onderneming van groot belang dat het kaderpersoneel ter plaatse woont.

Om deze redenen onderzoekt de Regering op dit ogenblik de mogelijkheid om de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom ertoe te machtigen woningen te bouwen die bij voorrang ter beschikking gesteld kunnen worden van het personeel van nieuwe of in-uitbreiding-zijnde ondernemingen.

Een gedeelte van deze woningen zou toegankelijk zijn voor het kaderpersoneel. Het spreekt evenwel vanzelf dat de huurprijs aangepast zou worden aan het inkomen van de betrokkenen.

Een ander belangrijk probleem betreft de huisvesting van de mijnwerkers die wegens de sluiting van bepaalde mijnen in een andere industrie tewerkgesteld worden.

In dat verband heeft de Regering de mogelijkheid onderzocht :

1. Een wetsontwerp neer te leggen waarbij de mijnwerkers die worden afgedankt of die een mijn verlaten, nadat besloten werd deze te sluiten, het voordeel van de rentevermindering mogen behouden indien zij een lening tegen lage rentevoet hebben aangegaan;

2. Een koninklijk besluit voor te leggen waarbij de bouwvennootschappen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting ertoe verplicht worden 15 % van hun leegstaande woningen bij voorrang ter beschikking te stellen van de arbeiders en bedienden die ingevolge de mijnsluiting ertoe genoopt werden de volkswoning, die ze als huurder betrokken, te verlaten, om zich in een andere streek te gaan vestigen.

6. *Aanpassing van het stelsel der leningen.*

Het maximum plafond voor de leningen, toegestaan door de kredietinstellingen van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom en het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen, schommelt tussen 325.000 frank en 400.000 frank naargelang van de categorie van de gemeente waar de woning wordt opgericht en het aantal kinderen ten laste.

Het is duidelijk dat dit bedrag ten huidige dage onvoldoende is. Het verplicht de belanghebbenden ertoe, ofwel meer eigen middelen te sparen en dus langer te wachten vooraleer te bouwen, ofwel een bijkomende lening in tweede rang aan te gaan, die meestal op korte termijn en tegen een hoge rentevoet wordt toegestaan.

In dit geval rijst de vraag of een verhoging van het bedrag van de lening niet automatisch een verlenging van de terugbetalingstermijn met zich moet brengen, ofwel meer draagbaar gemaakt moet worden door de spreiding van de bouwpremie.

Inderdaad, de woning moet ten dienste staan van het gezin. Het mag niet zijn dat de gezinnen in hun drang om eigenaar van een woning te worden, zich in een financieel avontuur storten. Wat meer is, de

L'entreprise a cependant tout intérêt à ce que les cadres viennent s'établir sur place.

Aussi le Gouvernement envisage-t-il la possibilité d'autoriser la Société nationale du Logement et la Société nationale de la petite propriété terrienne à construire des habitations qui, par priorité, seraient mises à la disposition du personnel des entreprises nouvelles ou en voie d'expansion.

Une partie de ces habitations serait accessible au personnel de cadre. Toutefois, il va de soi que le loyer serait adapté aux revenus des intéressés.

Un autre problème concerne le logement des ouvriers mineurs qui, en raison de la fermeture de certains charbonnages, sont intégrés dans d'autres industries.

Sous ce rapport, le Gouvernement a examiné la possibilité :

1. de déposer un projet de loi tendant à maintenir, aux ouvriers mineurs licenciés ou quittant la mine après qu'il eut été décidé de la fermer, le bénéfice de la réduction d'intérêt, s'ils ont souscrit un prêt à taux réduit;

2. de prendre un arrêté royal tendant à obliger les sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement de mettre, par priorité, 15 % de leurs habitations non occupées à la disposition des ouvriers et des employés qui, par suite de la fermeture de charbonnages, ont été astreints à quitter le logement social qu'ils occupaient en tant que locataire, afin de s'établir dans une autre région.

6. *Adaptation du système des prêts.*

Le plafond des prêts accordés par les sociétés de crédits agréées par la Caisse générale d'épargne et de retraite, la Société nationale de la petite propriété terrienne et le Fonds du Logement de la Ligue des familles nombreuses, oscille entre 325.000 et 400.000 francs, d'après la catégorie à laquelle appartient la commune où l'habitation est construite, et le nombre d'enfants à charge.

Il est évident que ce montant est actuellement insuffisant. Il oblige les intéressés, soit de réunir des moyens personnels plus importants et d'attendre plus longtemps avant de pouvoir construire, soit de conclure un prêt complémentaire de second rang qui, le plus souvent, n'est accordé qu'à court terme et moyennant un taux d'intérêt élevé.

Dans ce cas se pose la question de savoir si une augmentation du montant du prêt ne doit pas entraîner automatiquement une prolongation du délai de remboursement, ou ne doit pas être rendue plus supportable grâce à l'étalement de la prime à la construction.

En effet, le logement doit être mis au service de la famille. Il est inadmissible que les familles, dans leur hâte de devenir propriétaire d'une maison, soient précipitées dans une aventure financière. En outre,

regering mag ze daartoe zeker niet aanmoedigen. Dit betekent dat de mensualiteit die voor de hypothecaire lening betaald moet worden voor het gezin draaglijk moet zijn, derwijze dat zij noch de ontwikkeling van het gezin noch de opvoeding van de kinderen in de weg zou staan.

De Minister acht dit probleem zó belangrijk dat zij zich heeft voorgenomen het Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudies met een uitgebreide enquête hieromtrent te gelasten.

Het is trouwens onbetwistbaar dat de lasten voor het gezin grootst zijn gedurende de eerste huwelijksjaren of gedurende de eerste jaren na het bouwen of aankopen van een woning. Daarom ware het wenselijk, en naar te streven, de terugbetalingen van hypothecaire leningen gedurende de eerste jaren zoveel mogelijk te verlichten.

De verhoging van het bedrag van de leningen, eventueel gekoppeld aan een verlenging van de terugbetalingstermijn, betekent evenwel dat het ontleenvermogen van de hogervermelde kredietinstellingen opgevoerd moet worden; anders zal het aantal toegestane leningen verminderen. Dit laatste is moeilijk verdedigbaar gezien nu reeds de vraag het aanbod ruimschoots overtreft.

De Regering is één en al aandacht voor deze problemen. Zij onderzoekt ze op dit ogenblik bij voorrang en ze hoopt spoedig terzake de passende maatregelen te kunnen voorleggen.

7. Vaststelling van de bouwprogramma's in functie van de werkelijke behoeften.

Het is duidelijk dat een verantwoord huisvestingsbeleid, wil het efficiënt zijn, moet steunen op de werkelijke huisvestingsbehoeften van de bevolking. Het is dan ook verheugend dat de studies die in dat verband door het Nationaal Instituut voor de Huisvesting werden ondernomen goede vorderingen maken. Het zal vooral van belang zijn de woonbehoeften op gewestelijk vlak vast te stellen en te analyseren. Het is immers daar dat ze opgelost moeten worden.

Men dient zich vooral goed in te prenten dat woningen gebouwd worden voor concrete gezinnen en dat bijgevolg elke « passe-partout » — politiek, die geen rekening houdt met de aard, de grootte en de structuur der gezinnen, zinloos is.

In dit verband werden reeds instructies gegeven aan de beide Nationale Maatschappijen om in de bouwprogramma's een gamma van woningtypes te voorzien in overeenstemming met de omvang der gezinnen. In dezelfde optiek zal de Minister er streng over waken dat een zeker gedeelte van de woongelegheden, die door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting zullen worden gebouwd, naast het voorbehouden gedeelte voor de grote gezinnen, onder meer en in ruime mate tegemoetkomen aan de specifieke behoeften van de bejaarden en van de gehandicapten.

le Gouvernement ne peut certainement pas les y encourager. Ceci revient à dire que la mensualité qui doit être payée pour le prêt hypothécaire doit être supportable pour la famille et ne peut entraver ni son développement, ni l'éducation des enfants.

Madame le Ministre estime ce problème si important qu'elle a décidé de charger le Centre d'études de la population et de la famille d'une vaste enquête à ce sujet.

Il est d'ailleurs indiscutable que les charges qui pèsent sur la famille sont les plus élevées pendant les premières années du mariage ou pendant les années qui suivent immédiatement la construction ou l'achat d'une habitation. C'est pourquoi il serait souhaitable, dans la mesure du possible, d'alléger les remboursements des prêts hypothécaires au cours des premières années.

L'augmentation du montant des prêts, liée éventuellement à une prolongation du délai de remboursement, signifie cependant que le pouvoir d'emprunt des institutions de crédit précitées doit être augmenté; sinon, le nombre des prêts accordés diminuera. C'est là chose impensable puisque, à l'heure actuelle, la demande dépasse déjà largement l'offre.

Le Gouvernement attache un intérêt primordial à ces problèmes. Il les étudie par priorité pour le moment et espère être en mesure de proposer bientôt des mesures appropriées.

7. Fixation des programmes de construction en fonction des besoins réels.

Il est clair qu'une saine politique du logement, si elle veut être efficace, doit être basée sur les besoins réels de la population en matière de logement. On peut se réjouir que les études entreprises à cet égard par l'Institut national du Logement soient en bonne voie. Il sera surtout intéressant de situer et d'analyser les besoins en logements sur un plan régional. C'est d'ailleurs sur ce dernier plan que ce problème doit être résolu.

Il importe surtout de se pénétrer de l'idée que des habitations sont construites pour des familles bien déterminées et que toute politique de logements « passe-partout », ne tenant compte ni de la nature, ni des dimensions, ni de la composition des familles, est dépourvue de sens.

Dans cet ordre d'idées, des instructions ont, dès à présent, été données aux deux Sociétés nationales afin qu'elles prévoient dans les programmes de construction une gamme de maisons adaptées aux dimensions de chaque famille. Dans cette même optique, Madame le Ministre veillera strictement à ce que, en dehors des maisons réservées aux familles nombreuses, un certain nombre d'habitations à construire par la Société nationale du Logement répondent notamment, et dans une large mesure, aux besoins spécifiques des personnes âgées et des handicapés.

Wat de huisvesting van deze laatsten betreft : de Minister heeft de Hoge Raad van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting verzocht, ten spoedigste een inventaris op te maken van de dringende behoeften aan woongelegenheden voor gehandicapten in de grote agglomeraties.

Bedoelde Hoge Raad werd eveneens opdracht gegeven, advies uit te brengen in verband met de huisvesting der bejaarden.

8. De samenwerking van de privé-sector met de sociale woningbouw.

Door sociale woningen werd tot hertoe steeds verstaan : de woningen die, onder één of andere vorm, met overheidshulp worden gebouwd.

Is echter de zogenaamde overheidssector in staat, te beantwoorden aan de werkelijke behoeften?

Anderzijds bouwen privé-organismen bescheiden woningen in groepsverband, waarvan de kostprijs binnen het bereikt ligt van de mingevoerde gezinnen.

Daarom is het niet gepast, de eventuele mogelijkheid om de privé-sector nauwer te betrekken bij de oprichting van sociale woningen in groepsverband, a priori af te wijzen.

Deze samenwerking tussen, enerzijds, de openbare machten op centraal en lokaal vlak en, anderzijds, de privé-sector zou onder meer kunnen geschieden door :

- een nauwe samenwerking van de beide Nationale Maatschappijen met de privé-sector voor het bouwen van woningen die bestemd zijn voor het kader- en arbeiderspersoneel van de ondernemingen, waarvan de oprichting of uitbreiding wordt overwogen in bepaalde streken van het land; zulks ingevolge het algemeen regeringsbeleid inzake economische omschikking;

- de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting ertoe te machtigen om door privé-bedrijven opgerichte woningcomplexen aan te kopen;

- het verlenen — onder bepaalde voorwaarden — van sommige voordelen en aanmoedigingen aan de parallelle, de paritaire en de privé-sector bij de oprichting in groepsverband van bescheiden woningen, die met sociale woningen gelijkgesteld kunnen worden.

9. De bevordering van een sociaal-verantwoord bodembeleid.

Het probleem van het grondbeleid wordt hoe langer hoe nijpender. De kostprijs van de grond eist een steeds aanzienlijker deel op van een op te richten woning. De speculaties gaan steeds verder hun gang en de grondprijzen nemen op sommige plaatsen dergelijke afmetingen aan dat men zich afvraagt wie er zich straks nog een bouwgrond zal kunnen aanschaffen.

De gemeentebesturen beschikken weliswaar over middelen om aan grondbeleid te doen. Bovendien hebben enkele gemeentebesturen op dit stuk heel wat

En ce qui concerne le logement de ces derniers, Madame le Ministre a invité le Conseil supérieur de l'Institut national du Logement à dresser, dans le plus bref délai, un inventaire des besoins urgents en logements pour handicapés dans les grandes agglomérations.

Ce Conseil supérieur a également été invité à donner son avis en ce qui concerne le logement des personnes âgées.

8. La collaboration du secteur privé à la construction sociale.

L'expression « habitations sociales » a toujours désigné jusqu'à présent les habitations qui, de l'une ou de l'autre manière, étaient construites avec l'aide des pouvoirs publics.

Le secteur dit public est-il à même de répondre aux besoins réels?

D'autre part, des organismes privés construisent des habitations modestes groupées, dont le prix de revient est à la portée des familles économiquement faibles.

C'est pourquoi il ne convient pas de désapprouver a priori tout appel à une collaboration du secteur privé pour la construction groupée d'habitations sociales.

Cette collaboration entre les pouvoirs publics, sur le plan central et local d'une part, et le secteur privé d'autre part, pourrait notamment se réaliser :

- par une collaboration étroite des deux Sociétés nationales avec le secteur privé dans le domaine de la construction d'habitations destinées au personnel de cadre et au personnel ouvrier des entreprises, dont l'établissement ou le développement est envisagé dans certaines régions du pays, en vertu de la politique générale du Gouvernement en matière de reconversion économique;

- en autorisant la Société nationale du Logement à acquérir des complexes d'habitations construites par des entreprises privées;

- en donnant, moyennant certaines conditions, des avantages et des encouragements au secteur parallèle, paritaire et privé lors de la construction d'habitations modestes groupées, qui peuvent être assimilées aux habitations sociales.

9. La promotion d'une politique foncière socialement justifiée.

Le problème de la politique foncière devient de plus en plus urgent. Le prix d'achat du terrain constitue une part de plus en plus grande du coût total de la maison à construire. Les spéculations se multiplient et le prix des terrains prend à certains endroits des proportions telles qu'on se demande qui, à l'avenir, pourra encore acquérir un terrain à bâtir.

Les administrations communales disposent, il est vrai, des moyens nécessaires pour mener une politique foncière. Par ailleurs, il faut reconnaître que certaines

gepresteerd, bijvoorbeeld langs een gemeentelijke grondregie om.

De laatste tijd zijn er enkele lofwaardige pogingen te noteren om intercommunales tot stand te brengen die in hoofdzaak grondreserves zouden aanleggen. Niettegenstaande dat alles zijn de resultaten tot hiertoe weinig bemoedigend.

De Minister vestigt er de aandacht op dat zij, ter zake van dit ingewikkeld en omvangrijk probleem, niet alléén — en ook niet in de eerste plaats — bevoegd is, maar dat verschillende departementen erbij betrokken zijn. Daarom wil zij contact op te nemen met hare collega's van Openbare Werken (stedebouw en ruimtelijke ordening), Binnenlandse Zaken (gemeentebesturen), Volksgezondheid (commissies van openbare onderstand), Justitie (kerkfabrieken), en Financiën (onteigening, belasting en ontlasting). Zij streeft naar de oprichting van een interdepartementale werkgroep in dit verband en zal niet nalaten er nauwlettend over te waken dat er voldoende rekening wordt gehouden met de belangen van de sociale huisvesting.

10. *De vermindering van de bouwkosten.*

Zeer belangrijk in verband met dit probleem zijn de heersende opvattingen van de bevolking over de functie van de woning. Meestal wordt deze nog als een stabiel investeringsmiddel beschouwd en slechts zelden als een verbruiksgoed.

De Minister meent dat het wenselijk is, via een degelijke informatie, de mensen andere normen bij te brengen.

De regering verheugt er zich over dat de laatste tijd heel wat nieuwe bouwprocedé's op de markt pogen te komen. Zij denkt er aan, het Nationaal Instituut voor de Huisvesting opdracht te geven deze op de voet te volgen en te onderzoeken in welke mate zij kunnen bijdragen tot de verlaging van de bouwkosten.

Daarnaast blijft de groepsbouw natuurlijk als klassiek middel niet te verwaarlozen. In dat verband werd aan de beide Nationale Maatschappijen opdracht gegeven om in hoofdzaak te streven naar het tot stand brengen van belangrijke werven. Zo voorziet het programma 1966 onder meer 644 woongelegenheden te Antwerpen-Linkeroever (Europark), 707 woningen te Ghlin (Mons), 500 woongelegenheden te Zelzate (een paar weken geleden is de aanbesteding voor 124 woningen goedgekeurd).

11. *Coördinatie tussen de inspanningen van de Staat en deze der ondergeschikte besturen.*

Aangezien sommige provincies belangrijke inspanningen doen op het stuk van de sociale huisvesting, heeft de Minister contact opgenomen met de provinciegouverneurs. Zij streeft naar besprekingen met het doel :

— de wederzijdse inspanningen, die mekaar zouden moeten aanvullen, beter te coördineren;

administrations communales ont fait des efforts remarquables dans ce domaine, notamment par l'entremise d'une régie foncière communale.

Ces derniers temps, quelques essais louables ont été effectués dans le but de créer des intercommunales, chargées essentiellement de constituer des réserves foncières. Il n'empêche que les résultats sont peu encourageants à ce jour.

Madame le Ministre attire l'attention sur le fait que pour résoudre ce problème important et complexe, elle n'est ni la seule, ni la première intéressée, mais que plusieurs départements ont leur mot à dire en cette matière. C'est la raison pour laquelle elle a l'intention de se mettre en rapport avec ses collègues des Travaux publics (urbanisme et aménagement du territoire), de l'Intérieur (administrations communales), de la Santé Publique (commissions d'assistance publique), de la Justice (fabriques d'églises) et des Finances (expropriations, impôts et dégrèvements). Elle espère parvenir à créer un groupe de travail interdépartemental à ce sujet, et s'efforcera de veiller strictement à ce que les intérêts du logement social n'y soient pas négligés.

10. *La réduction des frais de construction.*

Dans ce domaine, les conceptions qui prévalent dans notre population en ce qui concerne la fonction de l'habitation sont d'une importance capitale. Généralement, celle-ci est encore considérée comme un moyen d'investissement stable, et très rarement comme un bien de consommation.

Madame le Ministre croit qu'il est souhaitable de faire naître une autre mentalité dans la masse, par une information adéquate.

Le Gouvernement se réjouit de voir, depuis un certain temps, de nombreux procédés de construction nouveaux tenter de conquérir le marché. Elle se propose de charger l'Institut national du Logement de suivre de près l'évolution en cette matière et de rechercher dans quelle mesure ils peuvent contribuer à réduire les frais de construction.

Parallèlement, le moyen classique des constructions groupées ne devra pas être négligé. Sous ce rapport, les deux Sociétés nationales ont reçu l'ordre de s'appliquer avant tout à ouvrir des chantiers importants. C'est ainsi que le programme établi pour l'année 1966 prévoit notamment 644 logements à Anvers — rive gauche (Europark), 707 logements à Ghlin (Mons), 500 logements à Zelzate (il y a quelques semaines, l'adjudication de 124 habitations a été approuvée).

11. *Coordination des efforts entrepris par l'Etat et de ceux des administrations subordonnées.*

Etant donné que certaines provinces font des efforts considérables en matière de logement social, Madame le Ministre s'est mise en rapport avec les gouverneurs de province. Elle espère pouvoir entamer des pourparlers dans le but :

— d'arriver à une meilleure coordination des efforts de chacun, afin de les rendre complémentaires;

— zoveel mogelijk te streven naar éénvormigheid van het huisvestingsbeleid in de diverse provinciën.

12. *Bouw- en aankooppremies.*

De vorige Regering heeft een belangrijke inspanning gedaan om in de toekomst de uitbetaling van de toegezegde premies vlot te laten verlopen.

Door een bijkrediet ter beschikking te stellen van 300 miljoen in 1965 werd het mogelijk, alle premies, waarvan het formulier D (huis onder dak) vóór 15 oktober werd ingestuurd rond de jaarwisseling uit te betalen. Zodoende werd het krediet van 600 miljoen, dat op de begroting '65 was voorzien, op 900 miljoen F gebracht.

Terzake bestaat dus geen achterstand meer; wat meer is, in de toekomst zal deze ook kunnen vermeden worden.

Immers, het krediet van 520 miljoen dat voor 1966 werd aangevraagd zal — behouders onvoorziene omstandigheden — volstaan voor de regelmatige betaling van de premies, waarvan het formulier D vóór 1 oktober 1966 zal ingediend zijn.

Bedoelde 520 miljoen worden als volgt gesplitst :

- 100 miljoen voor de aankooppremies;
- 420 miljoen voor de bouwpremies.

13. *Strijd tegen de ongezonde woningen.*

Om het nieuw koninklijk besluit van 10 januari 1966 uit te voeren, wordt een krediet van 50 miljoen voorgesteld. Het zal bestemd worden voor de toekenning van een verhuistoelage, een installatievergoeding en een tussenkomst in de huishuur ten gunste van de gezinnen die een ongezonde woning verlaten om een gezonde te gaan betrekken. De eerste toelagen werden reeds toegekend.

Het invoeren van een dergelijk regime zal normaal de moeilijkheden uitschakelen die zich steeds voordeden bij de algehele toepassing van de verplichting, 30 % van de woningen gebouwd door de bouwmaatschappijen van openbaar nut voor te behouden aan gezinnen die ongezonde woningen verlaten.

De Nationale Maatschappij voor de Huisvesting werd er toe aangezet, nauwlettend toe te zien of de erkende vennootschappen hun wettelijke verplichtingen terzake nakomen.

Voor de toekenning van slopingspremies wordt een krediet gevraagd van 129 miljoen. (In 1965 110 miljoen alsmede bijkredieten ten belope van 35 miljoen F om de achterstand van 1964 in te lopen).

14. *Het krediet aangevraagd tot dekking van het verschil tussen, enerzijds, de normale intrest die de beide nationale maatschappijen dienen te betalen voor de aangegane leningen en anderzijds, de verminderde rentevoet die zij zelf ten laste nemen, is van 824 miljoen F in 1965 opgevoerd tot 907 miljoen F in 1966.*

— dans la mesure du possible, de tendre à l'uniformité de la politique du logement dans les différentes provinces.

12. *Primes à la construction et à l'achat.*

Le Gouvernement a fait un effort considérable pour que le versement des primes accordées puisse se faire dorénavant sans retard.

Grâce à la disposition d'un crédit supplémentaire de 300 millions en 1965, il a été possible de régler, dans les derniers jours de l'année, toutes les primes pour lesquelles le formulaire D (maison sous toit) avait été introduit avant le 15 octobre. De ce fait, le crédit de 600 millions prévu en budget de 1965 a été porté à 900 millions de francs.

Il n'y a donc plus de retard sous ce rapport; ce qui plus est, ce retard pourra être évité à l'avenir.

En effet, le crédit de 520 millions sollicité pour 1966 suffira, sauf circonstances imprévisibles, à couvrir les primes pour lesquelles le formulaire D aura été introduit avant le 1^{er} octobre 1966.

Ces 520 millions ont été répartis de la façon suivante :

- 100 millions pour les primes à l'achat;
- 420 millions pour les primes à la construction.

13. *Lutte contre les logements insalubres.*

Un crédit de 50 millions a été proposé pour permettre l'exécution du nouvel arrêté royal du 10 janvier 1966. Il sera destiné à l'octroi d'une allocation de déménagement, d'une allocation d'installation et d'une intervention dans le loyer (dite allocation-loyer) en faveur des familles qui quittent un logement insalubre pour un logement sain. Les premières allocations ont déjà été octroyées.

L'introduction de semblable régime éliminera normalement les difficultés que provoquait toujours l'application intégrale de l'obligation de réserver au familles qui évacuent des logements insalubres 30 % des habitations construites par les sociétés de construction d'utilité publique.

La Société nationale du Logement a été invitée à veiller tout particulièrement à ce que les sociétés agréées appliquent les prescriptions légales.

Un crédit de 129 millions a été sollicité pour couvrir le montant des primes de démolition (en 1965 110 millions auxquels viennent s'ajouter 35 millions de crédits supplémentaires destinés à rattraper le retard subi en 1964).

14. *Le crédit servant à couvrir la différence entre l'intérêt normal que les deux sociétés nationales sont tenues de payer pour les emprunts contractés et le taux social réduit qu'elles prennent à charge a été porté de 824 millions de francs en 1965 à 907 millions en 1966.*

— Het uitgaveplafond van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting bereikte in 1965 het uitzonderlijk hoogtepunt van 2.840 miljoen F tegenover

2.311 miljoen in 1964;
2.138 miljoen in 1963 en
1.707 miljoen in 1962.

In het verleden werd dikwijls aangedrongen opdat de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegelaten zou worden om tenminste het bij de wet voorzien investeringsminimum van 2.400 miljoen te bereiken. Wanneer men daarmee rekening houdt dan is het niet overdreven, ditmaal van een werkelijk rekordcijfer te gewagen. De Regering heeft immers besloten het uitgaveplafond voor 1966 vast te stellen op 3.312 miljoen frank. Dit cijfer bevat bovendien niet de kredieten die aangewend zullen worden voor het zogenaamde systeem van « bouwen met belofte tot aankoop » (480 miljoen).

Deze zeer ruime mogelijkheden zullen aan de Nationale Maatschappij toelaten :

- meer huurwoningen te bouwen dan zulks ooit het geval was;
- een bijzondere inspanning te doen voor de gewesten in economische expansie;
- meer grondreserves aan te leggen.

Wat de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom betreft werd het traditioneel ontleenvermogen van 500 à 525 miljoen F met ± 20 % verhoogd (nu 625 miljoen F).

Rekening houdend :

- met de persoonlijke inbreng van de kandidaatkopers;
- met de aankooppremies toegekend aan de begunstigten;
- met de wederbeleggingsfondsen van de instelling, zal deze in staat zijn in 1966 verbintenissen aan te gaan voor een bedrag van 975 miljoen F.

Aan dit alles dient toegevoegd de 100 miljoen F speciaal bestemd voor de landbouwers.

15. *Activiteiten van het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen.*

In de aangevraagde kredieten zijn de bedragen begrepen, die bestemd zijn voor de betaling van de interestverschillen ten gunste van het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen.

De Regering heeft in 1965 een bijkomend ontleenvermogen van 50 miljoen F toegestaan aan het Woningfonds. Daardoor werd het totaal op 420 miljoen F gebracht. Vergelijken bij de vorige jaren betekent dit een verhoging. Voor 1964 bedroeg het ontleenvermogen 300 miljoen, 290 miljoen in 1963 en 275 miljoen in 1962.

Voor 1966 is dit verhoogde bedrag behouden, t.t.z. 420 miljoen F.

— Le plafond des dépenses de la Société nationale du Logement a atteint en 1965 le niveau exceptionnel de 2.840 millions de francs contre

2.311 millions en 1964;
2.138 millions en 1963 et
1.707 millions en 1962.

On a souvent insisté dans le passé pour que la Société nationale du Logement soit autorisée à atteindre au moins l'investissement minimum de 2.400 millions prévu par la loi. Si l'on tient compte de cette recommandation, il n'est nullement excessif de parler cette fois d'un chiffre-record, puisque le Gouvernement a décidé de fixer le plafond des dépenses de ladite société à 3.312 millions de francs pour 1966. Au surplus, ce chiffre ne comprend pas les crédits qui seront engagés pour le système dit de « construction avec promesse d'achat » (480 millions).

Ces très larges possibilités permettront à la Société nationale :

- de construire plus de maisons de location que dans le passé;
- de faire un effort particulier pour les régions en expansion économique;
- de constituer des réserves foncières plus importantes.

Le traditionnel pouvoir d'emprunt de la Société nationale de la petite propriété terrienne, qui se situait dans le passé aux environs de 500 à 525 millions de francs, a été augmenté d'environ 20 % (pour atteindre à présent 625 millions de francs).

Compte tenu :

- de l'apport personnel des candidats acheteurs;
- des primes à l'achat octroyées aux bénéficiaires;
- et des fonds de remploi de la société en 1966, celle-ci sera à même de contracter des engagements pour un montant de 975 millions de francs.

Il faut ajouter à cela les 100 millions de francs spécialement destinés aux agriculteurs.

15. *Activités du Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses.*

Au nombre des crédits sollicités figurent les montants destinés au paiement des différences d'intérêt en faveur du Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses.

En 1965, le Gouvernement a accordé au Fonds du Logement un pouvoir d'emprunt supplémentaire de 50 millions de francs, ce qui porte le total à 420 millions de francs. Ceci représente une hausse par rapport aux années précédentes. Pour 1964, le pouvoir d'emprunt s'élevait à 300 millions, pour 1963 à 290 millions et pour 1962 à 275 millions.

Pour l'année 1966 ce montant majoré, soit 420 millions de francs, a été maintenu.

B. Betreffende het gezin.

De Minister wijst er vooreerst op hoe ongehooflijk vlug het gezinsleven evolueert. De materiële en de culturele omstandigheden, de morele inzichten en de opvoeding, de vrije tijdsbesteding, de arbeid van de gehuwde vrouw en de verhoudingen tussen de echtgenoten... zijn reeds voor het gezin-van-vandaag en zullen voor het gezin-van-morgen zo totaal verschillend zijn van het gezin-van-gisteren, dat het desbetreffende beleid zoveel mogelijk de normen van de toekomst zal moeten hanteren om doeltreffend te zijn.

1. *Psychologische maatregelen.*

Alle maatregelen van gezinsbeleid hebben een psychologische weerslag. Met « psychologische maatregelen » evenwel bedoelt de Minister meer in 't bijzonder maatregelen die erop gericht zijn, in de ogen van de publieke opinie het belang van het gezin te beklemtonen. De Minister heeft de volgende mogelijkheden op het oog :

a) Een veel grotere informatie inzake de bestaande maatregelen en instellingen voor het gezin;

b) Het zoeken naar vormen voor een intense samenwerking tussen haar departement en de instituten voor radio en T.V., ten einde langs deze kanalen een doeltreffende actie te kunnen voeren op dit gebied;

c) Af en toe, doch ook niet te dikwijls : het stellen van een symbolisch gebaar, dat de publieke waardering voor het gezin kan beklemtonen.

Zij denkt er aan, ter gelegenheid van Moederkensdag, de verdiensten van de moeders in het licht te stellen zowel in de normale gezinnen als in de pleeggezinnen en in de gezinnen met bijzondere zorgen, zoals b.v. deze met gehandicapte kinderen of de vaderloze gezinnen. Zij gelooft niet dat het wenselijk is, verdienstelijke ouders te gaan decoreren (verdienstelijkheid is onmogelijk te omschrijven) maar wellicht toch voor sommige uitzonderlijke gebeurtenissen, zoals bv. buitengewone jubilea.

d) Alle private initiatieven ten voordele van het gezin, en alle organisaties voor gezinsactie moeten zekerheid hebben dat hun actie, — via de Minister van het Gezin — bij de Openbare Overheid een weerklank vindt. Daarom heeft de Minister sedert het begin van dit jaar regelmatig en op vaste tijdstippen contact met de grote sociale en familiale organisaties.

e) Naast de private initiatieven verdienen ook alle inspanningen op provinciaal en gemeentelijk vlak inzake gezinsbeleid (bv. de gemeentelijke gezinsraden) aanmoediging. De Minister zal daaromtrent eerlang van gedachten wisselen met de Bestendige Deputaties van alle provincies.

f) De Minister betoogt dat een geheel van psychologische maatregelen terzelfdertijd noodzakelijk en toch zeer delikaat is. Hoofdzakelijk is dat alle

B. Politique familiale.

Madame le Ministre attire tout d'abord l'attention sur l'évolution incroyablement rapide de la vie familiale. Les conditions matérielles et culturelles, les conceptions morales et l'éducation, les loisirs, le travail de la femme mariée et les rapports entre époux... sont déjà pour la famille d'aujourd'hui et seront pour la famille de demain si totalement différents de ce qu'ils étaient pour la famille d'hier, que la politique familiale devra s'inspirer autant que possible des normes de l'avenir si elle veut être efficace.

1. *Mesures psychologiques.*

Toutes les mesures de politique familiale ont une influence psychologique. Mais en parlant de « mesures psychologiques », Madame le Ministre songe avant tout à des mesures visant à souligner l'importance de la famille aux yeux de l'opinion publique. A cet effet, Madame le Ministre envisage :

a) D'élargir considérablement l'information en ce qui concerne les organismes créés et les mesures prises en faveur de la Famille;

b) De rechercher des formules de collaboration intense entre son département et les institutions de radio-diffusion et de télévision, afin de pouvoir mener, par ces moyens, une action efficace dans ce domaine;

c) De temps à autre, mais pas trop souvent: de poser un geste symbolique de nature à accroître l'estime que l'opinion publique porte à la famille.

Madame le Ministre envisage, à l'occasion de la Fête des Mères, de mettre en lumière les mérites des mères, tant dans les familles normales que dans les foyers d'adoption et dans les ménages ayant des préoccupations particulières, tels que ceux qui ont des enfants handicapés ou les familles où le père est décédé. Elle ne croit pas qu'il soit souhaitable de décerner une distinction honorifique aux parents méritants (leurs mérites ne sauraient être pesés ni mesurés), mais peut-être conviendrait-il de le faire lors de certains événements exceptionnels, tels que des jubilés extraordinaires, etc.

d) Toutes les initiatives privées en faveur de la famille et toutes les organisations d'action familiale doivent avoir la certitude que leur action trouve un écho auprès de l'autorité publique, à l'intervention du Ministre de la Famille. C'est pourquoi, depuis le début de l'année, Madame le Ministre a eu régulièrement et à dates fixes des contacts avec les grandes organisations sociales et familiales.

e) En dehors des initiatives privées, tous les efforts qui sont faits sur le plan provincial et communal en matière de politique familiale (p. ex., les commissions consultatives de la famille) méritent d'être encouragés. Madame le Ministre procédera bientôt à un échange de vues à ce sujet avec les Députations permanentes de toutes les provinces.

f) Madame le Ministre souligne qu'un ensemble de mesures psychologiques à prendre est à la fois nécessaire et très délicat. L'essentiel est que tous les ménages

gezinnen vanwege de openbare instanties een werkelijke belangstelling voor de gezinstaak aanvoelen, zonder dat ze de indruk krijgen dat deze belangstelling tot enkele oppervlakkige gebaren beperkt blijft. Het is dan ook niet gemakkelijk, psychologische maatregelen uit te denken. De Minister verzekert, zeer open te staan voor alle suggesties op dit gebied.

2. Maatregelen in het kader van de rechtstreekse bevoegdheid van het departement.

1° Gezins hulp.

Op dit gebied zijn er twee soorten problemen : die op korte termijn en die op lange termijn. Op korte termijn is er eensdeels het vraagstuk van de financiële leefbaarheid van de diensten, en anderdeels — nauw daarmee verbonden — het vraagstuk van het personeel. Tot vorig jaar bedroegen de gesubsidieerde lonen per uur respectievelijk 15, 28 en 30 fr., voor de stagiaires en de gezins- en bejaardenhelpsters met minder of met meer dan vijf jaar dienst. Uit een vergelijking met de uurlonen die worden uitbetaald aan ongeschoold dienstpersoneel, vooral in de grote agglomeraties, blijkt dat het beroep totaal gedevalueerd werd, en anderdeels dat de diensten zelf uit eigen middelen een gedeelte van het loon moesten bijbetalen wat hun deficit nog groter maakte.

Daarvan uitgaande heeft de Minister een dubbele maatregel getroffen. Eensdeels heeft zij de voornoemde gesubsidieerde uurlonen verhoogd, namelijk :

- van 15 tot 23 frank voor de stagiaires;
- van 28 tot 30 frank voor de helpsters met minder dan vijf jaar dienst;
- van 30 tot 35 frank voor de helpsters met meer dan vijf jaar dienst;
- van 30 tot 40 frank voor de helpsters met meer dan tien jaar dienst.

De grootste inspanning wordt dus gedaan voor de stagiaires, ten einde het beroep aantrekkelijker te maken, en ten voordele van de personeelsleden met een lange ervaring, ten einde hen zoveel mogelijk in het beroep te houden.

De verhoging van die loongrenzen komt ten goede aan de personeelsleden, doch zal voor de diensten zelf een bijkomende last meebrengen, in de mate dat de sociale lasten daardoor stijgen. Daarom heeft zij anderdeels ook voor de diensten een bijkomende hulp voorzien : ten belope van de voornoemde geplafondeerde lonen worden de patronale bijdragen aan de maatschappelijke zekerheid ten laste genomen door de Staat.

Beide maatregelen samen zullen een meer-uitgave van ongeveer 50 miljoen ten gevolge hebben, wat opgevangen wordt door een verhoging van het aanvankelijk voorziene krediet met dit bedrag, zijnde ongeveer met 50 %.

Doch dit is slechts een maatregel op korte termijn. Want een nog belangrijker vraagstuk is de leefbaarheid zelf van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

sentent que les pouvoirs publics font preuve d'un intérêt réel pour la tâche familiale, sans qu'ils puissent avoir l'impression que cet intérêt se limite à quelques gestes superficiels. Il n'est donc pas facile d'élaborer des mesures psychologiques. Madame le Ministre se déclare toute disposée à accueillir les suggestions qui lui seront faites à ce sujet.

2. Mesures dans le cadre de la compétence directe du département.

1° Aide familiale.

Dans ce domaine, on rencontre deux sortes de problèmes : ceux à courte échéance et ceux à longue échéance. A courte échéance, il y a, d'une part, le problème de la viabilité financière des services et, d'autre part, le problème du personnel, étroitement lié au premier. Jusqu'à l'année passée, les salaires subsidés s'élevaient respectivement à 15, 28 et 30 francs l'heure pour les stagiaires, pour les aides familiales et les aides seniors ayant moins de 5 ans de service ou plus de 5 ans. Lorsqu'on compare ces chiffres aux salaires horaires payés au personnel non qualifié, surtout dans les grandes agglomérations, on constate que la profession a été totalement dévalorisée et, d'autre part, que les services eux-mêmes devaient payer par leurs propres moyens une partie du salaire, ce qui aggravait encore leur déficit.

En conséquence, Madame le Ministre a pris une double mesure. En premier lieu, l'augmentation desdits salaires horaires subsidés, qui ont été portés :

- de 15 à 23 francs pour les stagiaires;
- de 28 à 30 francs pour les aides ayant moins de 5 ans de service;
- de 30 à 35 francs pour les aides ayant plus de 5 ans de service;
- de 30 à 40 francs pour les aides ayant plus de 10 ans de service.

Le plus grand effort est donc fait pour les stagiaires, afin de rendre la profession plus attrayante, et en faveur des membres du personnel ayant une longue expérience, afin de les maintenir autant que possible dans la profession.

Tout le personnel bénéficiera de cette majoration des salaires, mais elle imposera aux services une charge supplémentaire, dans la mesure où les charges sociales augmenteront. Dès lors, Madame le Ministre a prévu une aide supplémentaire pour les services eux-mêmes : l'Etat prend à sa charge les cotisations patronales de sécurité sociale jusqu'à concurrence des susdits salaires plafonnés.

Ces deux mesures réunies se traduiront par une dépense supplémentaire de quelque 50 millions, qui sera couverte par une augmentation correspondante du crédit initialement prévu, soit environ 50 %.

Mais ce n'est là qu'une mesure à court terme. Un problème plus important encore est celui de la viabilité même des services d'aide familiale et d'aide aux vieillards.

Zoals men weet bestaan er twee soorten toelagen voor deze diensten : een forfaitaire toelage van 10 frank voor gepresteerde hulp, bestemd om de werkingskosten van de dienst te dekken, en een toelage van 75 % van het verschil tussen hetgeen het gezin betaalt en hetgeen de gezinshelpster verdient als geplafondeerd loon. Hoe groter de activiteit is van de dienst, hoe groter het gedeelte dat de dienst zelf in elk geval zal moeten bijleggen. Daarenboven is dit deficit des te groter naarmate de gezinnen en de bejaarden die worden geholpen zelf minder kunnen bijdragen. M.a.w. de leefbaarheid van de diensten komt méér in het gedrang, in de mate dat zij hun sociale opdracht beter vervullen. De oplossing kan dus niet gevonden worden in het raam van de bestaande reglementering. We moeten zoeken naar volledig nieuwe formules. Een beperkte werkgroep werd dan ook aangesteld, bestaande uit leden van het coördinatiecomité van de diensten voor gezinshulp, aangevuld met enkele ambtenaren, om naar volledig nieuwe formules te zoeken. Het eindverslag van deze werkgroep zal eerstdaags klaar zijn.

2° Opvoedende actie.

Het departement subsidieert cursussen, voordrachten en studiedagen ten belope van 200, 1.000 en 1.250 frank, naar gelang van de duur. Er worden thans ongeveer 30.000 voordrachten per jaar gesubsidieerd. Daarvoor is een krediet ter beschikking van bijna 10 miljoen. Gebeurt deze kwantitatieve aangroei niet ten nadele van de kwaliteit ? De Minister heeft alleszins richtlijnen gegeven om terug een zekere controle uit te oefenen op de inhoud van de voordrachten en de studiedagen, en na te gaan of de werkelijke inhoud wel overeenkomt met de opgegeven schema's. Daarenboven wordt thans ook nagegaan in welke mate een georganiseerde en diepgaande kadervorming aan de grondslag van deze opvoedende actie kan gelegd worden.

De Minister heeft buitendien het inzicht een catalogus te doen aanleggen van al het didactisch materiaal dat in België op het gebied van de oudervorming voorhanden is, en dat zonder al te veel onkosten ter beschikking kan gesteld worden van alle betrokken instellingen.

De diensten van het departement onderzoeken thans ook de mogelijkheid, een kleine verplaatsbare tentoonstelling van zeer bevattelijke publicaties inzake gezinsopvoeding samen te stellen. Deze tentoonstelling zou kunnen ter beschikking gesteld worden van de gemeenten. Het gaat hier om een experiment dat bij gunstig gevolg later zou kunnen herhaald worden met andere onderwerpen, zoals speelgoed, wooncultuur e.d. Een dynamische aktie is dringend nodig op het domein van de gezinsopvoeding en de oudervorming. Hiervoor zal men een beroep moeten doen op alle beschikbare krachten, zowel van de openbare als van de private sektor, zowel via intensieve vorming in kleine groepen als via de moderne communicatiemiddelen.

Comme on le sait, il y a deux sortes de subventions pour ces services : une subvention forfaitaire de 10 francs par assistance prestée, destinée à couvrir les frais de fonctionnement du service, et une subvention de 75 % de la différence entre les sommes payées par le ménage et celles que l'aide familiale gagne comme salaire plafonné. Plus grande est l'activité du service, plus grande est la part que ce service devra ajouter dans chaque cas. En outre, ce déficit est d'autant plus grand que les ménages et les vieillards assistés peuvent moins intervenir eux-mêmes. En d'autres termes, la viabilité des services est d'autant plus compromise qu'ils accomplissent mieux leur mission sociale. La solution ne peut donc être trouvée dans le cadre de la réglementation existante. Nous devons rechercher des formules entièrement nouvelles. C'est pourquoi un groupe de travail restreint a été chargé de rechercher des formules nouvelles. Ce groupe est composé de membres du Comité de coordination des services d'aide familiale et de certains fonctionnaires. Son rapport final sera déposé incessamment.

2° Action éducative.

Le département accorde à l'organisateur de cours, de conférences et de journées d'études un subside de 200, 1.000 et 1.250 francs, selon la durée. Des subsides sont actuellement accordés pour environ 30.000 conférences par an. Un crédit de quelque 10 millions est prévu à cet effet. Cette augmentation quantitative ne nuit-elle pas à la qualité ? Quoi qu'il en soit, Madame le Ministre a donné des directives pour qu'un certain contrôle soit exercé à nouveau sur le contenu des conférences et des journées d'études, et qu'il soit vérifié si leur contenu réel correspond bien aux schémas imposés. En outre, on examine actuellement dans quelle mesure une formation de cadre organisée et approfondie pourrait servir de base à cette action éducative.

Madame le Ministre a également l'intention de faire dresser un catalogue de tout le matériel didactique existant en Belgique dans le domaine de la formation des parents, et qui pourrait être mis sans trop de frais à la disposition des institutions intéressées.

Les services du Département examinent actuellement la possibilité d'organiser une petite exposition ambulante de publications claires et simples sur l'éducation familiale. Cette exposition pourrait être mise à la disposition des communes. Il s'agit d'une expérience qui, en cas de succès, pourrait être renouvelée avec d'autres sujets, tels que les jouets, l'embellissement du home, etc. Une action dynamique doit être entreprise d'urgence dans le domaine de l'éducation familiale et de la formation des parents. A cet effet, il sera indispensable de faire appel à toutes les forces disponibles, tant dans le secteur public que dans le secteur privé, tant par la formation intensive en petits groupes que par les moyens de communication modernes.

3° Het maatschappelijk werk.

Een beperkte sector, die naar het oordeel van de Minister geroepen is om in de toekomst nog zeer grote diensten te bewijzen is de sector van de huwelijksraadplegingen. Verscheidene diensten die op een hoogstaand niveau uitstekend werk leveren, mochten tot op heden geen enkele officiële aanmoediging ontvangen. Op de begroting 1965 kon aan elk van deze diensten een zeer beperkte forfaitaire toelage verstrekt worden. Het ligt in de bedoeling van de Minister, objectieve criteria uit te werken voor de subsidiëring van de raadplegingen in deze huwelijksbureaus, in de mate dat de budgettaire mogelijkheden dit toelaten.

Doch deze huwelijksraden zijn slechts een onderdeel van het gehele maatschappelijk werk. In dit werk bestaat ongetwijfeld een zekere versnippering. Sommige gezinnen met moeilijkheden kunnen zich tot verscheidene diensten wenden : gemeentelijke, parochiale, mutualistische, of patronale sociale diensten.

Doch zovele andere gezinnen weten helemaal niet waarheen met hun moeilijkheden. Ze zouden desnoods terecht kunnen bij de maatschappelijke assistente van de C.O.O., indien de C.O.O. een maatschappelijke assistente heeft, en haar de toelating geeft om zich bezig te houden met zaken die niet in het domein van de onderstand liggen. Doch zelfs in dit geval zullen die gezinnen er meestal niet aan denken zich te wenden tot een instelling die toch nog steeds als een armeninstelling wordt gezien.

Daarenboven, — en dit is de grootste moeilijkheid in ons sociaal werk — heeft ons land wel een uitgebreid net van diensten die financiële, professionele of administratieve moeilijkheden kunnen helpen oplossen, doch nog niet : diensten die op langere termijn de betrokken personen door een deskundige opvoedende bijstand helpen.

Er dient bijgevolg gezocht naar nieuwe middelen om de familiale sociale diensten, zowel openbare als private, te bevorderen en te coördineren. Deze nieuwe opdracht werd tot op heden door geen enkel departement opgenomen. Ze is echter zo nauw verbonden met een systematische « gezinsbegeleiding », dat ze ondenkbaar is buiten een geordend gezinsbeleid.

De nieuwe formule moet toegankelijk zijn voor alle gezinnen, en een beroep doen op alle gespecialiseerde diensten. Het zoeken naar dergelijke formule vergt uiteraard een omvangrijke voorstudie, wat nog niet kon verwezenlijkt worden in de enkele maanden van het bestaan van het departement.

4° Centrum voor bevolkings- en gezinsstudies.

Het Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudies telt 7 universitaire navorsers, waarvan 3 op het niveau van adviseur.

3° Le travail social.

Un secteur limité mais qui, de l'avis de Madame le Ministre, est appelé à rendre de très grands services à l'avenir, est le secteur des conseils matrimoniaux. Différents services qui fournissent un travail excellent à un niveau très élevé, n'ont reçu jusqu'à présent aucun encouragement officiel. Une subvention a pu être accordée à chacun de ces services sur le budget de 1965. Il entre dans les intentions de Madame le Ministre d'élaborer des critères objectifs pour le subventionnement des conseils matrimoniaux, dans la mesure où les possibilités budgétaires le permettent.

Ces conseils matrimoniaux ne constituent toutefois qu'une subdivision de l'ensemble du travail social. Dans ce domaine, il existe incontestablement une certaine dispersion. Sans doute, nombre de ménages qui se trouvent dans une situation difficile peuvent-ils s'adresser à différents services communaux, paroissiaux, mutualistes ou à des services patronaux sociaux.

Mais tant d'autres familles ne savent pas résoudre leurs difficultés. Le cas échéant, elles pourraient s'adresser à l'assistante sociale de la C.A.P., si celle-ci dispose d'une assistante sociale et l'autorise à s'occuper d'affaires qui ne relèvent pas du domaine de l'assistance. Cependant, même dans ce cas, ces familles ne songeront généralement pas à s'adresser à un organisme qui est toujours considéré comme une institution d'aide aux indigents.

En outre — et ceci constitue la plus grande difficulté dans notre travail social — notre pays dispose bien d'un réseau étendu de services pouvant aider à résoudre des difficultés financières, professionnelles ou administratives, mais nous ne disposons pratiquement pas encore de services qui peuvent, à longue échéance, aider les personnes intéressées par une aide experte et éducative.

Par conséquent, il y a lieu de rechercher de nouveaux moyens en vue de promouvoir et de coordonner les services familiaux sociaux, tant publics que privés. Jusqu'à présent, aucun département ne s'est chargé de cette mission. Celle-ci est pourtant si étroitement liée à une « orientation familiale » systématique qu'elle est indispensable en dehors d'une politique familiale ordonnée.

La nouvelle formule doit être accessible à toutes les familles et faire appel à tous les services spécialisés. La recherche de pareille formule exige nécessairement une étude préliminaire très large, qui n'a pas encore pu être réalisée, le Département n'existant que depuis quelques mois.

4° Centre d'Etudes de la Population et de la Famille.

Le Centre d'Etudes de la Population et de la Famille compte sept chercheurs universitaires, dont trois ont le grade de conseiller.

Voor 1966 heeft dit Centrum drie belangrijke onderzoeken op het getouw : een grootscheepse enquête over de toestand van de bejaarden, een enquête over de huwelijksvruchtbaarheid en een onderzoek over de oorzaken van de kindersterfte.

Het onderzoek over de toestand van de bejaarden zal betrekking hebben op een representatieve groep van ongeveer 3.000 bejaarden, over gans het land verspreid. Men hoopt voornamelijk inlichtingen in te winnen over de validiteit van de bejaarden, hun familiale relaties, hun arbeidsbereidheid, hun huisvesting, en hun financiële toestand. Misschien worden nog in de loop van 1966 sommige resultaten gepubliceerd.

De tweede enquête betreft de houding van de jonge gezinnen tegenover de huwelijksvruchtbaarheid. Ook hier zullen 3.000 personen ondervraagd worden, 3.000 gehuwde vrouwen jonger dan 40 jaar. Men verwacht, door deze enquête belangrijke inlichtingen te verkrijgen nopens de motivering van het bewuste ouderschap, en nopens de invloed van de huisvesting en van de beroepsarbeid van de gehuwde vrouw op de huwelijksvruchtbaarheid.

Wat tenslotte het onderzoek betreft over de kindersterfte, dit gaat uit van de zeer grote verschillen in kindersterfte tussen de Belgische arrondissementen. Er zal bijgevolg een diepgaand onderzoek gedaan worden in twee arrondissementen met een hoge en in twee arrondissementen met een lage kindersterfte.

Er rijst een technisch probleem inzake de verspreiding van de resultaten dezer studies. Het tijdschrift van het Centrum, namelijk « Bevolking en Gezin » volstaat daartoe niet, omdat het louter wetenschappelijk is. Sommige andere mogelijkheden, ook inzake vulgarisatie van deze studies, worden thans onderzocht.

Inzake de toekomstige activiteiten van het Centrum zijn het stellig niet de te onderzoeken problemen die ontbreken. Zo voorziet men :

— Familiale weerslag van de beroepsarbeid van de vrouw (dit onderzoek werd op verzoek van de Raad van Europa reeds door enkele buurlanden ondernomen).

— De weerslag van de eigendomsverwerving op de gezinsontwikkeling.

— De evolutie (en familiale weerslag) van het alcoholverbruik.

— De sociale en familiale toestand der gezinnen, waarvan één der ouders de leeftijdsdispensatie voor huwelijk moest krijgen.

5° De Hoge Raad van het Gezin.

Naast de studiën van het Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudies moet de Minister ook beroep kunnen doen op de adviezen van een Raad die de meningen van de gezinnen en de gezinsbewegingen kan tot uiting brengen, namelijk de Hoge Raad voor het Gezin. Alhoewel die Hoge Raad niet steeds voldoende technische middelen te zijner beschikking heeft, is hij toch

Pour 1966, ce Centre s'occupe de trois enquêtes importantes : une vaste enquête sur la situation des personnes âgées, une enquête sur la fécondité conjugale et une enquête sur les causes de la mortalité infantile.

L'enquête sur la situation des personnes âgées portera sur un groupe représentatif d'environ 3.000 personnes, réparties sur l'ensemble du pays. On espère surtout recueillir des renseignements sur la validité des personnes âgées, leurs relations familiales et leur disposition au travail, leur logement et leur situation financière. Peut-être certains résultats seront-ils encore publiés dans le courant de 1966.

La deuxième enquête a trait au comportement des jeunes ménages à l'égard de la fécondité conjugale. Ici également, 3.000 personnes seront interrogées, 3.000 femmes mariées de moins de 40 ans. On espère obtenir, par cette enquête, des renseignements importants sur la motivation de la paternité responsable et sur l'influence du logement et du travail professionnel de la femme mariée sur la fécondité conjugale.

Enfin, l'enquête sur la mortalité infantile part des différences très considérables que l'on constate à cet égard entre les arrondissements belges. Une enquête approfondie sera donc effectuée dans deux arrondissements ayant une mortalité élevée et dans deux arrondissements ayant une mortalité basse.

Un problème technique se pose quant à la diffusion des résultats de ces études. Le bulletin du Centre, « Population et Famille », est insuffisant du fait qu'il est purement scientifique. Plusieurs autres possibilités de vulgariser ces études sont actuellement examinées.

En ce qui concerne les activités futures du Centre, ce ne sont certainement pas les problèmes à examiner qui font défaut. Ainsi, on prévoit l'étude des questions suivantes :

— Répercussion sur le ménage du travail professionnel de la femme (à la demande du Conseil de l'Europe, cet examen a déjà été entamé par quelques pays voisins).

— La répercussion de l'acquisition d'une propriété sur le développement de la famille.

— L'évolution (et la répercussion sur la famille) de la consommation d'alcool.

— La situation sociale et familiale des ménages où l'un des parents a dû obtenir la dispense d'âge pour le mariage.

5° Le Conseil Supérieur de la Famille.

En plus des études du Centre d'Etudes de la Population et de la Famille, Madame le Ministre doit pouvoir faire appel aux avis d'un conseil habilité à exprimer les opinions des familles et des mouvements familiaux : le Conseil supérieur de la Famille. Ce Conseil est important, même s'il n'est pas toujours doté de moyens techniques adéquats. Qu'il suffise

belangrijk. Men sla er maar de rapporten en adviezen op na, die deze Raad in 1965 heeft uitgebracht over :

— de bejaardentehuizen, de huwelijksleningen, de studiebeurzen in het secundair onderwijs, het wetsontwerp op het buitengewoon onderwijs, het beleid voor gehandicapten, de incidentie van de prijsstijging op het gezinsbudget.

De Minister verklaart met nadruk aan deze instelling het prestige te willen geven waarop het recht heeft en waaraan het trouwens behoefte heeft om met gezag zijn zeer verantwoorde standpunten te kunnen overmaken aan de betrokken instanties.

Ook voor de Hoge Raad voor het Gezin blijven voldoende vraagstukken te onderzoeken. De Minister wenst zijn advies te vragen betreffende bepaalde aspecten van de gezinsopvoeding, namelijk inzake de wijziging van de huidige reglementering betreffende de subsidies aan de voordrachten, inzake de maatregelen betreffende de huwelijksconsultaties, inzake de bestrijding van verderfelijke jeugdlectuur en inzake de studiebeurzen.

De mandaten van de huidige Hoge Raad van het Gezin moeten evenwel hernieuwd worden in september. Sinds de oprichting van deze Hoge Raad heeft een zekere evolutie plaatsgehad in de aard en de structuur van de groepen, die zich zo rechtstreeks met gezinsproblemen inlaten, dat zij verdienen in deze Hoge Raad vertegenwoordigd te zijn. Zo bijvoorbeeld verscheidene nieuwe verenigingen, die ondertussen werden tot stand gebracht door de ouders van gehandicapte kinderen of door ouders van kinderen die het slachtoffer werden van verkeersongevallen. Bij de vernieuwing van de Hoge Raad van het Gezin moet met deze evolutie rekening gehouden worden.

6° De internationale betrekkingen.

Reeds sinds verscheidene jaren heeft de Administratie van het Gezin een zeer intense activiteit aan de dag gelegd inzake internationale betrekkingen.

De bedoeling was, in de internationale instellingen belangstelling te wekken voor het gezinsbeleid en aldus op Europees niveau een sociaal beleid in de hand te werken, dat in de eerste plaats gericht was op de sociale diensten die zich met de gezinsvraagstukken bezighouden.

Aldus heeft de gebundelde actie van enkele Ministers, die in hun eigen land gelast zijn met de gezinsvraagstukken, kunnen leiden tot het opnemen, in de Europese Sociale Keure, van verscheidene bepalingen in verband met de gezinsbescherming en het gezinsmaatschappelijk werk. Deze vruchtbare samenwerking, die zich ook uitstrekt tot de Europese Economische Gemeenschap, heeft tot gevolg gehad dat er zeer intense contacten tot stand kwamen tussen de verscheidene Ministers die op gezinsgebied werkzaam zijn, en eveneens dat er op het nationaal vlak een betere medewerking tot stand kwam tussen de betrokken ministeriële departementen.

de consulter les rapports et avis qu'il a émis en 1965 en ce qui concerne :

— les homes pour personnes âgées — les prêts au mariage — les bourses d'études dans l'enseignement secondaire — le projet de loi sur l'enseignement extraordinaire — la politique en faveur des handicapés — l'incidence de la hausse des prix sur le budget familial.

Madame le Ministre tient à souligner son intention de donner à cette institution le prestige auquel elle a droit et dont elle a d'ailleurs besoin pour communiquer avec autorité ses points de vue très justifiés aux instances intéressées.

Le Conseil Supérieur de la Famille a encore un grand nombre de problèmes à examiner. Madame le Ministre entend demander son avis sur certains aspects de l'éducation familiale, et notamment sur la modification de la réglementation actuelle des subsides aux conférences, les mesures relatives aux consultations conjugales, la lutte contre les lectures néfastes pour la jeunesse et les bourses d'études.

Cependant, les mandats du Conseil Supérieur de la Famille actuel doivent être renouvelés en septembre. Depuis sa création, une certaine évolution s'est produite dans la nature et la structure des groupes qui s'occupent d'une manière si directe des problèmes familiaux qu'ils méritent d'être représentés au Conseil. Ainsi, par exemple, plusieurs organisations nouvelles ont été créées entre-temps par les parents des enfants handicapés ou par des parents d'enfants qui ont été victimes d'accidents de roulage. Lors du renouvellement du Conseil Supérieur de la Famille, il y aura lieu de tenir compte de cette évolution.

6° Les relations internationales.

Depuis plusieurs années déjà, l'Administration de la Famille a connu une activité très intense dans le domaine des relations internationales.

Le Département espérait susciter ainsi dans les institutions internationales un mouvement d'intérêt en faveur de la politique familiale, et stimuler de la sorte l'élaboration, sur le plan européen, d'une politique sociale orientée en premier lieu vers les services sociaux qui s'occupent des problèmes familiaux.

Ainsi, l'action conjuguée de quelques Ministres, chargés des problèmes de la famille dans leurs pays respectifs, a abouti à l'inscription dans la Charte sociale européenne, de différentes dispositions relatives à la protection de la famille et à l'action familiale sociale. Cette collaboration, qui s'étend également à la Communauté économique européenne, s'est révélée fructueuse : des contacts nombreux ont eu lieu entre les différents Ministres qui s'occupent des problèmes de la famille, et, sur le plan national, une meilleure collaboration a été réalisée entre les départements ministériels intéressés.

De Minister zegt dat zij deze activiteit niet enkel zal voortzetten, maar zo mogelijk nog uitbreiden en steeds meer doeltreffend te maken. Zij is ervan overtuigd dat de contacten met onze buurlanden, die dikwijls reeds een zekere ervaring hebben op dit gebied, van aard zijn om ons te helpen in onze actie op het nationaal vlak en terzelfdertijd om op het Europese vlak de gezinsgedachte te laten doordringen.

7° Samenwerking met de andere departementen.

Wegens de grote verscheidenheid van de gezinsbelangen is het ondenkbaar dat de Minister van het Gezin zijn belangstelling tot zijn eigen Ministerie zou beperken.

Immers, gans het economische en sociale beleid heeft een rechtstreekse of onrechtstreekse weerslag op het Gezin, met het gevolg dat de Minister van het Gezin door de openbare mening en door de drukkingsgroepen beschouwd wordt als *verantwoordelijk voor de verdediging en voor de bevordering van de gezinsbelangen in alle sectoren*.

Dat belangrijk doch delikaat aspect van diens taak kan deze alleen dan aan, wanneer met de collega's van de Regering een doeltreffende samenwerking tot stand komt. De modaliteiten van deze samenwerking zullen afhangen van de aard zelf der op te lossen problemen.

Sommige van die problemen hebben een zodanig duidelijk gezinskarakter dat zij een ononderbroken samenwerking vereisen en dat zelfs één of andere vorm van mede-verantwoordelijkheid zou kunnen onder ogen genomen worden. Zo bijvoorbeeld in de zo belangrijke sector van de verstrekkingen ten gunste van het gezin, zoals de kinderbijslag en het kraamgeld, en i.v.m. de familiale modalisaties van sommige uitkeringen, zoals de weduwenpensioenen. Daarnaast is er echter ook nog het uitgebreide gebied van de sociale en juridische problemen die, in sommige van hun aspecten, essentiële gezinsbelangen raken, zoals :

- het huwelijkssparen;
- de huishoudelijke uitrustingen door persoonlijke leningen aan jonge gezinnen;
- de beroepsarbeid van de huismoeder;
- de kinderopvang;
- de sociale actie ten gunste van de bejaarden, van de gehandicapten en inzonderheid van de gehandicapte kinderen;
- het vraagstuk van de gezinnen van de migrerende arbeiders en hun sociale integratie;
- het vraagstuk van de vrijetijdsbesteding, en vooral het gedeelte van het burgerlijk recht dat rechtstreeks de gezinsinstelling zelf bepaalt.

Andere problemen daarentegen, van méér technische aard, hebben slechts een onrechtstreekse invloed of weerslag op het gezin : bv. de fiscale wetten, de verbruikersproblemen, de militie, enz... Maar het verschil in de familiale repercussies van al deze gebieden bewijst weerom dat de vormen van de samenwerking moeten gekozen worden volgens de aard van de pro-

Madame le Ministre déclare que cette activité sera non seulement poursuivie, mais étendue et rendue de plus en plus efficace. Elle est persuadée que les contacts avec les pays voisins, dont certains ont déjà de l'expérience dans ce domaine, sont de nature à nous aider dans notre action sur le plan national, et en même temps à faire percer l'idée familiale sur le plan européen.

7° Collaboration avec les autres départements.

En raison de la grande diversité des intérêts familiaux, il est impensable que le Ministre de la Famille limite son attention à son propre département.

En effet, toute la politique économique et sociale a une influence directe ou indirecte sur la famille, ce qui a pour résultat que tant l'opinion publique que les groupes de pression, considèrent le Ministre de la Famille comme *responsable de la défense et de la promotion des intérêts familiaux dans tous les secteurs*.

Cet aspect important, mais délicat, de sa tâche, Madame le Ministre ne peut l'accomplir que si elle parvient à réaliser une collaboration efficace avec ses collègues du Gouvernement. Les modalités de cette collaboration dépendront de la nature même des problèmes à résoudre.

Certains de ces problèmes ont un caractère familial si évident qu'ils requièrent une collaboration ininterrompue, et qu'une forme quelconque de co-responsabilité pourrait même être envisagée. Il en est ainsi notamment pour les problèmes des prestations en faveur du ménage, telles que les allocations familiales et l'allocation de naissance, et pour l'adaptation familiale de certaines prestations telles les pensions de veuves. D'autre part, le domaine étendu des problèmes sociaux et juridiques touche également, dans certains de ses aspects, à des intérêts familiaux essentiels, tels que :

- l'épargne matrimoniale;
- les équipements ménagers, que des prêts personnels rendent accessibles aux jeunes ménages;
- le travail professionnel de la mère de famille;
- les soins aux enfants;
- l'action sociale en faveur des personnes âgées, des handicapés et surtout des enfants handicapés;
- le problème du ménage des travailleurs migrants et leur intégration sociale;
- le problème des loisirs, et surtout la partie du droit civil qui détermine directement le recensement familial.

En revanche, d'autres problèmes, d'ordre plus technique, n'ont qu'une influence ou une répercussion indirecte sur la famille. Par exemple : les lois fiscales, les problèmes de consommation, la milice, etc. Mais le fait que ces divers problèmes ont des répercussions différentes pour la famille prouve une nouvelle fois que les formes de collaboration doivent être

blemen. Eén zaak echter is van het grootste belang, namelijk dat de samenwerking in een zekere mate structureel zou uitgebouwd worden, op die manier dat ze een *blijvende grondslag* voor het gezinsbeleid kan worden.

Het departement werkt nu reeds, samen met de Minister van Justitie, aan een studie van de hervorming van het huwelijksgoederenrecht.

Wat de adoptie betreft, werd de Minister verzocht, de werkzaamheden te volgen van de Senaatscommissie van Justitie, die thans het door de Kamer goedgekeurde wetsontwerp onderzoekt en die reeds het advies heeft ingewonnen van Uw commissie.

De Minister van Volksgezondheid is zijnerzijds voornemens in een gemeenschappelijke werkgroep de studie aan te vatten van de sociale en de sociaal-medische actie ten gunste van de bejaarden, evenals het probleem van de hervorming van de openbare onderstand.

Samen met de Minister van Sociale Voorzorg zal het departement van het Gezin werken aan de studie van het vraagstuk der weduwenpensioenen en bovendien zal het, op het niveau van de sociale coördinatie, bij een werkgroep betrokken zijn, die werd opgericht om het vraagstuk van de beroepsarbeid van de vrouw ter studie te nemen.

II. Algemene bespreking.

Een commissaris vraagt aandacht voor volgende problemen :

1. a) Bij een eventuele wijziging of omwerking van de wet De Taeye kan misschien iets gedaan worden voor de jong-gehuwden die geen aanvangskapitaal bezitten, om zich een eigen woning te bouwen.

Al te dikwijls moeten zij een beroep doen op een « zwarte » lening tegen fel overdreven intresten.

b) De indeling van de gemeenten in drie categorieën volgens welke nu het bedrag van de premie der wet De Taeye bepaald wordt, blijkt voorbijgestreefd. Hoogstens zou men nog een onderscheid mogen maken tussen de grote agglomeraties en de rest der Belgische gemeenten.

De Minister antwoordt dat ook zij het huidige stelsel van de bouwpremies voor verbetering vatbaar acht. Zij vermeldt enkele van de suggesties die haar met het oog hierop gedaan worden :

- een verhoging van het basisbedrag van de premie, dat sinds 1952 onveranderd is gebleven;
- de koppeling van de premie aan de index;
- de gelijkgeschakeling van het maximum-inkomen gesteld voor de kandidaat-bouwer van een individuele woning met het plafond dat geldt voor de aankoop-premie of voor het in huur nemen van een sociale woning;

choisies suivant la nature des problèmes. Il est toutefois essentiel que cette collaboration se traduise dans les structures, de façon qu'elle puisse devenir la *base durable* de la politique familiale.

Dès à présent, le département collabore avec le Ministre de la Justice à une étude de la réforme du régime matrimonial.

En ce qui concerne l'adoption, Madame le Ministre a été invitée à suivre les travaux de la Commission sénatoriale de la Justice, qui examine actuellement le projet de loi approuvé par la Chambre et qui a déjà recueilli l'avis de votre Commission.

De son côté, le Ministre de la Santé publique a l'intention d'entreprendre, au sein d'un groupe de travail commun, l'étude de l'action sociale et socio-médicale en faveur des personnes âgées, ainsi que le problème de la réforme de l'assistance publique.

Le Département de la Famille et du Logement apportera sa collaboration au Ministre de la Prévoyance sociale dans l'étude du problème des pensions des veuves; en outre, sur le plan de la coordination sociale, il fera partie d'un groupe de travail créé en vue d'examiner le problème du travail professionnel de la femme.

II. Discussion générale.

Un commissaire attire l'attention du Ministre sur les problèmes suivants :

1. a) Lors d'une modification ou révision éventuelle de la loi De Taeye, il serait peut-être possible de faire quelque chose en faveur des jeunes mariés qui ne disposent pas d'un capital initial pour construire leur propre habitation.

Trop souvent ils se voient obligés de recourir à un emprunt « noir », à des taux d'intérêt nettement excessifs.

b) La répartition des communes en trois catégories, suivant lesquelles est déterminé le montant de la prime prévue par la loi De Taeye, paraît dépassée. Tout au plus se justifierait-il de maintenir une distinction entre les grandes agglomérations et les autres communes belges.

Madame le Ministre répond que, personnellement, elle estime aussi que le régime actuel des primes à la construction est susceptible d'amélioration. Elle fait état de quelques-unes des suggestions qui lui ont été soumises à cet effet :

- majoration du taux de base de la prime, qui est resté inchangé depuis 1952;
- liaison de la prime à l'index;
- assimilation du revenu maximum prévu pour le candidat-construteur d'une habitation individuelle au plafond applicable à la prime à l'achat ou à la location d'une habitation sociale;

— het toekennen van een degressieve premie in verhouding tot het inkomen indien dit laatste het toegelaten plafond overtreft;

— het toekennen van een premie voor sociale appartementen;

— de herziening van de toegelaten oppervlakte voor het uitoefenen van een handel of ambacht;

— het verlenen van bijzondere faciliteiten ten gunste van de jonge gezinnen en dus niet uitsluitend voor degenen waar man en vrouw samen werken.

Zij betreurt dat al deze aanpassingen meer dan een verdubbeling van de huidige kredieten zou vergen, wat op dit ogenblik onmogelijk is. Zij verzekert echter dat zij al deze mogelijkheden zorgvuldig doet onderzoeken in het kader van de budgettaire mogelijkheden.

Wat de agglomeratie betreft stipt zij aan dat het verschil in het bedrag van de tegemoetkomingen, volgens de belangrijkheid der gemeenten, voor het eerst vastgelegd werd in het Besluit van de Regent van 12 augustus 1948 betreffende de bouwpremies.

Spontaan en in een streven naar éénvormigheid heeft men zich toen laten leiden door het begrip « grote agglomeratie », zoals vastgelegd in de wet van 12 maart 1945, houdende bijzondere maatregelen inzake huur-overeenkomsten. Zij meent dat het niet haar taak (alleen) is, te oordelen of het begrip « grote agglomeratie » herzien moet worden. Zij wil wel dit probleem van haar standpunt uit grondig onderzoeken.

2. Indien men met succes een beroep wil doen op het privékapitaal om de woningbouw te stimuleren, dan zou het wenselijk zijn de staatswaarborg te verlenen aan de spaarkassen, beheerd volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 december 1934 en dit op voorwaarde dat zij zich beperken bij het opvragen van intresten voor leningen die zij, voor privébouw of -aankoop via een erkende bouwmaatschappij onder staatswaarborg zouden toestaan.

De Minister antwoordt dat, bij een eventuele herziening van de huidige wetgeving, allicht getracht kan worden meer privé-kapitalen tot de sociale woningbouw aan te trekken. Dit zou ondermeer kunnen geschieden door het verlenen van de staatswaarborg aan leningen toegestaan door openbare en private kredietinstellingen, die niet opgenomen zijn in artikel 1 van de wet van 29 mei 1948. Zij meent dat het koninklijk besluit van 15 december 1934 eventueel de basis kan vormen van een dergelijke verrichting. Een ander voorbeeld terzake is het koninklijk besluit in uitvoering van artikel 6 van de wet van 15 februari 1961 inzake het landbouwinvesteringsfonds, waarbij 37 kredietinstellingen werden erkend; 34 daarvan zijn private instellingen.

3. Wat vertegenwoordigt het plafond der uitgaven voor woningbouw 1966; m.a.w. wat betekent de huidige 3.312 miljoen in vergelijking met de cijfers voor hetzelfde doel gedurende de eerste jaren van het bestaan der Wet-de-Taeye ?

— octroi d'une prime dégressive proportionnelle au revenu si ce dernier ne dépasse pas le plafond autorisé;

— octroi d'une prime pour les appartements sociaux;

— revision de la superficie autorisée pour l'exercice d'une activité commerciale ou artisanale;

— octroi de facilités spéciales aux jeunes ménages, donc, sans les réserver exclusivement à ceux où le mari et la femme travaillent tous les deux.

Madame le Ministre regrette que toutes ces réadaptations nécessitent plus que le doublement des crédits actuels, ce qui est impossible pour l'instant. Elle donne cependant l'assurance qu'elle fait étudier soigneusement toutes ces questions dans le cadre des possibilités budgétaires.

En ce qui concerne les agglomérations, elle fait observer que les différences entre les montants des interventions, d'après l'importance des communes, ont été fixées pour la première fois par l'arrêté du Régent du 12 août 1948 relatif aux primes à la construction.

Spontanément et dans un souci d'uniformité, on s'est laissé guider à l'époque par la notion de « grande agglomération », telle que celle-ci est définie dans la loi du 12 mars 1945 portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer. Madame le Ministre estime qu'il ne lui appartient pas de décider seule si la notion de « grande agglomération » doit être revue. Elle est cependant toute disposée à approfondir ce problème de son propre point de vue.

2. Si l'on veut faire appel avec succès aux capitaux privés pour stimuler la construction d'habitations, il serait souhaitable que l'Etat accorde sa garantie aux caisses d'épargne gérées conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 15 décembre 1934, mais à la condition qu'elles se bornent à exiger le paiement de l'intérêt pour les prêts qu'elles accorderaient en vue de travaux de construction ou d'achats effectués par des particuliers, à l'intervention d'une société de construction agréée et sous la garantie de l'Etat.

Madame le Ministre répond qu'en cas de revision de la législation actuelle, on pourrait facilement s'efforcer d'attirer plus de capitaux privés en vue de la construction d'habitations sociales. C'est ce qui pourrait se faire notamment en accordant la garantie de l'Etat aux emprunts consentis par des organismes de crédit, publics et privés, qui ne sont pas repris à l'article premier de la loi du 29 mai 1948. Elle estime que l'arrêté royal du 15 décembre 1934 pourrait éventuellement servir de base. Un autre exemple est celui de l'arrêté royal pris en exécution de l'article 6 de la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole. Cet arrêté a agréé 37 organismes de crédit, dont 34 sont des organismes privés.

3. Que représente le plafond des dépenses affectées à la construction d'habitations pour 1966? En d'autres termes, que signifie le montant actuel de 3.312 millions, par rapport aux sommes ayant eu la même affectation au cours des premières années d'application de la loi De Taeye ?

Kunnen met het huidige bedrag in principe zoveel woningen gebouwd worden als destijds ?

De Minister antwoordt dat de geldmiddelen van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting gedurende de laatste jaren bedroegen :

1.627 miljoen in 1950; 1.891 miljoen in 1951;
1.627 miljoen in 1952; 1.828 miljoen in 1953;
2.359 miljoen in 1954; 1.786 miljoen in 1955;
1.741 miljoen in 1956; 2.481 miljoen in 1957;
2.010 miljoen in 1958; 1.851 miljoen in 1959;
1.665 miljoen in 1960 en 1.457 miljoen in 1961.

(In haar uiteenzetting had zij alleen met het uitgaveplafond voor 1965 : 2.840 miljoen, 1964 : 2.311 miljoen; 1963 : 2.138 miljoen; 1962 : 1.707 miljoen, een vergelijking getrokken).

Zij deelt ook mede dat de vennootschappen, erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, sinds 1950 per jaar het volgend aantal woongelegenheden gebouwd hebben (in deze cijfers is het aantal woongelegenheden begrepen waarvan de aanbesteding op 31 december van elk jaar goedgekeurd was) :

1950 = 8.025
1951 = 1.570
1952 = 7.378
1953 = 8.217
1954 = 8.411
1955 = 10.229
1956 = 5.967
1957 = 911
1958 = 9.409
1959 = 6.652
1960 = 4.655
1961 = 3.970
1962 = 6.005
1963 = 6.690
1964 = 6.435
1965 = 8.584

4. Bij de aankoop van een woning via een erkende bouwmaatschappij valt nu telkens 1/4 van de leninglast op de kredietmaatschappijen. Hierdoor vermindert in feite hun leenvermogen bij de A.S.L.K. zodat zij de privé-bouwers in mindere mate kunnen helpen.

Mag men verwachten dat de A.S.L.K. in dezelfde verhouding de toegestane kredieten aan voormelde leningmaatschappijen zal verhogen ?

De Minister antwoordt dat de Algemene Spaar- en Lijfrentekas inderdaad beslist heeft dat de aanvragen, ingediend van 1 januari 1966 af, voor de financiering van de aankoop van huizen van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, van de gemeenten of intercommunale vennootschappen en van commissies van openbare onderstand, aan volgend stelsel worden onderworpen :

Est-il possible, en principe, de bâtir autant d'habitations que précédemment avec le montant actuel ?

Madame le Ministre répond que, pour les dernières années, les moyens financiers de la Société nationale du Logement ont été les suivants :

1.627 millions en 1950; 1.891 millions en 1951;
1.627 millions en 1952; 1.828 millions en 1953;
2.359 millions en 1954; 1.786 millions en 1955;
1.741 millions en 1956; 2.481 millions en 1957;
2.010 millions en 1958; 1.851 millions en 1959;
1.665 millions en 1960 et 1.457 millions en 1961.

(Dans son exposé Madame le Ministre n'avait comparé les chiffres actuels qu'avec le plafond des dépenses pour 1965 : 2.840 millions, 1964 : 2.311 millions; 1963 : 2.138 millions et 1962 : 1.707 millions).

Madame le Ministre communique également que, depuis 1950, les sociétés agréées par la Société nationale du Logement ont construit par an le nombre suivant d'habitations (ces chiffres comprennent le nombre d'habitations dont l'adjudication avait été approuvée au 31 décembre de chaque année) :

1950 = 8.025
1951 = 1.570
1952 = 7.378
1953 = 8.217
1954 = 8.411
1955 = 10.229
1956 = 5.967
1957 = 911
1958 = 9.409
1959 = 6.652
1960 = 4.655
1961 = 3.970
1962 = 6.005
1963 = 6.690
1964 = 6.435
1965 = 8.584

4. A chaque achat d'une habitation à l'intervention d'une société de construction agréée, un quart de la charge de l'emprunt repose maintenant sur les sociétés de crédit. Il en résulte une diminution de leur pouvoir d'emprunt auprès de la C.G.E.R., de sorte qu'elles doivent réduire leur aide aux constructeurs privés.

Peut-on s'attendre à ce que la C.G.E.R. majore dans la même proportion les prêts qu'elle accorde aux susdites sociétés de crédit ?

Madame le Ministre répond que la Caisse générale d'Epargne et de Retraite a effectivement décidé que les demandes introduites à partir du 1^{er} janvier 1966 en vue du financement de l'achat de maisons appartenant à la Société nationale du Logement, aux communes ou aux associations intercommunales et aux commissions d'assistance publique seraient soumises au régime suivant :

— *verrichtingen waarvoor de staatspremie niet toegekend wordt :*

moeten verwezenlijkt worden met behulp van de gewone voorschotten of van de beschikbare gelden van de kredietvennootschap;

— *verrichtingen met de staatspremie :*

3/4 van het bedrag van de lening door middel van bijzondere voorschotten;

1/1 van het bedrag van de lening door middel van gewone voorschotten of van de beschikbare gelden van de kredietvennootschap.

Deze beslissing werd genomen na overleg met de kredietvennootschappen in de loop van de voorlichtingsvergaderingen van 22 en 29 januari 1966 en rekening houdend met het standpunt van de vennootschappen.

De beslissing vloeit voort uit het feit dat ondanks een belangrijke verhoging van het bedrag der bijzondere geldvoorschotten niet te gepasten tijde aan alle aanvragen kon worden voldaan.

5. Kan het Ministerie van Huisvesting en Gezin geen opdracht geven aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting om haar aangesloten bouwmaatschappijen aan te zetten, grondreserves te verwerven, en met dit doel de strakke administratieve procedure te doen versoepelen en zeker te versnellen ?

De Minister antwoordt dat dit probleem zeker niet verwaarloosd wordt. Als bewijs daarvoor haalt zij het feit aan dat de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom erkende vennootschappen op dit ogenblik een grondreserve hebben van 3.000 hectaren.

Zij verheugt zich over de initiatieven waarbij intercommunales voor grondbeleid tot stand komen; die maken het immers mogelijk veel soepeler te werk te gaan.

6. Ware het niet wenselijk, wettelijke schikkingen te treffen om de gemeente te machtigen jaarlijks een inventaris op te maken van de bouwgronden die door de eigenaars het volgende jaar te koop zullen gesteld worden, en deze verkoop openbaar te doen doorgaan, onder toezicht en met toelating van de openbare machten ?

De Minister antwoordt dat zij deze interessante suggestie zeker te berde zal brengen bij eventuele besprekingen in verband met het grondbeleid, waarbij verschillende departementen betrokken zijn.

7. Kunnen gemeentebesturen die gegroepeerde bouwgronden wensen ter beschikking te stellen van privé-bouwers, nadat zij eerst voormelde gronden bouwrijp maken, de voordelen van de wet Brunfaut niet bekomen ?

Hetzelfde probleem rijst voor privémaatschappijen die beantwoorden aan bepaalde wettelijk vast te stellen normen om de naam te dragen van bouwmaatschappij of verkavelingsmaatschappij met sociaal doel.

— *opérations pour lesquelles l'Etat n'alloue pas de prime :*

elles doivent être réalisées au moyen des avances ordinaires ou des fonds disponibles de la société de crédit;

— *opérations réalisées grâce à une prime de l'Etat :*

3/4 du montant du prêt au moyen d'avances spéciales;

1/4 du montant du prêt au moyen d'avances ordinaires ou des fonds disponibles de la société de crédit.

Cette décision a été prise après consultation des sociétés de crédit, au cours des réunions d'information des 22 et 29 janvier 1966 et compte tenu du point de vue des sociétés.

Elle est motivée par le fait que, malgré une importante augmentation du montant des avances spéciales, il n'a pas été possible de satisfaire toutes les demandes en temps utile.

5. Le Ministère de la Famille et du Logement ne pourrait-il charger la Société nationale du Logement d'inviter ses sociétés de construction affiliées à procéder à l'acquisition de réserves foncières, en vue d'assouplir la procédure administrative actuelle, et certainement de l'accélérer ?

Madame le Ministre répond que ce problème n'est certes pas négligé. Comme preuve, elle cite le fait que les sociétés agréées de la Société nationale du Logement et de la Société nationale de la petite propriété terrienne possèdent actuellement une réserve foncière de 3.000 hectares.

Elle se réjouit des initiatives visant à la création d'intercommunales de politique foncière, car celles-ci permettent d'appliquer une procédure beaucoup plus souple.

6. Ne serait-il pas souhaitable de prendre des dispositions légales autorisant les communes à dresser annuellement un inventaire des terrains à bâtir qui seront mis en vente l'année suivante par les propriétaires, et prévoyant que ces ventes seront publiques et auront lieu sous le contrôle et avec l'accord des pouvoirs publics ?

Madame le Ministre répond qu'elle fera état de cette intéressante suggestion lors de discussions éventuelles ayant pour objet la politique foncière et auxquelles participeront plusieurs départements.

7. Les administrations communales qui désirent mettre des terrains à bâtir groupés à la disposition des constructeurs privés ne peuvent-elles pas bénéficier des avantages de la loi Brunfaut, après qu'elles auront au préalable préparé ces terrains pour la construction ?

Le même problème se pose pour des sociétés privées qui, pour pouvoir prendre l'appellation de société de construction ou de société de lotissement à but social, devront répondre à certaines normes à fixer par la loi.

De Minister antwoordt dat dit probleem onderzocht zal worden in het kader van de eventuele toekenning van bepaalde voordelen aan de parallelle sector.

8. Waarom worden aan de gemeentebesturen die zekere hoeveelheden bij koninklijk besluit erkende krotwoningen opruimen geen speciale kredieten beschikbaar gesteld om zelf aan nieuwbouw te doen ?

Voormelde nieuwe woninggroepen zouden nadien en via een bepaalde procedure aan een erkende bouwmaatschappij kunnen overgedragen worden die voor verdere verhuring of verkoop zou kunnen instaan.

Sommige gemeentebesturen hebben een aanvraag ingediend voor groepen ongezone woningen die bij ministerieel besluit ongezone werden erkend. Ze kunnen echter niet worden gesloopt omdat de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting langs haar erkende vennootschappen niet een zelfde aantal vervangingswoningen ter beschikking stelt.

Daaraan zou moeten verholpen worden langs de programma's van de N.M.H. en de N.M.K.L.

De Minister antwoordt dat deze vraag het geheel raakt van de samenwerking met de privé-, de parallelle en de paritaire sector.

De bouwvennootschap, betoogt zij, moet niet alleen voorzien in het bouwen van sociale woningen maar zou zich derwijze met het gemeentebestuur dienen te verstaan dat de wederhuisvesting van de gezinnen, die in de te slopen ongezone woningen verblijven, op het gepaste ogenblik daadwerkelijk kan geschieden.

Zij zegt dat zij hare administratie opdracht gegeven heeft om, in samenwerking met de Gewestelijke Comité's voor de Huisvesting, dringend een inventaris op te stellen per gemeente van :

a) het aantal woningen ongezone erkend bij toepassing van de artikelen 8 en 11 van de wet van 7 december 1953 en die nog niet werden gesloopt;

b) het aantal en de structuur van de gezinnen die erin verblijven;

c) de gezinnen die een sociale woning van een bouwmaatschappij van openbaar nut wensen aan te kopen of te huren.

Op basis van deze gegevens zal zij niet nalaten, bij het vaststellen van de bouwprogramma's voor 1967 en volgende jaren, daadwerkelijk rekening te houden met de bijzondere behoeften die voortvloeien uit de saneringsprojecten van de gemeentebesturen. Dit in het kader van de bevoegdheden van de artikelen 2, 3 en 4 van de wet van 7 december 1953.

9. Hoe dikwijls mogen een verhuizingspremie en de daarbijkomende andere premies aan één gezin worden toegestaan ?

Het is immers mogelijk dat een jong gezin wegens kinderrijkdom meer dan eens van woning moet veranderen.

Madame le Ministre répond que ce problème sera examiné dans le cadre de l'octroi éventuel de certains avantages au secteur parallèle.

8. Pourquoi ne pas mettre des crédits spéciaux à la disposition des administrations communales qui font démolir un certain nombre d'habitations reconnues insalubres par arrêté royal afin de procéder elles-mêmes à des constructions nouvelles ?

Les nouveaux complexes d'habitations ainsi créés pourraient être cédés, suivant une procédure déterminée, à une société de construction agréée qui pourrait alors se charger elle-même de la location ou de la vente.

Certaines administrations communales ont introduit des demandes concernant des ensembles d'immeubles reconnus insalubres par arrêté ministériel. Or, ceux-ci ne peuvent pas être démolis parce que la Société nationale du Logement ne fournit pas, par l'intermédiaire de ses sociétés agréées, un nombre équivalent d'habitations de remplacement.

Il faudrait remédier à pareille situation dans le cadre des programmes de la S.N.L. et de la S.N.P.P.T.

Madame le Ministre répond que cette question touche au problème global de la coopération avec le secteur privé, le secteur parallèle et le secteur paritaire.

A son sens, la société de construction devrait non seulement s'occuper de construire des habitations sociales, mais aussi s'entendre avec l'administration communale de manière à assurer en temps voulu la réinstallation effective des familles occupant des logements insalubres à démolir.

Madame le Ministre déclare qu'elle a chargé son administration d'établir d'urgence, avec le concours des Comités régionaux du Logement, un inventaire par commune :

a) du nombre d'habitations reconnues insalubres en application des articles 8 et 11 de la loi du 7 décembre 1953 et qui n'ont pas encore été démolies;

b) du nombre et de la composition des familles qui les occupent;

c) des familles désireuses d'acquiescer ou de prendre en location une habitation sociale appartenant à une société de construction d'intérêt public.

Sur la base de ces éléments, Madame le Ministre ne manquera pas, dans l'établissement des programmes de construction pour 1967 et les exercices suivants, de tenir compte effectivement des besoins particuliers résultant des plans d'assainissement élaborés par les administrations communales, et ce dans le cadre des dispositions des articles 2, 3 et 4 de la loi du 7 décembre 1953.

9. Combien de fois une allocation de déménagement et les autres allocations qui s'y rattachent peuvent-elles être accordées à la même famille ?

Il peut se faire en effet, qu'en raison de l'accroissement du nombre d'enfants, un jeune ménage se voit obligé de déménager plus d'une fois.

De Minister antwoordt wat volgt :

Artikel 19 van het koninklijk besluit van 10 januari 1966 voorziet dat de verhuizingspremie, de installatievergoeding en de tussenkomst in de huishuur, geen tweemaal aan hetzelfde gezinshoofd of voor dezelfde ongezonde woning verleend kunnen worden.

De bedoeling van dit koninklijk besluit is in de eerste plaats de bewoners van ongezonde woningen aan te moedigen om deze te verlaten en een gezonde woning te gaan betrekken en de betrokken gezinnen bovendien financieel te helpen opdat ze de hogere huishuur zouden kunnen dragen, met dien verstande, dat zij na een aanpassingsperiode van maximum 6 jaar in staat moeten zijn om zelf de huishuur van de gezonde woning te betalen. Zodoende wordt van de gezinnen zelf eveneens een inspanning gevraagd.

Wanneer de in het koninklijk besluit van 10 januari 1966 voorziene toelagen ook kunnen worden toegekend aan de bewoners van woningen die ongezond zijn wegens overbevolking dan is het de eerste maal dat een dergelijke beschikking wettelijk wordt ingevoerd. Deze betekent dus reeds een ruime tegemoetkoming t.o.v. de gezinnen die een ongezonde woning wegens overbevolking betrekken vermits in het kader van het koninklijk besluit van 10 februari 1955 in dergelijke gevallen geen verhuistoelage werd verleend.

10. In ons land bestaat er geen erkende parallelle sector die inzake woningbouw over dezelfde faciliteiten beschikt als de parastatale maatschappijen.

Waarom niet, zoals dat in andere landen bestaat, grote beroepsorganisaties met een eigen filosofische opvatting toelaten een dergelijke maatschappij op te richten en deze op voet van gelijkheid te plaatsen met parastatale bouwmaatschappijen ?

De Minister antwoordt, geenzins afwijzend te staan tegenover een eventuele samenwerking met de parallelle sector inzake sociale woningbouw. Zij acht het probleem echter te belangrijk en te omvangrijk om het niet eerst grondig te onderzoeken.

11. Is het niet nodig dat bij het verlenen van premies om niet voor de te verbeteren woning bepaalde verplichtingen en normen worden vastgesteld inzake modernisering — onder allerlei vormen ?

Moet er geen rekening gehouden worden met de stedenbouwkundige en urbanistische normen ?

Bestaat het gevaar niet dat zonderdien als enig resultaat de levensduur van bepaalde krotwoningen verlengd wordt ?

De Minister beaamt dat de eventuele toekenning van een saneringspremie gepaard moet gaan met bepaalde voorwaarden in deze zin dat :

- het toekennen van een saneringspremie voor werkelijke krotwoningen geweigerd wordt;
- de betrokken woning na de saneringswerken volledig gezond moet zijn;

Madame le Ministre répond comme suit :

L'article 19 de l'arrêté royal du 10 janvier 1966 prévoit que l'allocation de déménagement, l'allocation d'installation et l'allocation-loyer ne peuvent être accordées une deuxième fois au même chef de ménage ni pour le même logement insalubre.

Cet arrêté royal a pour but essentiel d'encourager les occupants des habitations insalubres à quitter celles-ci et à s'installer dans une habitation saine et, de surcroît, d'aider financièrement les familles intéressées à supporter le coût d'un loyer plus élevé, étant entendu qu'après une période d'adaptation de six ans au plus, elles doivent être en mesure de payer elles-mêmes le loyer de leur logement salubre. Ainsi donc, un effort est également demandé aux familles.

Si les allocations visées dans l'arrêté royal du 10 janvier 1966 peuvent également être accordées aux occupants d'habitations devenues insalubres parce que surpeuplées, c'est la première fois qu'une telle disposition est instaurée par le législateur. Il s'agit donc déjà d'une intervention assez large en faveur des familles occupant une habitation insalubre pour cause de surpopulation, étant donné que, dans le cadre de l'arrêté royal du 10 février 1955, aucune allocation de déménagement n'avait été prévue pour de tels cas.

10. Dans notre pays, il n'existe pas de secteur parallèle agréé disposant, en matière de construction d'habitations, des mêmes facilités que les sociétés parastatales.

Pourquoi ne pas autoriser, comme cela se fait à l'étranger, de grandes associations professionnelles de diverses tendances philosophiques à créer une société de cette nature, sur pied d'égalité avec les sociétés de construction parastatales ?

Madame le Ministre répond que son attitude n'est nullement négative quant à une coopération éventuelle avec le secteur parallèle en matière de construction d'habitations sociales. Elle estime toutefois que le problème a trop d'importance et trop d'ampleur pour ne pas être soumis préalablement à un examen approfondi.

11. Ne serait-il pas nécessaire de subordonner l'octroi de primes à fonds perdu en vue de l'amélioration des habitations, à certaines obligations et normes visant la modernisation, sous les formes les plus diverses ?

Ne faut-il pas tenir compte des normes en matière d'urbanisme ?

N'est-il pas à craindre qu'autrement, le seul résultat ne soit de prolonger la durée d'occupation de certains taudis ?

Madame le Ministre répond que l'octroi éventuel d'une prime d'assainissement doit évidemment être assorti de certaines conditions :

- il faut que l'octroi d'une prime d'assainissement soit refusé pour les véritables taudis;
- que l'habitation occupée après l'exécution des travaux d'assainissement soit tout à fait salubre;

— alle werken die niet de eigenlijke sanering tot doel hebben niet in aanmerking mogen genomen worden.

Deze eventuele tegemoetkoming zou enkel tot doel mogen hebben :

— de maatregelen inzake de strijd tegen de ongezonde woningen te vervolledigen. Immers het koninklijk besluit van 10 januari 1966 richt zich uitsluitend tot de huurders. Een eventuele saneringspremie zou vooral de eigenaars-bewoners moeten beogen;

— de voorraad van gezonde en comfortabele woningen te verhogen met een minimum aan financiële inspanning.

Voor de betrokken verbouwingswerken moet een regelmatige bouwtoelating afgeleverd zijn.

12. Wat betreft de vooropgestelde huisvestingspolitiek in functie van de economische expansie en van de reconversie : werd er bij het verdelen van het contingent woningen wel voldoende rekening gehouden :

a) met de streken waar nog steeds een behoorlijke aangroei der inlandse bevolking is ?

b) met het aantal uitgeleefde woningen in van oudsher sterk bevolkte streken ?

c) met het aantal woningen dat per streek nodig is om de bestaande krotwoningen te vervangen ?

De Minister weet dat de huisvestingspolitiek, die met de specifieke behoeften der ontwikkelingsgebieden rekening bedoelt te houden, nog ontoereikend is. Zij erkent dat het dringend noodzakelijk is, de werkelijke woonbehoeften van de bevolking volgens objectieve criteria vast te stellen, rekening houdend met alle factoren zoals demografische evolutie, opruiming van de ongezonde woningen, economische expansie, enz... Deze laatste factor is door de Regering derwijze belangrijk geacht dat de uitzonderlijk hoge uitgaveplafonds in 1966 in functie daarvan werden vastgesteld.

Zij heeft aangedrongen opdat de studies terzake spoedig zouden beëindigd worden.

13. In het kader van de ruimtelijke ordening dient het woningbouwbeleid eveneens een passende plaats in te nemen. Er dient vooral op gewezen dat het bouwen van nieuwe woningengroepen ver van alle natuurlijke centra moet vermeden worden als er andere verantwoorde mogelijkheden zijn. Deze natuurlijke centra zijn immers de plaatsen waar zich klassiek het gemeentehuis, de kerk, de school en andere instellingen van nutsvoorzieningen of verplaatsingsmogelijkheden bevinden. Nieuwe woningengroepen bouwen ver van deze bestaande centra is slechts in zoverre verantwoord als er in elk geval bij deze groepen nutsvoorzieningen en verbindingsmogelijkheden gecreëerd worden.

— que tous les travaux ne visant pas à l'assainissement proprement dit ne puissent entrer en ligne de compte.

Cette intervention éventuelle devrait uniquement avoir pour but :

— de compléter les mesures relatives à la lutte contre les taudis. En effet, l'arrêté royal du 10 janvier 1966 s'adresse exclusivement aux locataires. L'octroi éventuel d'une prime d'assainissement devrait surtout viser les propriétaires-occupants de l'immeuble;

— d'augmenter, grâce à un effort financier minimum, le nombre disponible d'habitations saines et confortables.

Il faut qu'une autorisation de bâtir ait été régulièrement délivrée pour les travaux de transformation envisagés.

12. En ce qui concerne la politique de logement proposée, envisagée en fonction de l'expansion économique et de la reconversion : a-t-on vraiment, dans la répartition du contingent d'habitations, tenu suffisamment compte :

a) des régions dont la population continue à s'accroître sensiblement ?

b) du nombre de logements devenus inhabitables dans des régions où la densité de la population a toujours été très importante ?

c) du nombre d'habitations nécessaires dans chaque région pour remplacer les taudis existants ?

Madame le Ministre n'ignore pas que la politique du logement ne tient pas encore suffisamment compte des besoins spécifiques des zones de développement. Elle reconnaît qu'il est urgent d'établir les besoins réels de la population en matière de logement d'après des critères objectifs et en tenant compte de tous les facteurs, comme l'évolution démographique, la démolition des habitations insalubres, l'expansion économique, etc... Le Gouvernement attache à ce dernier facteur une telle importance que les plafonds des dépenses exceptionnellement élevés pour 1966 ont été fixés en fonction de cet élément.

Le Ministre a insisté pour que les études relatives à la question soient achevées à bref délai.

13. La politique de construction d'habitations doit également avoir la place qui lui revient dans le cadre de l'aménagement du territoire. Il faut surtout souligner la nécessité d'éviter de construire de nouveaux complexes d'habitations à l'écart de tous les centres naturels, chaque fois qu'il existe d'autres possibilités raisonnables. En effet, ces centres naturels sont les endroits où se trouvent en général la maison communale, l'église et l'école ainsi que les magasins d'approvisionnement et les arrêts des lignes de communications. La construction de nouveaux complexes d'habitations loin de ces centres existants ne se justifie que si, en tout état de cause, on crée à leur proximité des magasins d'approvisionnement et des moyens de communications.

De Minister is het hiermede volledig eens. Zij merkt evenwel op dat dit tot de uitsluitende taak van de gemeentebesturen behoort in het kader van de wet op de ruimte-ordering.

14. Zijn de kredieten, die de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting ter beschikking gesteld worden, wel rechtvaardig verdeeld over de landstreken ?

De Minister antwoordt dat deze kredietverdelingen berusten op objectieve maatstaven en een daaraan verbonden waardecoëfficiënt.

De criteria met hun waardecoëfficiënt zijn de volgende :

— de grote gezinnen :	50 % ;
— de grote agglomeraties :	10 % ;
— de industriële gebieden :	10 % ;
— de ouderdom der gebouwen :	10 % ;
— de krotten :	10 % ;
— de demografische aangroei :	10 % .

Op grond van die elementen werden verdelingsquota's per provincie en per arrondissement berekend.

Deze verdelingsquota's werden berekend op basis van de resultaten van studies die in opdracht van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting werden uitgevoerd door het « Centrum voor Sociale Studies » van de Katholieke Universiteit te Leuven en het « Instituut voor Sociologie » van de Vrije Universiteit te Brussel.

15. Inzake gezinspolitiek : kan de verzorging en verpleging ten huize, het zogezegde home-care systeem, in ons land niet méér ingang vinden, speciaal i.v.m. de verzorging ten huize van bejaarden? De Minister zou hierop misschien kunnen aansturen.

De Minister wijst voorreerst op de zeer grote uitbreiding die de bejaardenhulp in korte tijd heeft genomen : in 1964 bedroeg het aantal uren bejaardenhulp reeds 1.181.377, hetzij 32 % van het totale aantal uren gesubsidieerde gezinsbep. Daarenboven werden de eerste diploma's voor gespecialiseerde bejaardenhulpsters pas enkele maanden geleden afgeleverd, en kunnen we een verheugende belangstelling vaststellen voor dit beroep.

De begroting van haar departement voorziet bovendien een post van 1.600.000 frank voor toelagen aan instellingen voor thuisverzorging; een belangrijk gedeelte van deze toelagen komen ten goede aan de thuisverzorging van bejaarde personen.

Wat de eigenlijke « home care » betreft, in strikte medische zin : deze valt onder de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid.

16. De wetgeving, voornamelijk de sociale, is nog al te individualistisch opgevat, en te weinig werkelijk familiaal. Kan de Minister van het Gezin ertoe bijdragen om hierin verandering te brengen ?

Madame le Ministre marque son accord complet sur ce point de vue, mais fait cependant observer que la question relève exclusivement des administrations communales, dans le cadre de la loi sur l'aménagement du territoire.

14. Les crédits alloués par la Société nationale du Logement sont-ils bien répartis équitablement entre les diverses régions du pays ?

Madame le Ministre répond que ces répartitions sont basées sur des critères objectifs, affectés d'un certain coefficient.

Voici ces critères, ainsi que leurs coefficients :

— nombre de familles	50 %
— grandes agglomérations	10 %
— régions industrielles	10 %
— âge des bâtiments.	10 %
— taudis	10 %
— expansion démographique	10 %

C'est en se fondant sur ces éléments que des quotients de répartition ont été calculés par province et par arrondissement.

Ils l'ont été sur la base des résultats d'études effectuées au nom de la Société nationale du Logement par le « Centre d'études sociales » de l'Université catholique de Louvain et par l'« Institut de Sociologie » de l'Université Libre de Bruxelles.

15. En matière de politique familiale, les soins et services à domicile, c'est-à-dire le système dit de « home-care », ne pourraient-ils pas être développés dans notre pays, spécialement en ce qui concerne les soins à domicile aux vieillards ? Le Ministre pourrait peut-être intervenir en ce sens.

Madame le Ministre souligne d'abord la très grande extension que l'aide aux personnes âgées a prise en peu de temps : en 1964, 1.181.377 heures y étaient déjà consacrées, soit 32 % du nombre total d'heures de l'aide subsidiee aux familles. De plus, les premiers diplômes d'aide seniors spécialisée n'ont été délivrés qu'il y a quelques mois et nous pouvons nous réjouir de l'intérêt qui se manifeste pour cette profession.

Le budget du Département prévoit en outre un poste de 1.600.000 francs pour les subventions aux organismes de soins à domicile; une partie importante de ces subventions sont affectées aux soins à domicile aux vieillards.

Quant au « home care » proprement dit, au sens strictement médical, il ressortit à la compétence du Ministre de la Santé publique.

16. La législation, et plus particulièrement la législation sociale, témoigne d'une conception par trop individualiste, et tient trop peu compte des réalités familiales. Le Ministre de la Famille peut-il contribuer à modifier cet état de choses ?

De Minister wijst er vooreerst op dat onze sociale zekerheid sommige historische achtergronden heeft, die de huidige structuur ervan hebben bepaald. Daarenboven is het onvermijdelijk dat deze wetgeving technisch ingewikkeld is. Doch het is juist dat de familiale realiteit niet steeds voldoende in deze wetgeving tot haar recht komt. Daarom is een nauwe samenwerking nodig met alle andere departementen die vraagstukken behandelen, welke rechtstreeks of onrechtstreeks een familiale weerslag hebben, in het bijzonder met het Departement van Sociale Voorzorg. De Minister verwijst hierbij nog naar hetgeen ze daaromtrent gezegd heeft in de algemene uiteenzetting.

17. Tenslotte meent deze commissaris dat, om de jonge en de kinderrijke gezinnen aan te moedigen, een stelsel van leningen voor huishoudelijke uitrusting dringend nodig is.

Een ander commissaris stelt de volgende vragen :

1. Hoeveel *bouwpremies* werden in 1964 en 1965

a) aangevraagd ?

b) toegestaan ?

c) uitbetaald ?

Hetzelfde voor de *aankooppremies* (N.M.H. en N.M.K.L.).

De Minister antwoordt :

In 1964 werden 21.409 bouwpremies aangevraagd, 19.076 toegezegd en 12.821 uitbetaald.

De overeenstemmende cijfers voor 1965 bedragen 16.474, 15.809 en 20.118.

Wat de aankooppremies betreft werden in 1964 1.298 aanvragen ingediend; 3.838 premies werden toegezegd en 2.412 uitbetaald.

Voor 1965 zijn de overeenstemmende cijfers 4.553, 4.328 en 2.692.

2. Het toekennen van de bouwpremie voor geprefabriceerde woningen in hout wordt geweigerd indien niet voldaan wordt aan de voorschriften van omzendbrief BW 33 d.d. 30 november 1962. Er is vooral kritiek op de 8 m. afstand van de grens der aanpalende eigendommen.

Gezien de bewerking van het gebruikte hout de onontvlambaarheid van het hout tot een maximum heeft opgevoerd zou het wenselijk zijn de afstand van 8 m. tot 5 m. terug te brengen. Er zijn ten andere reeds Provinciale Directies van Stedebouw die het formulier A afleveren, rekening houdend met een afstand van 5 m.

Kunnen deze beschikkingen zo spoedig mogelijk versoepeld worden ?

De Minister antwoordt dat in de omzendbrief BW 33 van 30 november 1962, gericht tot de Heren Hoofdingenieurs-Directeurs, Directeurs en Bijzondere Commissarissen van het Bestuur voor de Stedebouw en de

Le Ministre souligne tout d'abord que notre sécurité sociale repose sur certains éléments historiques, qui en ont déterminé la structure actuelle. En outre, il est inévitable que cette législation soit techniquement complexe. Mais il est exact qu'elle ne tient pas toujours suffisamment compte de la réalité familiale. C'est pourquoi une collaboration étroite est nécessaire avec tous les autres départements qui traitent des problèmes ayant des répercussions directes ou indirectes sur la famille, et en particulier avec le Département de la Prévoyance sociale. D'autre part, Madame le Ministre renvoie à ce qu'elle a dit sur ce sujet dans son exposé général.

17. Le même commissaire estime enfin qu'il est urgent, afin d'encourager les jeunes ménages et les familles nombreuses, d'instaurer un système de prêts à l'équipement ménager.

Un autre commissaire pose les questions suivantes :

1. Quel a été, en 1964 et 1965, le nombre de *primes à la construction* :

a) demandées ?

b) accordées ?

c) liquidées ?

Il désire obtenir les mêmes renseignements pour les *primes à l'achat* (S.N.L. et S.N.P.P.T.).

Madame le Ministre répond qu'en 1964, 21.409 primes à la construction ont été demandées, 19.076 primes ont été accordées et 12.821 primes ont été liquidées.

Pour 1965, les chiffres correspondants s'élèvent à 16.474, 15.809 et 20.118.

En ce qui concerne les primes à l'achat, 4.298 demandes ont été introduites, 3.838 primes ont été accordées et 2.412 primes ont été liquidées en 1964.

Pour 1965, les chiffres correspondants s'élèvent à 4.553, 4.328 et 2.692.

2. La prime à la construction est refusée pour les habitations préfabriquées en bois, si elles ne satisfont pas aux prescriptions de la circulaire n° BW 33 du 30 novembre 1962. On critique surtout la distance imposée de 8 mètres à partir de la limite des propriétés contiguës.

Etant donné que grâce au traitement du bois utilisé, le caractère ininflammable du bois est porté au maximum, il serait souhaitable de ramener la distance imposée de 8 à 5 mètres. Au surplus, certaines Directions provinciales de l'Urbanisme délivrent déjà un formulaire A tenant compte d'une distance de 5 mètres.

Ces dispositions ne pourraient-elles être assouplies dans les meilleurs délais ?

Madame le Ministre répond que la circulaire n° BW 33 du 30 novembre 1962, adressée à MM. les Ingénieurs en chef-directeurs, Directeurs et Commissaires spéciaux de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménage-

Ruimtelijke Ordening, de voorwaarden worden opgesteld die in acht moeten genomen worden bij het toekennen van bouwpremies voor het oprichten van houten woningen.

Bedoelde voorwaarden werden opgesteld door de Minister van Openbare Werken; de toenmalige Minister van Volksgezondheid en van het Gezin heeft er zijn goedkeuring aan gehecht.

Eén van deze voorwaarden luidt als volgt :

« Elk der twee zijgevels van de constructie zal minstens 8 m. dienen verwijderd te zijn van de grens der twee aanpalende eigendommen die toegang hebben tot dezelfde openbare weg ».

Er werd bij het vaststellen van deze voorwaarden *reeds rekening gehouden met een speciale bewerking van het gebruikte hout* vermits de aanvrager een attest dient voor te leggen dat het onbrandbaar maken voor tenminste 10 jaar waarborgt. Uit het voorgaande blijkt dat het departement niet rechtstreeks verantwoordelijk is. De Minister is evenwel bereid, het Nationaal Instituut voor de Huisvesting te verzoeken, haar hieromtrent een advies uit te brengen. Desgevallend zal zij hierover haar Collega van Openbare Werken aanspreken.

3. Waar en wanneer zullen de N.M.H., de N.M.K.L. en het Woningfonds van de B.K.G. de kapitalen kunnen ophalen in verband met de uitgaveplafonds voor 1966 ?

De Minister antwoordt dat de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting nu reeds verzekerd is van de volgende fondsen :

1 miljard van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas;

500 miljoen belegd door andere instellingen;

350 miljoen wederbeleggingsfondsen.

Het ontleenvermogen bedraagt 2.750 miljoen.

De Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendommen heeft op een ontleenvermogen van 625 miljoen 150 miljoen kunnen opnemen.

Bij het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen daarentegen schijnt er zich geen enkel probleem voor te doen. Deze instelling zal de nodige kapitalen vinden in functie van haar ontleenvermogen dat op 420 miljoen werd vastgesteld.

Zij betreurt dat de financiering van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting al te zeer afhangt van de toestand van de kapitaalmarkt. Er dienen middelen gevonden om een meer standvastige financiering te verzekeren.

4. Zou het niet mogelijk zijn de slopingspremie slechts uit te betalen indien op dezelfde plaats ofwel een sociale woning herbouwd wordt of een building van sociale appartementen (en niet bv. garages of kantoorgebouwen) ?

De Minister ziet in dat de slopingspremie niet altijd de aanleiding tot slopen is en dat de huidige reglementering dus zekere misbruiken mogelijk maakt. Zij

ment du territoire, énumère les conditions qui doivent être respectées pour l'octroi des primes à la construction lorsqu'il s'agit de l'édification d'habitations en bois.

Ces conditions ont été fixées par le Ministre des Travaux publics, et approuvées par le Ministre de la Santé publique et de la Famille de l'époque.

L'une de ces conditions est la suivante :

« Chacune des deux façades latérales du bâtiment doit être distante d'au moins 8 mètres de la limite des deux propriétés contiguës qui ont accès à la même voie publique. »

En fixant ces conditions, on a déjà *tenu compte du traitement spécial subi par le bois utilisé*, puisque le demandeur doit produire une attestation certifiant que le bois a été rendu ininflammable pour une période d'au moins dix ans. Il résulte de ce qui précède que le Département de la Famille et du Logement n'est pas directement responsable de cette réglementation. Cependant, Madame le Ministre est disposée à inviter l'Institut national du Logement à lui donner un avis sur ce point. Le cas échéant, elle se mettra en rapport à ce sujet avec son collègue des Travaux publics.

3. Où et quand la S.N.L., la S.N.P.P.T. et le Fonds du Logement de la L.F.N. pourront-ils trouver des capitaux en rapport avec le plafond des dépenses pour 1966 ?

Madame le Ministre répond que la Société nationale du Logement est dès à présent assurée de pouvoir disposer des fonds suivants :

1 milliard de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite;

500 millions placés par d'autres organismes;

350 millions de fonds de remploi.

Le pouvoir d'emprunt de la Société s'élève à 2.750 millions.

La Société nationale de la Petite Propriété terrienne a pu se procurer 150 millions, alors que son pouvoir d'emprunt s'élève à 625 millions.

En revanche, aucun problème ne semble se poser au Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses. Cette institution trouvera les capitaux nécessaires en fonction de son pouvoir d'emprunt qui a été fixé à 420 millions.

Madame le Ministre déplore que le financement de la Société nationale du Logement dépende trop de la situation du marché des capitaux. Il importera de trouver les moyens pour assurer un financement plus stable.

4. Ne serait-il pas possible de limiter l'octroi de la prime de démolition aux seuls cas où on construit sur l'emplacement libéré une habitation sociale ou un immeuble à appartements sociaux (et non pas, par exemple, des garages ou des immeubles destinés à abriter des bureaux) ?

Madame le Ministre se rend compte que l'octroi de la prime de démolition n'entraîne pas toujours la démolition du taudis, et que dès lors la réglementation

beschouwt de voormelde suggestie als één van de mid- delen om misbruiken tegen te gaan. Zij zal er dan ook graag rekening mee houden bij een eventuele herzie- ning van het koninklijk besluit van 10 februari 1955.

5. Welke bouwmaatschappijen zijn begrepen in het zeer beperkt programma van 180 woningen (N.M.H.) en 27 miljoen (N.M.K.L.) voor de Westhoek (1966) ?

De Minister antwoordt dat het programma dat haar voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting werd voorgelegd, betrekking had op 32 woningen, te bouwen te Koksijde door de bouwmaatschappij van Veurne.

Bij de goedkeuring van bedoeld programma van 1966 heeft zij aan het ontwerp, voor de Westhoek, 148 woningen toegevoegd, namelijk 25 woningen te Adin- kerke, 43 te Ieper, 50 te Nieuwpoort, 18 te Veurne en 12 te Wervik. Bovendien heeft zij er in haar schrijven van 3 februari 1966 aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting speciaal op aangedrongen dat een volstreckte voorrang zou worden verleend aan de pro- gramma's van de maatschappijen gelegen in de ont- wikkelings- en reconversiegebieden.

Het ingediende programma voor de Nationale Maat- schappij voor de Kleine Landeigendom voorzag voor de Westhoek 12 miljoen. Daaraan heeft de Minister 15 miljoen toegevoegd.

Het totaal (27 miljoen) is als volgt verdeeld :

Gewestelijke Maatschappij Diksmuide :

20 Kleine Landeigendommen te Diksmuide, 9 te Koksijde en 15 te Poperinge; 7 miljoen voor indivi- duele leningen.

Gewestelijke Maatschappij Kortrijk :

1 miljoen voor individuele leningen in de Westhoek.

6. Kan het stelsel van de bouwpremie niet herzien worden ?

De volgende bemerkingen worden gemaakt :

— Het bedrag van de bouwpremie is niet aangepast aan de index;

— De inkomensgrens der gegadigden blijft veel te laag.

Bij lichte overschrijding van de loongrens ware een pondspondsgewijze toekenning der premie te ver- kiezen boven van een volstreckte weigering.

Er heerst ongelijkheid tussen een gezin met buitens- huiswerkende en thuis blijvende vrouw : het inkomen van de eerstgenoemde telt gedurende de eerste 4 huwe- lijksjaren niet mee voor de berekening der inkomsten. Een dergelijk gezin zal desgevallend een bouwpremie ontvangen in tegenstelling tot b.v. een ietwat ouder gezin, waarvan de moeder — vaak juist omwille van het kinderaantal —, wel thuis moet blijven en wier man (na enkele jaren ervaring) net iets teveel verdient

actuelle peut donner lieu à certains abus. Elle estime que la suggestion faite par le commissaire constitue un des moyens de supprimer les abus. Elle ne manquera donc pas d'en tenir compte lors d'une revision de l'ar- rêté royal du 10 février 1955.

5. Quelles sont les sociétés de construction intéres- sées par le programme très limité de 180 habitations (S.N.L.) et de 27 millions (S.N.P.P.T.) prévus en fa- veur du « Westhoek » (1966) ?

Madame le Ministre répond qu'en ce qui concerne la Société nationale du Logement, le programme qui lui a été soumis comprenait la construction de 32 habi- tations à Coxyde par la société de construction de Fur- nes.

Lors de l'approbation du programme précité pour 1966, elle a ajouté au projet relatif au « Westhoek » 148 habitations, soit : 25 habitations à Adinkerke, 43 à Ypres, 50 à Nieuport, 18 à Furnes et 12 à Wervicq. En outre, dans la lettre qu'elle a adressée le 3 février 1966 à la Société nationale du Logement, elle a insisté tout spécialement pour qu'une priorité absolue soit donnée aux programmes des sociétés situées dans les régions de développement et de reconversion.

Le programme présenté par la Société nationale de la petite propriété terrienne prévoyait 12 millions en faveur du « Westhoek ». Madame le Ministre y a ajouté 15 millions.

Le total de 27 millions se décompose comme suit :

Société régionale de Dixmude :

20 petites propriétés terriennes à Dixmude, 9 à Coxyde et 15 à Poperinge; 7 millions pour des prêts in- dividuels.

Société régionale de Courtrai :

4 millions pour des prêts individuels dans le « West- hoek ».

6. Ne serait-il pas possible de revoir le système de la prime à la construction ?

Les observations suivantes sont faites à cet égard :

— Le montant de la prime à la construction n'est pas lié à l'index;

— Le plafond des ressources des bénéficiaires reste fixé à un niveau beaucoup trop bas.

En cas de léger dépassement du plafond des salai- res, l'octroi de la prime au marc le franc serait préfé- rable à un refus absolu.

Il existe une inégalité entre une famille où la méné- gère travaille hors de chez elle et celle où elle reste au foyer : durant les 4 premières années du mariage, le revenu de la première n'est pas repris dans le calcul des ressources. Une telle famille recevra éventuelle- ment une prime à la construction, ce qui ne sera pas le cas, par exemple, pour une famille un peu plus âgée, où la mère — et souvent ce sera précisément en raison du nombre d'enfants — doit rester à la maison

om een bouwpremie te bekomen, al is het duidelijk dat het werkelijk inkomen van dit gezin aanzienlijk lager ligt dan in het eerste geval.

De inkomensgrens voor de bouwpremie zou tenminste gelijk moeten zijn met die voor de aankooppremie en voor de huur van sociale woningen.

De Minister verwijst naar haar antwoord op de eerste vraag van de vorige commissaris.

7. Vroeger kostte een volkswoning bij aankoop 375.000 frank. Om de aankoop te financieren beschikte men over de premie + een lening van 325.000 frank. Thans kost dezelfde woning 525.000 frank en de bedragen van premie en lening zijn onveranderd gebleven.

Zou een oplossing er niet in bestaan, meer te geven en te lenen, de terugbetalingstermijn te verlengen en de levensverzekering te verlagen (de mensen bouwen vroeger en leven langer)?

De Minister verwijst vooreerst naar haar vorig antwoord.

Wat de herziening van de levensverzekering betreft, deelt zij mede, reeds geruime tijd contact opgenomen te hebben met haar collega van Economische Zaken, tot wiens bevoegdheid deze aangelegenheid behoort.

8. In verband met de overigens lofwaardige huishuurmaatregel die de Minister onlangs genomen heeft: Ware het niet wenselijk het onderscheid naar gelang van de categorie der gemeenten zo haast mogelijk weg te werken?

De Minister antwoordt hierop :

« Wanneer het koninklijk besluit van 10 januari 1966 verschillende bedragen heeft voorzien naargelang van de belangrijkheid der gemeenten waar de nieuwe huurwoning gelegen is dan heeft de Regering gemeend dat rekening moest worden gehouden met het feit dat de huurprijzen in de belangrijke centra merkkelijk hoger liggen.

De tussenkomst in de kleinste gemeenten kan 400 frank per maand bedragen, eventueel verhoogd met 10 % per kind ten laste. Deze tegemoetkoming is zeker niet onbelangrijk.

Na enkele maanden ervaring zullen wij best kunnen ondervinden welk het verschil is tussen de huishuur die betaald werd voor de krotwoning en deze die gevraagd zal worden in de gezonde woning. Aldus zullen wij kunnen besluiten of het inderdaad waar is dat er zo'n miniem verschil is tussen de huishuur in de grote agglomeraties, de gemeenten van 30.000 inwoners en meer, en de kleine gemeenten. Indien zulks inderdaad mocht blijken zal ik niet nalaten onmiddellijk de nodige aanpassingen voor te stellen ».

Tenslotte verwijst zij naar haar antwoord op een vraag van het vorige lid in verband met de agglomeraties.

et où le mari (après quelques années d'expérience) gagne juste un peu trop pour obtenir une prime à la construction, alors qu'il est évident que le revenu réel de cette famille est de beaucoup inférieur à celui de la première.

Le plafond des ressources pour la prime à la construction devrait être au moins égal à celui qui est prévu pour la prime à l'achat et pour la location d'habitations sociales.

Madame le Ministre renvoie à la réponse qu'elle a donnée à la première question du préopinant.

7. Jadis, une habitation sociale coûtait 375.000 frs à l'achat. Afin de financer l'achat, on disposait de la prime + un prêt de 325.000 francs. Actuellement, le prix de la même habitation s'élève à 525.000 francs, alors que les montants de la prime et du prêt sont demeurés inchangés.

La solution ne serait-elle pas d'augmenter ces deux montants, d'allonger le délai de remboursement et de diminuer la prime de l'assurance sur la vie, puisqu'on construit plus tôt et qu'on vit plus longtemps?

En ce qui concerne le premier point, *Madame le Ministre renvoie* à sa réponse précédente.

Pour ce qui est d'une révision de la prime d'assurance sur la vie, elle déclare que cette question ressortit à la compétence de son collègue des Affaires économiques, avec qui elle a pris contact depuis un certain temps à ce sujet.

8. En ce qui concerne la mesure prise récemment par Madame le Ministre en matière de loyer — mesure d'ailleurs louable — on peut se demander s'il ne serait pas souhaitable de supprimer dans le plus bref délai la distinction faite suivant les catégories de communes?

Madame le Ministre répond que si l'arrêté royal du 10 janvier 1966 a prévu des montants différents en fonction de l'importance des communes où sont situées les nouvelles maisons de location, c'est que le Gouvernement a estimé qu'il fallait tenir compte du fait que dans les centres importants les loyers sont notablement plus élevés.

Dans les plus petites communes, l'intervention peut s'élever à 400 francs par mois, montant éventuellement augmenté de 10 % par enfant à charge. Cette intervention n'est certes pas insignifiante.

Après quelques mois d'expérience, nous connaissons certainement la différence qui existe entre le loyer payé pour le taudis et celui qui sera demandé pour l'habitation salubre. A ce moment, il nous sera possible d'établir, s'il n'y a, en fait, qu'une différence mineure entre les loyers demandés dans les grandes agglomérations, dans les communes de 30.000 habitants et plus et dans les petites communes. Madame le Ministre déclare que, s'il en est ainsi, elle ne manquera pas de proposer immédiatement les ajustements nécessaires.

Enfin, en ce qui concerne les agglomérations, elle renvoie à la réponse qu'elle a donnée à une question posée par le préopinant.

9. De opstelling van de sedert lang beloofde huisvestingscodex zou zeker de samenwerking tussen de openbare en de privé-sector bevorderen. Kan het toepassingsgebied der wet Brunfaut (bestrating en rioleering) niet uitgebreid worden tot de door privé-maatschappijen gebouwde sociale woningen in groepsverband?

De Minister meent dat een onderscheid geboden is tussen het opstellen van een codex van de huisvesting en het eventueel toekennen onder bepaalde voorwaarden van zekere tegemoetkomingen aan de privé-sector.

Een codex van de huisvesting is niet noodzakelijk om tot dit laatste te komen. Men mag zelfs de vraag stellen of het opportuun is, voor de derde maal hetzelfde experiment te willen doen.

Het vraagstuk is niet alleen zeer omvangrijk maar bovendien zeer ingewikkeld.

Er zijn geen bezwaren tegen studies, op voorwaarde dat zij eventuele verwezenlijkingen niet tegenhouden. Het ene sluit het andere niet noodzakelijk uit.

De Minister geeft er de voorkeur aan, de problemen stuk voor stuk aan te pakken, weliswaar in het kader van een algemeen huisvestingsbeleid.

Ingevolge de wettelijke beschikkingen kan men trouwens ook achteraf coördineren.

Wat betreft de uitbreiding van de wet Brunfaut tot de privé-sector : dit probleem moet geregeld worden in het kader van de eventuele samenwerking met de privé-sector.

Bovendien is er niet alleen de zuivere privé-sector maar zijn er ook de gemeenten, de intercommunales, de parallelle en de paritaire sector die vragen om voor voormelde wet in aanmerking te komen.

Een commissaris is van oordeel dat de gemeentebesturen het best geplaatst zijn om aan grondbeleid te doen en vraagt of zij daarin niet moeten aangemoedigd worden :

a) tussenkomst in interest op geïnvesteerde kapitalen;

b) tussenkomst van de wet Brunfaut voor gemeentelijke verkavelingen.

De Minister antwoordt daarop :

De gemeentebesturen beschikken natuurlijk over de middelen om een bodembeleid te voeren. Een eerste vereiste daartoe is dat zij plannen van aanleg zouden opmaken. Van diverse zijden werden de gemeentebesturen terzake reeds op hun verantwoordelijkheid gewezen.

Een voorbeeld in dat verband is het Advies van het Gewestelijk Comité voor de Huisvesting der Provincie West-Vlaanderen, inzake grondbeleid der openbare besturen, met het oog op de realisatie van hun ruimtelijke ordening en meer bepaald van de sector « Huisvesting », advies dat met de medewerking van het Provinciaal Bestuur in alle gemeenten werd verspreid.

9. Il est certain que l'élaboration du code du logement, promis depuis longtemps, favoriserait la collaboration entre les secteurs public et privé. Ne peut-on étendre le domaine d'application de la loi Brunfaut (concernant le tracé de rues et le placement d'égouts) aux habitations sociales groupées construites par les sociétés privées?

Madame le Ministre estime qu'il convient de ne pas confondre l'élaboration d'un code du logement et l'octroi éventuel, dans des conditions déterminées, de certaines interventions en faveur du secteur privé.

Un code du logement n'est nullement nécessaire pour permettre l'octroi d'interventions. On peut même se demander s'il est opportun de vouloir recommencer la même expérience pour la troisième fois.

Le problème n'est pas seulement très étendu, mais aussi très complexe.

Il n'y a aucune objection à ce que des études soient faites, pourvu qu'elles n'entravent pas d'éventuelles réalisations. L'un n'exclut pas nécessairement l'autre.

Madame le Ministre préfère traiter les problèmes un à un, bien entendu dans l'optique d'une politique générale du logement.

Il sera d'ailleurs possible de coordonner par après par voie de dispositions légales.

Quant à l'extension de la loi Brunfaut au secteur privé, ce problème doit être réglé dans le cadre d'une collaboration éventuelle avec le secteur privé.

En outre, ce n'est pas seulement le secteur privé proprement dit, mais également les communes, les intercommunales, le secteur paritaire et le secteur parallèle qui demandent à pouvoir bénéficier des dispositions de la dite loi.

Un commissaire estime que les administrations communales sont le mieux placées pour mener une politique foncière, et demande s'il ne convient pas de les y encourager :

a) par une subvention en réduction d'intérêts sur les capitaux investis;

b) par l'intervention de la loi Brunfaut pour les lotissements communaux.

Madame le Ministre répond que les administrations communales disposent évidemment des moyens nécessaires pour mener une politique foncière. Mais pour cela, la première condition est qu'elles dressent des plans d'aménagement. De divers côtés déjà, les administrations communales ont été mises en face de leurs responsabilités en cette matière.

A cet égard, on peut citer comme exemple l'avis émis par le Comité régional du Logement de la province de Flandre occidentale concernant la politique foncière des administrations publiques et les conséquences de cette politique pour l'aménagement du territoire, et plus particulièrement pour le secteur « logement ». Cet avis a été diffusé dans toutes les communes, grâce à la collaboration de l'administration provinciale.

Anderzijds moeten andere formules zoals bijvoorbeeld intercommunales, die bovendien veel soepeler kunnen werken, niet verworpen worden.

De suggestie van het achtbare lid behelst de tussenkomst van verschillende departementen zoals trouwens het gehele probleem in een interdepartementele commissie zou moeten onderzocht worden.

Hetzelfde lid is van oordeel dat men, mede wegens de stijging der bouwkosten, de woning als een gebruiksgoed moet leren zien en de levensduur der woningen van dat standpunt uit herzien.

Met hetzelfde doel zouden ook de bouwmethodes moeten gemoderniseerd worden : 50 % der bouwkosten gaan naar de lonensector; dit is een ongezonde verhouding.

Er zouden nieuwe procédés moeten gebruikt worden die de bouwkosten in zeer belangrijke mate drukken.

Hij suggereert, de medewerking van de architecten, ondermeer langs hun organisatie om, te vragen ten einde ook langs die weg de bouwkosten te helpen drukken : zou o.m. het vaststellen van een forfaitair bedrag als vergoeding aan de architect in deze aangelegenheid geen weldoende invloed hebben ?

De Minister beaamt dat in verband met de woning stilaan andere normen moeten gelden dan de traditionele. In te veel gevallen beschouwt men de woning nog als een investeringsmiddel, in het vooruitzicht ook dat de kinderen later het huis zullen bewonen, hetgeen zeer dikwijls anders zal uitvallen.

In verband met de standardisering van de bouwmaterialen is de Minister evenwel van mening dat men rekening zal moeten houden met het feit dat onze landgenoten zeer individualistisch zijn ingesteld. Zij verheugt er zich over dat de laatste tijd heel wat nieuwe bouwprocédés op de markt pogen te komen. Zij neemt zich voor het Nationaal Instituut voor de Huisvesting opdracht te geven deze op de voet te volgen en na te gaan in welke mate zij aanleiding kunnen geven tot een verlaging van de bouwkosten.

De aanbesteding van duizenden woningen ineens door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting zou grondig onderzocht moeten worden omdat het eventueel een weerslag kan hebben op de economische bedrijvigheid van het land.

Tenslotte acht zij alle elementen die ook maar enigszins kunnen bijdragen tot een verlaging van de kostprijs de moeite van het overwegen waard.

Het lid betoogt dat, om de bouwmaatschappijen, aangesloten bij de N.M.H., meer levenskracht en mogelijkheden te geven, het aantal dezer maatschappijen absoluut moet verminderd worden : 330 maatschappijen zijn bij de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangesloten en verschillende hebben geen personeel, geen technische diensten, geen studiemogelijkheden, dus geen activiteiten. Het zijn maatschappijen die alle woningbouw remmen.

Par ailleurs, il ne faut pas rejeter d'autres formules possibles, et notamment l'intercommunale, laquelle peut fonctionner d'une manière bien plus souple.

La suggestion de l'intervenant requiert la participation de divers départements et l'ensemble du problème devrait d'ailleurs être examiné par une commission interdépartementale.

Le même commissaire estime qu'en raison notamment de la hausse des prix de la construction, il faut apprendre à considérer l'habitation comme un bien de consommation et modifier en conséquence l'opinion que l'on a de sa longévité.

Dans le même dessein, les méthodes de construction devraient, elles aussi, être modernisées : actuellement, 50 % des frais de construction vont au secteur des salaires; c'est là une proportion malsaine.

Il conviendrait d'utiliser de nouveaux procédés qui permettraient de comprimer les frais de construction dans une mesure considérable.

L'intervenant suggère de demander la collaboration des architectes, notamment par le canal de leur fédération, afin de comprimer les frais de construction de ce côté-là également : ainsi, la fixation à un montant forfaitaire des honoraires de l'architecte n'exercerait-elle pas une influence bénéfique dans ce domaine ?

Madame le Ministre convient qu'il est temps que de nouvelles normes soient adoptées dans le domaine de la construction. Trop souvent, on considère encore la maison comme un investissement, en espérant que les enfants continueront à l'habiter plus tard, ce qui se produit rarement.

En ce qui concerne la standardisation des matériaux de construction, Madame le Ministre estime qu'il faut tenir compte du caractère individualiste de nos compatriotes. Elle se réjouit de voir apparaître sur le marché, depuis un certain temps, de nouveaux procédés de construction, et se propose de charger l'Institut national du Logement de suivre la mise en œuvre de ces procédés, et de déterminer dans quelle mesure ils peuvent diminuer les frais de construction.

Par ailleurs, il faudrait examiner de manière approfondie si l'adjudication de milliers d'habitations à la fois par la Société nationale du Logement ne pourrait avoir des répercussions sur l'activité économique du pays.

Enfin, Madame le Ministre estime qu'il vaut la peine d'examiner tous les éléments qui peuvent contribuer dans une mesure quelconque, à réduire le prix de revient.

Le commissaire croit qu'il est essentiel de diminuer le nombre des sociétés de construction agréées par la S.N.L. afin d'augmenter leur vitalité et leurs possibilités : 330 sociétés sont actuellement agréées par la Société nationale du Logement, et certaines d'entre elles n'ont pas de personnel, pas de services techniques, pas de service d'étude, donc pas d'activité. Ce sont des sociétés qui freinent la construction.

Ook de samenstelling van de maatschappijen zou herzien moeten worden. In de meeste gevallen maakt de ontvanger van de belastingen deel uit van de beheerraad. In welke mate kan die er toe bijdragen om de huisvesting te bevorderen ?

De Minister erkent dat er teveel gewestelijke bouwmaatschappijen zijn. Een eventuele fusie van de bestaande maatschappijen is te vergelijken met de samenvoeging der gemeenten die meer op hun autonomie gesteld zijn. Dit vergemakkelijkt het probleem niet, wat niet wil zeggen dat men niet moet trachten er een oplossing voor te vinden.

Hun activiteit hangt in hoofdzaak af van het beheer, zodat de maatschappij er zelf verantwoordelijk voor is.

De Beheerraad van de Maatschappij wordt samengesteld door de algemene vergadering der aandeelhouders.

Wanneer een ontvanger van de belastingen van een beheerraad deel uitmaakt, vloeit zulks voort uit het feit dat de Staat aandeelhouder is (hij mag maximum 1/4 der aandelen onderschrijven). De taak van de staatsafgevaardigde bestaat er vooral in te waken over het goed beheer van de staatsgelden. Bedoelde afgevaardigde wordt aangeduid door de Minister van Financiën in akkoord met de Minister tot wiens bevoegdheid de Volkshuisvesting behoort.

Het lid stelt vast dat voor de betaling van de bouwpremie in 1965 een krediet voorzien werd van 900 miljoen. Voor 1966 is slechts 520 miljoen voorzien wat niet zal toelaten om alle toegekende premies tijdig uit te betalen.

Ook zou het bedrag van de premie verhoogd moeten worden. Hij hoopt dat de Minister daartoe spoedig een wetsontwerp zal neerleggen.

De Minister antwoordt dat in feite op de begroting 1965 slechts een krediet van 600 miljoen voorzien werd voor de betaling van bouw- en aankooppremies. Er werd evenwel een bijkrediet toegestaan die vooral tot doel had de achterstand van vorige dienstjaren in te lopen.

Behoudens onvoorziene omstandigheden zal het krediet van 520 miljoen voor 1966 toelaten alle premies uit te betalen waarvan het formulier D (huis onder dak) voor 1 oktober 1966 zal ingediend zijn.

Voor een eventuele aanpassing van het bedrag van de premie verwijst zij naar vorige antwoorden.

Het lid vraagt of er aan de diensten voor gezinshulp geen extra-steun kan verleend worden onder de vorm van subsidiëring voor bijkomend personeel, in verhouding van het reeds tewerkgesteld personeel (bv. voor elke groep van 10 helpsters één bijkomende kracht).

De Minister antwoordt hierop dat de werkgroep die werd belast met het onderzoek van het globale probleem der gezinshulp een eerste verslag heeft voorgelegd, en thans nog enkele aanvullende aspecten onder-

Leur composition devrait également être revue. Dans la plupart des cas, le receveur des contributions fait partie du conseil d'administration. Dans quelle mesure celui-ci peut-il contribuer à promouvoir le logement ?

Madame le Ministre reconnaît qu'il existe trop de sociétés de construction régionales. Cependant, une fusion éventuelle des sociétés existantes soulèverait les mêmes difficultés que les fusions des communes, lesquelles sont très attachées à leur autonomie. La solution du problème ne s'en trouve certes pas facilitée, ce qui ne signifie nullement qu'il n'importe pas de la chercher.

L'activité des sociétés dépend essentiellement des organes de gestion, de sorte que la société en est elle-même responsable.

Le conseil d'administration de la société est composé par l'assemblée générale des actionnaires.

Lorsqu'un receveur des contributions fait partie du conseil d'administration, cela résulte du fait que l'Etat est actionnaire (il peut soucrire au maximum à un quart des actions). La mission du délégué de l'Etat consiste surtout à veiller à ce que les fonds de l'Etat soient bien gérés. Ce délégué est désigné par le Ministre des Finances, en accord avec le Ministre qui a le Logement dans ses attributions.

Le commissaire constate qu'un crédit de 900 millions a été prévu en 1965 pour le paiement des primes à la construction. Pour 1966, ce crédit ne s'élève qu'à 520 millions, ce qui ne permettra pas de verser en temps opportun toutes les primes accordées.

Le montant de la prime devrait également être majoré. L'intervenant espère que le Ministre déposera à bref délai un projet de loi à cette fin.

Madame le Ministre répond que le crédit prévu au budget de 1965 pour couvrir le paiement des primes d'achat et des primes à la construction n'atteignait en fait que 600 millions. Toutefois, un crédit supplémentaire a été accordé afin de combler le retard des exercices antérieurs.

Sauf circonstances imprévues, le crédit de 520 millions demandé pour 1966 permettra de payer toutes les primes pour lesquelles le formulaire D (maison sous toit) aura été introduit avant le 1^{er} octobre 1966.

En ce qui concerne un ajustement éventuel du montant de la prime, Madame le Ministre renvoie à ses réponses précédentes.

Le même membre demande s'il n'est pas possible d'accorder une intervention supplémentaire aux services d'aide familiale, sous forme d'un subside destiné à recruter du personnel complémentaire, en proportion du personnel déjà en fonction (par exemple une personne de plus par groupe de 10 assistantes).

Madame le Ministre répond que le groupe de travail chargé de l'examen de l'ensemble du problème de l'aide familiale a d'ores et déjà déposé un premier rapport, et qu'il examine actuellement certains aspects

zoekt. De Minister wenst niets liever dan eventuele concrete suggesties voor te leggen aan het advies van voornoemde werkgroep.

Het lid stelt vast dat de grote gezinnen slechts zelden in staat zijn gezamenlijk met vakantie te gaan, en dat deze vakantie dan nog in vele gevallen geen echte ontspanning is voor de moeder.

Hij vraagt of men in het raam van het gezinsbeleid en naar het voorbeeld van Frankrijk geen toelage zou kunnen verlenen aan de grote gezinnen die ten minste een week in een vakantiehuis verblijven.

De Minister antwoordt dat dit probleem meerdere aspecten vertoont, zowel op het gebied van de gezinsinkomsten als op het gebied van de vakantieuitrusting. Ook opvoedende aspecten spelen een rol. De Minister neemt zich voor het Franse stelsel te bestuderen, teneinde na te gaan in welke mate dergelijke formules doeltreffend kunnen uitgebouwd worden in ons land. In afwachting echter moet er ook aandacht besteed worden aan het verbeteren van de uitrusting van het sociaal toerisme, waarbij er, zowel materieel als financieel, rekening moet gehouden worden met de bijzondere toestand van de moeders van grote gezinnen.

Aangezien het hier gaat om een zaak waarbij verschillende departementen betrokken zijn, wordt er thans een begin gemaakt met contacten tussen deze ministeries, teneinde het geheel van dit probleem te onderzoeken.

Het lid wenst dat er een bijzondere inspanning zou gedaan worden inzake de huishoudelijke uitrusting van de plattelandsgezinnen.

Onder sommige voorwaarden kunnen deze gezinnen wel leningen bekomen voor beroepsdoeleinden, doch niet voor het aanschaffen van een hygiënische of huishoudelijke uitrusting, alhoewel het platteland op dit gebied nog een grote achterstand kent.

De Minister antwoordt dat de oplossing (voor zover ze niet van technische factoren afhangt, zoals bv. van watervoorziening) moet gezocht worden in het veralgemenen van het stelsel van persoonlijke leningen.

Een wijziging in de reglementering der private spaarkassen zou hiertoe noodzakelijk kunnen blijken. De reeds aangevatte studie van dit probleem zou natuurlijk ook rekening houden met het parlementair initiatief dat reeds werd genomen inzake leningen voor huishoudelijke uitrusting.

Hetzelfde lid is tenslotte van mening dat de 1.300 verpleegsters van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn zich niet mogen beperken tot louter medisch werk, maar op een meer doeltreffende manier zouden kunnen ingezet worden voor gezinshulp.

De Minister merkt vooreerst aan dat het N.W.K. onder de bevoegdheid valt van de Minister van Volksgezondheid. Vervolgens drukt ze de mening uit dat de verpleegsters van het N.W.K., omwille van hun menigvuldige contacten met de gezinnen, een zeer belangrijke medewerking zullen kunnen verlenen aan het

complémentaires de ce problème. Madame le Ministre ne demande pas mieux que de soumettre des suggestions concrètes à l'avis de ce groupe de travail.

L'intervenant constate que les familles nombreuses ne sont que rarement en mesure de prendre des vacances en commun, et que, même si elles y réussissent, ces vacances ne constituent souvent pas une véritable détente pour la mère de famille.

Il demande si, conformément à l'esprit de la politique familiale, il ne serait pas possible, à l'instar de ce qui se fait en France, d'accorder une allocation aux familles nombreuses qui séjournent au moins une semaine dans un home de vacances.

Madame le Ministre répond que ce problème présente différents aspects, tant en ce qui concerne les ressources familiales que l'équipement nécessaire aux loisirs. Les aspects éducatifs jouent également un certain rôle. Elle se propose d'étudier le système français, afin de voir dans quelle mesure de telles formules pourraient être appliquées avec efficacité dans notre pays. Cependant, il faudra, dans l'intervalle, être également attentif à l'amélioration de l'équipement du tourisme social et à cet égard, il conviendra de tenir compte, tant au point de vue matériel qu'au point de vue financier, de la situation particulière des mères de famille nombreuse.

Comme cette question intéresse plusieurs départements, les premiers contacts viennent d'être pris entre ceux-ci afin d'étudier l'ensemble du problème.

L'intervenant souhaiterait qu'un effort spécial soit fait en matière d'équipement ménager des familles habitant la campagne.

Dans certaines conditions, celles-ci peuvent obtenir des prêts à des fins professionnelles, mais non en vue de l'acquisition d'un équipement sanitaire ou ménager, alors que nos campagnes ont encore un certain retard à combler à ce point de vue.

Le Ministre répond que la solution (pour autant qu'elle ne dépende pas de facteurs techniques, comme par exemple, l'approvisionnement en eau) doit être recherchée dans la généralisation du système des prêts personnels.

A cet effet, il pourrait s'avérer nécessaire de modifier la réglementation applicable aux caisses d'épargne privées. L'étude de ce problème, qui a déjà été entamée, devrait évidemment tenir compte de l'initiative parlementaire qui a déjà été prise en ce qui concerne les prêts à l'équipement ménager.

Enfin, l'intervenant estime que les 1.300 infirmières de l'Œuvre nationale de l'Enfance ne peuvent se limiter à des activités purement médicales et qu'il serait plus efficace de les affecter à l'aide aux familles.

Madame le Ministre fait d'abord observer que l'O.N.E. ressortit à la compétence du Ministère de la Santé publique. Ensuite, elle exprime l'opinion que les infirmières de l'O.N.E. pourront, grâce à leurs multiples contacts avec les familles, apporter une très importante coopération à l'action sociale familiale et aux

familiaal maatschappelijk werk, en aan de instellingen voor preventieve jeugdbescherming, in de mate dat deze instellingen in de toekomst systematisch zullen uitgebouwd worden.

Een commissaris bekommert zich bijzonder om Limburgse problemen. Hij verheugt zich over de door de Regering voorgestelde maatregelen wat betreft de huisvesting van de mijnwerkers die wegens sluiting van bepaalde mijnen in een andere industrie tewerkgesteld worden.

Het wetsontwerp waarbij mijnwerkers, die worden afgedankt of om andere redenen de mijn verlaten, het voordeel van de rentevermindering mogen behouden indien zij een lening tegen lage rentevoet hebben aangegaan, noemt hij een dwingende sociale maatregel.

Hierop *deelt de Minister mede* dat het wetsontwerp en het ontwerp van koninklijk besluit die zij in hare uiteenzetting heeft aangehaald, door de Kabinetsraad reeds werden aanvaard.

Wat het koninklijk besluit betreft, zal dus aan de arbeiders en bedienden die door de mijnsluiting werden getroffen, prioriteit worden verleend om een woning van de Nationale Maatschappij voor Huisvesting te gaan betrekken, indien zij zich in een andere streek moeten gaan vestigen en voor zover zij voorheen eveneens in een woning van de Nationale Maatschappij waren gehuisvest.

De commissaris vraagt aandacht voor de gepensioneerde mijnwerkers die in huurwoningen verblijven; ook zij zouden de waarborgen moeten krijgen dat zij hun woongelegenheid behouden.

De Minister vestigt er de aandacht op dat het gestelde probleem oud is en niet gebonden aan de mijnsluitingen.

Sedert de sluiting van bepaalde mijnen is het probleem evenwel nog verergerd. Het vertoont heel wat aspecten waarbij verschillende departementen betrokken zijn.

De Minister heeft de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting opdracht gegeven om een bijzondere aandacht te besteden aan het bouwen van woningen voor gezinnen met specifieke behoeften, zoals bijvoorbeeld de ouden van dagen. Langs die weg wordt een mogelijkheid geboden om het probleem gedeeltelijk te ondervangen.

Wat betreft de door verschillende leden voorgestelde samenwerking, inzake woningbouw, tussen de beide nationale maatschappijen en de privé-sector, verklaart hetzelfde lid zich graag bereid alle initiatieven terzake te willen steunen op voorwaarde evenwel dat deze niet indruisen tegen de vereiste onafhankelijkheid waarop de werknemers ten allen tijde recht hebben, zelfs als zij woningen betrekken, gebouwd met het kapitaal van de onderneming waarin zij werken.

De Minister erkent dat zij in hare uiteenzetting inderdaad gewag gemaakt heeft van de eventuele mogelijkheid, de beide Nationale Maatschappijen woningen te laten bouwen, bestemd voor het personeel der nieuwe industrieën en die gedeeltelijk voorbehouden zouden kunnen worden aan het zogenaamde kaderpersoneel.

organismes de protection préventive de la jeunesse, dans la mesure où ceux-ci seront développés systématiquement à l'avenir.

Un commissaire s'intéresse particulièrement aux problèmes limbourgeois. Il se réjouit des mesures proposées par le Gouvernement en ce qui concerne le logement des mineurs mis au travail dans une autre industrie à la suite de la fermeture de certains charbonnages.

Il considère comme une mesure sociale indispensable le projet de loi autorisant les mineurs licenciés ou qui quittent le charbonnage pour d'autres raisons, à conserver le bénéfice de la réduction du taux d'intérêt lorsqu'ils ont contracté un emprunt à intérêt réduit.

Madame le Ministre communique ensuite que le projet de loi et le projet d'arrêté royal qu'elle a cités dans son exposé, ont déjà été adoptés en Conseil de Cabinet.

En ce qui concerne l'arrêté royal, il sera donc accordé aux ouvriers et employés touchés par les fermetures de charbonnages une priorité pour occuper un logement appartenant à la Société nationale du Logement au cas où ils doivent aller se fixer dans une autre région et pour autant qu'ils aient déjà été installés précédemment dans une habitation appartenant à la Société nationale du Logement.

L'intervenant attire l'attention du Ministre sur le sort des mineurs pensionnés locataires de leur habitation; ils devraient bénéficier, eux aussi, de la garantie de pouvoir conserver leur logement.

Le Ministre souligne que ce problème est déjà ancien et qu'il n'a aucun lien avec les fermetures de charbonnages.

Toutefois, depuis la fermeture de certains sièges, le problème s'est encore aggravé. Il présente un grand nombre d'aspects intéressant plusieurs départements.

Madame le Ministre a chargé la Société nationale du Logement d'accorder une attention spéciale à la nécessité de construire des habitations pour les familles ayant des besoins spécifiques, comme par exemple, les personnes âgées. C'est ce qui permettra de résoudre le problème, du moins en partie.

Quant à la coopération en matière de construction de logements entre les deux sociétés nationales et le secteur privé, qui a été préconisée par plusieurs membres, l'intervenant se déclare tout disposé à appuyer toutes les initiatives qui seraient prises en la matière, à condition toutefois que celles-ci ne portent pas atteinte à l'indépendance à laquelle les travailleurs ont toujours droit, même lorsqu'ils habitent des logements construits au moyen des capitaux de l'entreprise qui les occupe.

Madame le Ministre reconnaît qu'en effet, elle a fait état dans son exposé de la possibilité de faire construire éventuellement par les deux sociétés nationales des logements destinés au personnel des nouvelles industries et qui pourraient être réservés partiellement à ce qu'on appelle le personnel de cadre.

Daartoe is de Regering trouwens in bepaalde gevallen verplicht, in het kader van de Europese Gemeenschap.

Zij verzekert dat bij het nemen van een dergelijke maatregel, zelfs in de veronderstelling dat een financiële tussenkomst vanwege de ondernemingen toegestaan zou worden, de nodige schikkingen moeten worden genomen om elk « paternalisme » der bedrijfs- hoofden uit te schakelen.

Een commissielid vraagt of het verhoogde bedrag voor de gezinshulp betekent dat voortaan ook de organisaties voor gezinshulp afhangende van de Openbare Besturen, inzonderheid de Commissies van Openbare Onderstand, zullen gesubsidieerd worden (artikelen 33.65 en 43.65).

Minister Custers schafte deze toelagen af.

Het lijkt hem niet billijk dit systeem te handhaven, daar zowel voor de bejaardenhulp, het medisch schooltoezicht, de medische sportkeuring, de T.B.C. bestrijding i.d. de toelagen zowel aan de Openbare Besturen als aan de Vrije Werken toegekend worden.

De Minister bevestigt dat de huidige reglementering niet toelaat de staatstoelagen voor gezinshulp toe te kennen aan diensten die zonder eigen rechtspersoonlijkheid afhangen van de openbare besturen.

Zij zegt dat dit probleem behandeld wordt door de werkgroep die door haar belast is met het globaal onderzoek van de maatregelen die in de sektor gezinshulp zouden moeten getroffen worden.

Een lid merkt op dat 20.000 woningen minder zijn gebouwd dan over de drie jaren 1962-1965 was geraamd en vraagt hoever deze achterstand is ingehaald.

De Minister antwoordt dat zij, met het recordcijfer van 3.312 miljoen voor het dienstjaar 1966, eindelijk een uitvoerbaar programma heeft kunnen opmaken dat de bouw van 7.000 woningen moet mogelijk maken.

Vroeger stelde men de ramingen op 9.000 te bouwen woningen, zonder voldoende rekening te houden met de kredieten die de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting kon verstrekken. Het maximum-cijfer van de uitgaven van de Nationale Maatschappij bereikte immers 2.311 miljoen in 1964, 2.138 miljoen in 1963 en 1.707 miljoen in 1962.

Hieruit blijkt dus dat de ramingen de werkelijke mogelijkheden van de maatschappij verre overtroffen.

Men vraagt zich trouwens af hoe deze maatschappij, met de middelen waarover zij beschikte, zulk een ambitieus programma had kunnen uitvoeren.

De Minister verklaart dat de achterstand op de ramingen niet 20.000 naar 12.000 woningen beloopt.

Het is deze achterstand die zij zal pogen in te halen; dit blijkt uit het programma en uit de begroting voor 1966.

Le Gouvernement y est d'ailleurs obligé dans certains cas, du fait de sa participation à la Communauté économique européenne.

Madame le Ministre donne l'assurance que, si une telle mesure est décidée, il importera, même dans l'hypothèse d'une intervention financière de la part des entreprises, de prendre les dispositions nécessaires pour éviter tout « paternalisme » des chefs d'entreprise.

Un commissaire demande si la majoration du montant prévu pour l'aide aux familles signifie que désormais les organismes d'aide familiale dépendant des pouvoirs publics, et notamment des commissions d'assistance publique, seront également subventionnés (art. 33.65 et 43.65).

Monsieur le Ministre Custers avait supprimé ces subsides.

L'intervenant ne considère pas comme équitable de maintenir ce système, étant donné que les subsides sont alloués aussi bien aux pouvoirs publics qu'aux œuvres libres, tant en ce qui concerne l'aide aux vieillards que le contrôle médical scolaire, le contrôle médico-sportif, la lutte anti-tuberculeuse, etc.

Madame le Ministre confirme que la réglementation actuelle ne permet pas d'allouer des subsides de l'Etat aux services d'aide familiale dépendant des pouvoirs publics et qui ne possèdent pas une personnalité juridique propre.

Elle déclare que ce problème est actuellement examiné par le groupe de travail qu'elle a chargé d'une étude globale des mesures à prendre dans le secteur de l'aide familiale.

Un autre commissaire constate qu'il y a un retard de construction de 20.000 logements sur les prévisions triennales 1962/65, et demande où en est actuellement la récupération de ce retard?

Madame le Ministre répond qu'à l'heure actuelle, elle a enfin pu établir un programme réalisable, qui doit permettre de bâtir 7.000 logements, pour le montant, jamais atteint, de 3.312 millions, prévu pour l'exercice 1966.

On avait établi une prévision de construction de 9.000 logements, sans tenir suffisamment compte des possibilités de crédits alloués par la Société nationale du Logement. En effet, le plafond des dépenses de la Société nationale a atteint 2.311 millions en 1964, 2.138 millions en 1963 et 1.707 millions en 1962.

Il apparaît ainsi que les prévisions dépassaient de loin les possibilités réelles de la Société.

On se demande, en effet, comment celle-ci aurait pu réaliser un programme aussi ambitieux avec les moyens dont elle disposait.

Madame le Ministre estime que le retard sur les prévisions était non pas de 20.000 logements, mais bien de 12.000.

C'est ce retard qu'elle s'efforcera de combler, comme en témoignent le programme et le budget de 1966.

Hetzelfde commissielid verzoekt erom, dat de jaarlijkse statistieken betreffende het aantal gebouwde woningen zouden opgemaakt worden naar rato van het aantal voorziene slaapkamers.

De Minister beschikt niet over de nodige statistische documentatie om binnen kort bestek te kunnen antwoorden.

Indien gewenst zal zij door haar diensten de langdurige opzoekingen doen verrichten die voor een antwoord op deze vraag nodig zijn.

Hetzelfde lid vestigt de aandacht op de volgende toestand :

de huurvermindering toegestaan aan de grote gezinnen vloeit in de kas van de plaatselijke maatschappijen.

Bovendien zijn er huurders met een belangrijk inkomen, die in volkswoningen blijven wonen en niets opbrengen voor de plaatselijke maatschappijen. Men moet hun de huur opzeggen en deze woningen beschikbaar stellen voor personen met een bescheiden inkomen.

De Minister erkent dat dit probleem zich voordoet en vaak aanleiding geeft tot kritiek. Zij merkt evenwel op dat de huur met 10 à 60 % wordt verhoogd indien het inkomen van een huurder het toelatingsbedrag te boven gaat.

Als men dit beschouwt uit het oogpunt van het huisvestingsbeleid, kan men zich evenwel afvragen of het geraden is een inkomengrens vast te stellen waarboven de huurder zou dienen te verhuizen.

Dit probleem vertoont talrijke facetten want men dient rekening te houden met de rechtsvorm van de erkende vennootschappen, met de psychologische en sociale reacties en bovendien ook met de sociale gevolgen die deze beperking als reactie zou kunnen hebben voor de huurders met een zeer klein inkomen.

De Minister zegt tot besluit dat dit probleem grondig moet worden bestudeerd en dat hierbij rekening zal worden gehouden met de opmerkingen van het lid.

Hetzelfde lid merkt op dat de huurprijs, doch niet het bedrag van de Rijkstegemoetkoming, wordt verhoogd indien werken worden uitgevoerd aan een huis dat vóór 10 mei 1940 is gebouwd.

De Minister antwoordt dat de grote gezinnen, ingevolge het koninklijk besluit van 14 december 1960, de volgende vermindering genieten :

1° voor de huizen waarvan de romp is aanbesteed na 10 mei 1940 :

- 20 % voor 3 kinderen ten laste,
- 30 % voor 4 kinderen ten laste,
- 40 % voor 5 kinderen ten laste,
- 50 % voor 6 en meer kinderen ten laste.

2° voor de huizen waarvan de romp is aanbesteed vóór 10 mei 1940 : de helft van de bovenstaande vermindering.

Le même commissaire demande que les statistiques annuelles des habitations construites soient établies d'après le nombre de chambres prévues.

Madame le Ministre ne dispose pas de la documentation statistique nécessaire pour pouvoir lui répondre à bref délai.

Si la Commission le désire, elle chargera ses services d'entreprendre les longues recherches que nécessite cette question.

L'intervenant attire l'attention sur la situation suivante :

La réduction de loyer accordée aux familles nombreuses alimente la caisse des sociétés locales.

Or, des locataires disposant de revenus importants continuent à habiter des logements sociaux qui ne rapportent rien aux sociétés locales. Il faut mettre fin à leur bail, ce qui permettra de disposer de ces logements en faveur de personnes à revenus modestes.

Madame le Ministre reconnaît que ce problème suscite souvent des critiques.

Elle fait cependant observer que, lorsque les revenus d'un locataire viennent à dépasser le plafond admis, le loyer est majoré de 10 à 60 %

Lorsqu'on examine la politique du logement, on peut se demander s'il faut fixer un plafond de revenus dont le dépassement entraînerait le départ du locataire.

Ce problème présente de nombreux aspects, car il faut tenir compte des formes juridiques des sociétés agréées et des réactions psychologiques — sans oublier les conséquences sociales — que cette limitation pourrait provoquer à l'égard des locataires à revenus très limités.

Madame le Ministre conclut que ce problème mérite une étude très approfondie et qu'elle tiendra compte des remarques faites par le commissaire.

L'intervenant fait observer que le taux du loyer augmente quand des travaux sont effectués à une maison construite avant le 10 mai 1940, occupée par une famille nombreuse, alors que le taux de l'intervention de l'Etat demeure inchangé.

Madame le Ministre répond qu'en vertu de l'arrêté royal du 14 décembre 1960, la réduction pour les familles nombreuses s'élevait :

1. pour les maisons dont le gros œuvre a été adjudgé après le 10 mai 1940 :

- à 20 % avec 3 enfants à charge,
- 30 % avec 4 enfants à charge,
- 40 % avec 5 enfants à charge,
- 50 % avec 6 enfants à charge et plus.

2. pour les maisons dont le gros œuvre a été adjudgé avant le 10 mai 1940 : la moitié de la réduction précédente.

De huurvermindering voor een groot gezin wordt berekend in verhouding tot de basishuurprijs, zodat de vermindering wordt toegepast indien de huurprijs eventueel wordt verhoogd ten gevolge van de uitgevoerde werken.

De Minister ziet trouwens niet in waarom de erkende maatschappijen deze bepaling niet zouden toepassen aangezien de huurvermindering door de Staat wordt terugbetaald.

De basishuurprijs wordt vastgesteld als volgt :

1° voor de huizen waarvan de romp is aanbesteed vóór 10 mei 1940, wordt de huur vastgesteld op minimum 200 % en maximum 350 % van de huurprijs op 1 augustus 1939;

2° voor de huizen waarvan de romp is aanbesteed na 10 mei 1940, wordt de huur vastgesteld op een bedrag tussen 3,25 en 4,25 % van de kostprijs van de woning, grond inbegrepen.

De maatschappijen dienen zich aan de voormelde bedragen te houden en mogen de maxima niet te boven gaan.

Hetzelfde commissielid is van oordeel dat, ter voorkoming van misbruiken, een inkomensgrens dient te worden vastgesteld om de slopingsuitkering voor een krotwoning te kunnen genieten.

De Minister onderzoekt de herziening van de wet op de slopingsuitkeringen voor ongezonde woningen.

De slopingspremie moet evenwel een prikkel blijven voor de eigenaar om het gebouw te slopen. Maar men dient ook rekening te houden met andere overwegingen dan de inkomsten van de eigenaar. De Minister zal erop toezien dat de vastgestelde misbruiken worden uitgeroeid zodat de slopingspremies doeltreffend worden verleend.

Hetzelfde commissielid wijst erop dat de absolute voorrang voor het betrekken van een volkswoning soms tot misbruiken leidt. Sommige personen gaan eerst een krotwoning betrekken om de geldende voorrang te genieten.

De Minister antwoordt dat deze gevallen, volgens de inlichtingen van haar administratie, vrij zeldzaam zijn en geen werkelijke misbruiken vormen.

Zij vraagt zich dan ook af of het redelijk zou zijn de wetgeving van december 1953, die in haar geheel genomen goed is, omwille van enkele mogelijke misbruiken te wijzigen. Zij merkt op dat het koninklijk besluit van 10 januari 1966 die de wederhuisvesting van de krotbewoners vergemakkelijkt, bepaalde misbruiken kan afremmen.

Ditzelfde commissielid vestigt de aandacht op het onderstaande probleem :

In geval van verhuring, wordt de huurprijs aangepast op grond van het inkomen van de betrokkene dat aan het indexcijfer is gekoppeld.

La diminution du taux du loyer pour une famille nombreuse est calculée en fonction du loyer de base, de sorte que si le taux du loyer est éventuellement augmenté à cause des travaux effectués, la diminution de loyer est applicable.

Madame le Ministre ne voit d'ailleurs pas pourquoi une société agréée n'appliquerait pas cette disposition, puisque la diminution du taux du loyer est remboursée par l'Etat.

Le taux du loyer de base s'établit comme suit :

1. pour les maisons dont le gros œuvre a été adjudgé avant le 10 mai 1940 : le taux du loyer est fixé au minimum à 200 % et au maximum à 350 % du taux du loyer en vigueur au 1^{er} août 1939;

2. pour les maisons dont le gros œuvre a été adjudgé après le 10 mai 1940 : le taux du loyer s'établit entre 3,25 et 4,25 du prix de revient du logement, terrain compris.

Les sociétés sont liées par le taux ci-dessus et elles ne peuvent pas dépasser les maxima.

Afin d'éviter des abus, le même commissaire estime qu'il serait nécessaire de fixer un plafond des revenus pour l'octroi de l'allocation de démolition d'un taudis.

Madame le Ministre répond qu'elle procède actuellement à l'examen de la revision de la législation relative à l'octroi de l'allocation de démolition d'habitations insalubres.

Toutefois, la prime de démolition doit inciter le propriétaire à procéder à l'arasement de l'immeuble. Des considérations autres que celles relatives au revenu du propriétaire doivent aussi entrer en ligne de compte. Madame le Ministre ne perdra pas de vue que les abus constatés doivent être éliminés afin que les allocations de démolition soient accordées à bon escient.

L'intervenant signale que les priorités absolues d'accès à un logement social conduisent parfois à des abus. Certaines personnes transitent par un taudis afin de bénéficier des priorités en vigueur.

Madame le Ministre répond que, d'après les renseignements fournis par son administration, ces cas sont assez rares et ne constituent pas des abus réels.

Dès lors, elle se demande s'il serait raisonnable de modifier la législation de décembre 1953 qui est bonne dans son ensemble, à cause de certains abus toujours possibles. Elle fait remarquer que l'arrêté royal du 10 janvier 1966 qui facilitera le relogement des habitants des taudis, est susceptible de mettre un frein à certains abus.

Le commissaire pose le problème suivant :

En cas de location, le loyer est calculé en fonction des revenus indexés de l'intéressé.

Maar indien de betrokkene het gehuurde huis wenst te kopen, kan hij er geen eigenaar van worden wegens de inkomensgrens die voor de aankoop is vastgesteld.

De Minister antwoordt dat de aankoop afhankelijk is van het verkrijgen van de aankooppremie. De Taeye zodat het juist is dat de huurder in dit geval geen eigenaar van dit huis kan worden.

Deze maatregel lijkt haar verantwoord omdat :

1. De woningen die de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting bouwt, bestemd zijn en bestemd moeten blijven voor mensen met een bescheiden inkomen;
2. De inkomensgrens voor het verkrijgen van de aankooppremie reeds hoger ligt dan de inkomensgrens voor de bouwpremie.

Maar dit is een discriminatie die naar haar oordeel onverantwoord is.

Hetzelfde commissielid vraagt wat de gemiddelde levensduur van een huis in België is (in Frankrijk zou dit 44 jaar zijn).

De Minister meent dat hierop moeilijk een antwoord kan worden gegeven, omdat de levensduur van een huis afhankelijk is van talrijke elementen, o.m. van :

1. de kwaliteit van het gebouw en het gebruikte materiaal;
2. het klimaat;
3. de zorg van de eigenaar of de vruchtgebruiker die de woning al dan niet onderhoudt;
4. de overvloed of de schaarste aan nieuwe woningen.

Bij het vaststellen van de huishuur houdt de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting evenwel rekening met de aflossingsduur van haar leningen, d.i. 66 jaar.

Ten slotte vestigt dit commissielid de aandacht op het onderstaande probleem :

De N.M.H. verleent aan haar Maatschappijen kredieten, geraamd in aantal woningen en niet in frank. Ook deze regeling zou moeten worden herzien, want voor de N.M.H. is iedere woning, of zij nu één of vijf kamers tellt, een woningkredieteenheid, hoewel de kostprijs ervan sterk verschilt. Ware het niet gewenst dat de Maatschappijen volgens de behoeften zouden kunnen bouwen ? Zouden zij die gevestigd zijn in een streek met een hoog geboortecijfer, niet minder woningen van een of twee vertrekken moeten kunnen bouwen en meer woningen voor grote gezinnen ?

Wat betreft de objectieve normen volgens welke de kredieten van de N.M.H. worden verdeeld, *verwijst de Minister* naar haar antwoord op een van de vragen van het eerste lid dat tijdens de algemene bespreking is tussengekomen.

Deze normen worden vastgelegd op grond van de behoeften aan woningen en deze worden onvermijdelijk in aantal woningen en niet in franken bepaald.

Mais si celui-ci désire acheter la maison qu'il loue, il lui est impossible d'en devenir propriétaire à cause du plafond des revenus fixé pour l'achat.

Madame le Ministre répond que, l'achat étant lié à l'obtention de la prime à l'achat prévue par la loi De Taeye, il est exact que, dans ce cas, le locataire ne peut pas devenir propriétaire de la maison qu'il occupe.

Cette mesure lui semble justifiée parce que :

1. Les logements construits par la Société nationale du Logement sont, et doivent rester, destinés aux gens de condition modeste;
2. Le plafond des revenus fixés pour l'obtention de la prime à l'achat est déjà supérieur au plafond des revenus prévu pour la prime à la construction.

Du reste, c'est là une discrimination qui, à son avis, ne se justifie pas.

Le même membre demande quelle est la longévité moyenne d'une maison en Belgique (en France, elle serait de 44 ans).

Madame le Ministre estime qu'il est difficile de répondre à cette question, car la longévité d'une maison est fonction de nombreux éléments, et notamment :

1. de la qualité de la construction et des matériaux employés;
2. du climat;
3. de l'attitude du propriétaire ou de l'usufruitier, qui entretient ou n'entretient pas;
4. de l'abondance ou de la pénurie de logements nouveaux.

Cependant, dans la fixation du taux du loyer, la Société nationale du Logement tient compte de la durée de l'amortissement de ses emprunts, qui est de 66 ans.

Enfin, l'intervenant pose le problème suivant :

La S.N.L. accorde à ses sociétés agréées des crédits évalués en logements et non en francs. A cet égard également, le système devrait être revu, car pour la S.N.L., chaque logement, qu'il ait 1 ou 5 chambres, constitue une unité de crédit de logement, alors que le coût est très différent. Les sociétés ne devraient-elles pas pouvoir construire selon les besoins : celles qui ont leur siège dans une région à forte natalité ne devraient-elles pas pouvoir construire moins de logements de 1 ou de 2 pièces, et plus de logements pour familles nombreuses ?

En ce qui concerne les critères objectifs sur la base desquels sont répartis les crédits mis à la disposition de la S.N.L., *Madame le Ministre renvoie* à sa réponse à l'une des questions posées par le premier membre qui est intervenu dans la discussion générale.

Ces critères sont établis en fonction des besoins en logements qui, inévitablement, s'expriment par un nombre de logements et non en francs.

Bij het opmaken van de bouwprogramma's moet men rekening houden met de ingediende plannen; men kent op dat ogenblik wel het aantal woningen maar niet het resultaat van de aanbestedingen, zodat geen krediet kan worden vastgesteld.

Men vergeete bovendien niet dat de bouwprijzen van streek tot streek verschillen.

De Minister merkt ten slotte op dat de N.M.H. het onderhavige probleem reeds grondig heeft bestudeerd.

Uit die studie is gebleken dat de verdeling van de kredieten volgens deze procedure zou leiden tot zeer ingewikkelde formules, die vaak zelfs onuitvoerbaar zouden zijn.

Een ander commissielid is van oordeel dat de Belgische huisvestingswetgeving voorbijgestreefd is; men zou ze moeten vernieuwen naar het voorbeeld van het buitenland. Hij stelt voor een gemengde commissie voor de huisvesting in te stellen zoals die voor de wetgeving inzake stedenbouw welke een goede wet op de stedenbouw en de ruimtelijke ordening heeft voorbereid.

Die commissie zou moeten bestaan uit leden van de twee Kamers en ambtenaren.

De Minister is bereid dit voorstel te onderzoeken want zij streeft ernaar om onze wetgeving aan te passen aan de huidige behoeften. De proefnemingen van de buurlanden worden van nabij gevolgd door haar bestuur en door het Nationaal Instituut voor de Huisvesting. Die experimenten moeten evenwel worden aangepast aan de grootte van ons land en aan de verzuhtingen van onze bevolking.

Dat lid van de Commissie klaagt aan dat zeer welstellende mensen in sociale woningen wonen, wat z.i. een slecht gebruik betekent van het voor sociale doeleinden belegde geld en een afwijking der doelstellingen van de maatschappijen voor de bouw van sociale woningen, te weten woningen bouwen voor hen die er met eigen middelen alleen nooit zouden toe komen een gezonde woning tegen een redelijke huurprijs te betrekken.

De Minister antwoordt hierop dat het regeringsbeleid altijd is uitgegaan van het beginsel dat een passende huisvesting moest worden bezorgd aan gezinnen met een bescheiden inkomen :

a) door de eigendomsverkrijging te vergemakkelijken;

b) door, tegen een redelijke huurprijs, huisvesting te verstrekken in volkswoningen;

c) door de ontruiming van ongezonde woningen te bevorderen.

Zij meent te mogen verklaren dat de Regering voorrang heeft gegeven aan gezinnen met een bescheiden inkomen; daarom werden inkomenseisen gesteld voor het verkrijgen van premies en de toewijzing van volkswoningen.

Wat betreft de opruiming van ongezonde woningen, bewijst het koninklijk besluit van 10 januari 1966 de voortdurende bezorgdheid van de Regering om haar

Dans l'élaboration des programmes de construction, il y a lieu de tenir compte des projets introduits; or, au moment de cette introduction, on connaît le nombre de logements à bâtir, mais pas encore le résultat des adjudications, ce qui empêche de prévoir un crédit.

Il faut tenir compte également du fait que les prix de la construction varient suivant les régions.

Madame le Ministre fait observer que la question posée par l'intervenant a déjà fait l'objet d'une étude approfondie de la S.N.L.

Il en résulte que la répartition des crédits suivant cette procédure amènerait à adopter des formules très compliquées, et même souvent inexécutables.

Un autre commissaire estime que la législation belge sur le logement est périmée; il faudrait la rajeunir en s'inspirant de ce qui se fait à l'étranger. Il suggère de créer une commission mixte du logement, calquée sur celle qui a été créée pour la législation en matière d'urbanisme et qui a abouti à l'élaboration d'une bonne loi sur l'urbanisme et l'aménagement du territoire.

Cette commission devrait se composer de membres des deux Chambres et de fonctionnaires.

Madame le Ministre se déclare toute disposée à examiner cette suggestion, car elle désire réaliser l'adaptation de notre législation aux besoins actuels. Les expériences des pays voisins sont suivies de près par son administration et par l'Institut national du Logement. Il est cependant nécessaire de les adapter aux conditions existant dans notre pays et aux vœux de notre population.

Le même commissaire s'insurge contre le fait que des personnes fortunées occupent des habitations sociales, ce qui constitue, d'après lui, un mauvais usage des fonds investis à des fins sociales et une dérogation à l'objectif des sociétés de construction d'habitations sociales, qui est de construire des habitations pour ceux qui ne parviendraient jamais, par leurs seules ressources, à occuper une habitation salubre moyennant un loyer raisonnable.

Madame le Ministre réplique que la politique du Gouvernement a toujours été basée sur le principe qu'il faut assurer un logement décent aux familles de condition modeste :

a) en leur facilitant l'accès à la propriété;

b) en leur procurant un logement, moyennant un loyer raisonnable, dans des habitations sociales;

c) en favorisant la lutte contre les taudis.

Madame le Ministre croit pouvoir affirmer que le Gouvernement a donné une priorité aux familles à revenus modestes, d'où les conditions imposées pour l'obtention des primes ou d'un logement social.

En ce qui concerne la lutte contre les logements insalubres, l'arrêté royal du 10 janvier 1966 prouve le souci constant du Gouvernement de réserver le béné-

tegemotkomingen uitsluitend te verlenen aan minder goeude gezinnen.

Met betrekking tot het grondbeleid van de twee nationale maatschappijen onderstreept het commissielid dat zij een bouwgrondreserve van 3.000 ha bezitten waarop 120.000 volkswoningen gebouwd kunnen worden.

Volgens hem ware het beter deze gronden te gebruiken en aan de krotbewoners een passende huisvesting te bezorgen eerder dan zulke belangrijke reserves ongebruikt te laten.

De Minister antwoordt als volgt : de twee nationale maatschappijen bezitten de volgende bouwgrondreserves. De Maatschappijen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting : (per 15 april 1966) 1731 ha; de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom (per 15 november 1965) : 1115 ha; dat maakt 2876 ha in het totaal.

Dit wijst op de voortdurende bezorgdheid van het departement om een passende grondpolitiek te voeren.

De leden van het Parlement hebben steeds geëist dat de twee nationale maatschappijen zulke reserves zouden aanleggen. Daartoe is natuurlijk een permanente reserve vereist die moeilijk kan worden geschat.

De onmiddellijk beschikbare bouwgronden zullen worden gebruikt voor de uitvoering van de bouwprogramma's op korte termijn.

Hetzelfde commissielid verklaart dat de Bondsregering, in Duitsland, het vraagstuk van de huisvesting in 15 jaar en zonder premies heeft kunnen oplossen, dank zij staatswaarborg die werd toegestaan aan de verschillende zowel openbare als privé-kredietinstellingen.

De Minister merkt op dat die oplossing enigszins verschilt van de onze omdat het gestelde probleem ook niet geheel hetzelfde was; de massale vernielingen tijdens de oorlog deden een quantitatief probleem rijzen en eisten een dringende oplossing. Maar men is er in geslaagd in een minimum van tijd een maximum aan woningen te bouwen dank zij de belangrijke bijdrage van het particuliere kapitaal. De Minister geeft toe dat wij ook in België meer woningen zouden moeten bouwen en herinnert eraan dat zij, in haar uiteenzetting voor de Commissie, de nadruk heeft gelegd op de noodzakelijkheid om meer particulier kapitaal aan te trekken voor de financiering van volkshuisvesting.

Het lid hekelt de wet De Taeye in vrij scherpe bewoordingen. Hij is van oordeel dat die wet kandidaat-bouwers geholpen heeft die over voldoende financiële middelen beschikten.

De Minister voert hiertegen aan dat de achtereenvolgende koninklijke besluiten tot regeling van de voorwaarden voor het verkrijgen van de premies De Taeye, maximale inkomensgrenzen hebben geëist. De overgrote meerderheid van degenen die premies hebben genoten, met name bijna 90 %, gaan een lening aan bij de wettelijke erkende instellingen, wat wel bewijst dat zij niet over voldoende eigen financieringsmiddelen beschikten.

fice de ses interventions aux familles de condition modeste.

Au sujet de la politique foncière poursuivie par les deux sociétés nationales, ce commissaire fait remarquer que celles-ci possèdent une réserve de terrains de 3.000 ha qui doit suffire pour la construction de 120.000 logements sociaux.

D'après lui, il vaudrait mieux construire sur ces terrains et assurer ainsi un logement décent aux occupants des taudis plutôt que de garder inutilisées des réserves aussi importantes.

Madame le Ministre répond que les deux sociétés nationales possèdent les réserves de terrains suivantes: les sociétés agréées par la Société nationale du Logement disposaient, à la date du 15 avril 1966, de 1731 ha, tandis que la Société nationale de la petite propriété terrienne possédait (au 15 novembre 1965) 1145 ha, soit un total de 2876 ha. Ceci prouve le souci constant du département de mener une politique foncière bien adaptée aux nécessités.

Les membres du Parlement ont toujours insisté pour que de telles réserves soient constituées par l'intermédiaire des deux sociétés nationales.

Pour mener à bien pareille politique, il va de soi qu'il faut prévoir une réserve permanente, qu'il est difficile d'évaluer.

Les terrains immédiatement disponibles seront utilisés au cours de l'exécution des programmes de construction à court terme. L'intervenant signale qu'en Allemagne, le Gouvernement fédéral a pu résoudre le problème du logement en 15 ans, sans octroi de primes, mais en accordant la garantie de l'Etat à divers organismes de crédit, tant publics que privés.

Madame le Ministre fait remarquer que cette solution dérogerait en partie à la législation en vigueur en Belgique. Au surplus, le problème à résoudre différerait sensiblement du nôtre : les destructions massives de la guerre posaient un problème quantitatif et exigeaient une solution urgente. En outre, s'il a été possible de construire un maximum de logements en un minimum de temps, c'est en partie grâce à la contribution importante des capitaux privés. Madame le Ministre convient que nous devons également construire plus de logements en Belgique et rappelle que, dans son exposé à la Commission, elle a mis l'accent sur la nécessité d'attirer plus de capitaux privés dans le secteur du logement social.

L'intervenant énonce un jugement assez sévère sur la loi De Taeye. D'après lui, cette loi a aidé des candidats-constructeurs qui disposaient déjà de moyens financiers suffisants.

Madame le Ministre répond que les arrêtés royaux successifs réglant les conditions d'obtention de la prime De Taeye ont fixé des plafonds de revenus. Près de 90 % des bénéficiaires des primes contractent un emprunt auprès des organismes habilités par la loi, ce qui prouve que les bénéficiaires de cette législation ne disposent pas personnellement de moyens de financement suffisants.

Van die 90 % vragen 80 % een lening aan bij de maatschappijen die door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zijn erkend.

Hetzelfde lid zegt ten slotte, verbaasd te zijn dat de kostprijs van een volkswoning gestegen is van 420.000 tot 600.000 frank, hoewel de prijs van een middelgrote woning nog altijd 450.000 frank bedraagt.

De Minister betreurt het dat op dit gebied geen statistieken voorhanden zijn. Zij merkt evenwel opdat de hoogste bedragen die inzake bouwkosten en verkoopwaarde zijn vastgesteld met het oog op het verkrijgen van een lening, van invloed zijn op de schattingen, die in vele gevallen zeker niet het juiste bedrag van de bouwkosten of de verkoopwaarde weergeven.

Een lid merkt op dat een lening, in zijn gemeente, niet meer dan 75 % van de verkoopwaarde mag bedragen. Hij betreurt het dat een gezin met 15 kinderen het slachtoffer van deze beperking is geworden en dat de commissie van openbare onderstand is moeten ter hulp komen.

De Minister herinnert aan de regeling ter zake :

1. Voor de bouw van een nieuwe woning of de aankoop ervan bij de twee bouwmaatschappijen, de gemeente of de commissie van openbare onderstand mogen de leningen van eerste rang, toegestaan door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen, 95 % belopen van de verkoopwaarde van het goed. Dit percentage bedraagt evenwel slechts 90 % indien geen levensverzekering is afgesloten.

2. Voor de aankoop van een bestaande woning mag de lening 85 % belopen van de verkoopwaarde van het goed; dit percentage bedraagt 80 % zonder levensverzekering.

De grensbedragen inzake maximale lening en de grootste verkoopwaarde die thans zijn vastgesteld, zijn echter nog niet hoog genoeg om in de behoeften van de grote gezinnen te voorzien; bovendien gaan de desbetreffende schalen niet verder dan het tiende kind.

De Minister kent het familiaal aspect van dit probleem en belooft eraan te zullen denken bij de eventuele herziening van de algemene leningregeling.

Dezelfde senator betreurt het dat de registratie de prijs van de bouwgrond nog opdrijft. Als voorbeeld haalt hij zijn gemeente aan die gronden verkoopt aan zgn. sociale gevallen tegen een sociale prijs van 15 frank per m². De registratie neemt deze prijs niet aan en baseert zich op de verkoopwaarde, namelijk 45 frank per m².

De Minister verklaart dat dit voorbeeld zeer goed bewijst hoe noodzakelijk de samenwerking is met het departement van Financiën om een passende grondpolitiek te doen slagen. Zij zal over dit probleem contact opnemen met haar collega van Financiën en zijn aandacht vestigen op de bijzondere toestand van het gezin waarvan het geachte lid heeft gesproken.

Des 90 % de demandes de prêts introduites, 80 % le sont auprès des sociétés agréées par la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite.

Le même commissaire s'étonne de voir le prix du logement social passer de 420.000 à 600.000 francs, tandis que le prix d'un logement moyen reste stationnaire à 450.000 francs.

Le Ministre regrette l'absence de statistiques à ce sujet. Elle fait cependant remarquer que les plafonds fixés pour l'obtention d'un prêt en ce qui concerne le coût de la construction et la valeur vénale des immeubles influencent les estimations, dont beaucoup ne représentent certainement pas, de ce fait, la valeur exacte du coût de la construction ou de l'achat.

Un commissaire signale que, dans sa commune, le prêt maximum est actuellement de 75 % de la valeur vénale. Il déplore le fait qu'une famille de 15 enfants soit victime de cette limitation et que la Commission d'Assistance publique ait dû intervenir en sa faveur.

Madame le Ministre rappelle la réglementation en la matière :

1. Pour la construction d'un nouveau logement ou l'achat d'un nouveau logement aux deux sociétés de construction, à une commune ou à une commission d'assistance publique, les emprunts en premier rang accordés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses peuvent atteindre 95 % de la valeur vénale du bien. Toutefois, cette somme est ramenée à 90 % s'il n'y a pas d'assurance-vie.

2. Pour l'achat d'un logement déjà occupé par l'intéressé, le prêt peut atteindre 85 % de la valeur vénale du bien; cette somme est toutefois ramenée à 80 % s'il n'y a pas d'assurance-vie.

Néanmoins, les plafonds, tels qu'ils sont actuellement fixés, en ce qui concerne le montant maximum du prêt et la valeur vénale maximum, ne sont pas encore assez élevés pour répondre aux nécessités des familles nombreuses et ils s'arrêtent au dixième enfant.

Madame le Ministre répond qu'elle est très attentive à l'aspect familial du problème et elle promet d'en tenir compte lors d'une révision éventuelle du régime général des prêts.

Le commissaire regrette que l'Enregistrement contribue à l'enchérissement des terrains à bâtir. Il cite l'exemple de sa commune, qui vend des terrains à des « cas sociaux » au prix de 15 francs le m². L'Enregistrement, qui se base sur la valeur vénale de 45 francs le m², n'accepte pas ce prix.

Madame le Ministre souligne que cet exemple prouve bien que la collaboration du Département des Finances est nécessaire à la réalisation d'une politique foncière adéquate. Elle promet de prendre contact avec son collègue des Finances au sujet de ce problème qui la préoccupe et de signaler la situation particulière de la famille dont l'intervenant vient de citer le cas.

Een senator die geen lid van de Commissie is, stelt enkele vragen :

1° Het wekt verwondering de privésector volkswoningen te zien bouwen tegen dezelfde kostprijs als de overheidssector. Dit verschijnsel kan zowat overal worden geconstateerd. Volgens hem is dit hierdoor te verklaren dat de overheidssector zelf in de privésector investeert. Als voorbeeld vermeldt hij de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen.

De Minister erkent dat, wat betreft de kostprijs van volkswoningen, de privésector woningen bouwt zo al niet tegen een even lage prijs als de openbare sector, dan toch tegen een prijs die de gezinnen met bescheiden inkomen kunnen betalen. Zij is dan ook van oordeel dat, inzake huisvestingsbeleid, de samenwerking met de privésector niet mag worden afgewezen.

2° Het grondbeleid gaat achteruit omdat de overheidssector geen voldoende kredieten ter beschikking krijgt.

De plaatselijke maatschappijen zijn niet in staat een passende politiek te voeren. Kan de Minister die toestand niet verhelpen?

De Minister antwoordt als volgt :

De bouwgrondreserves van de maatschappijen, erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting beliepen, op 15 april 1966, 1.731 hectare. De Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom beschikte, per 15 november 1965, over een reserve van 1.145 hectare. Dit bewijst dat de Regering een grondpolitiek begint te voeren door bemiddeling van de twee nationale maatschappijen.

Het probleem dient evenwel in zijn geheel te worden herzien.

3° Het schijnt dat er alleen reeds in het Luikse 3.000 woningen tekort zijn.

De Minister betoogt andermaal dat het voorontwerp van programma van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting oorspronkelijk voorzag in de bouw van 1.264 woningen voor de ontwikkelingsstreek Luik-Verviers.

Rekening houdend met de nieuwe moeilijkheden, o.m. als gevolg van de onteigeningen die in de Luikse agglomeratie aan de gang zijn, heeft zij bij de voorstellen van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting 926 woningen gevoegd, wat een totaal van 2.190 woningen oplevert.

Vergeleken met de andere streken is het Luikse dus niet benadeeld.

Een lid toont zich bekommerd om het probleem der onteigeningen en meent dat bij onteigeningen van goederen de getroffen, wanneer zij zich behoorlijk verdedigen, een billijke schadevergoeding ontvangen. Gewoonlijk tonen de magistraten begrip voor dergelijke gevallen. Wel moeten zij ook het hoofd bieden aan ambtenaren die dikwijls betrekkelijk strak de belangen van de Staat verdedigen. Ook dat is nodig.

Un sénateur qui n'est pas membre de la Commission, pose quelques questions :

1° Il est étonnant de voir le secteur privé construire des habitations sociales au même prix de revient que le secteur public. C'est là une tendance que l'on constate un peu partout. Selon l'intervenant, la raison en est que le secteur public investit lui-même dans le secteur privé. A titre d'exemple, il cite le cas de la Caisse Nationale des Pensions pour Employés.

Madame le Ministre reconnaît avoir dit, en effet, qu'en ce qui concerne le prix de revient de la construction de logements sociaux, le secteur privé construisait des logements, sinon à un prix aussi bas que le secteur public, du moins à un prix accessible aux familles à revenus modestes. Dès lors, elle estime que la collaboration avec le secteur privé n'est pas à rejeter dans le domaine de la politique du logement.

2° La politique foncière se détériore par suite de l'insuffisance des crédits mis à la disposition du secteur public.

Les sociétés locales se trouvent dans l'impossibilité de mener une politique adéquate. Madame le Ministre ne peut-elle pas remédier à cette situation ?

Madame le Ministre donne la réponse suivante :

Au 15 avril 1966, les réserves de terrains des sociétés agréées par la Société nationale du Logement étaient de 1.731 ha. Quant à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, elle disposait, en date du 15 novembre 1965, d'une réserve de 1.145 ha. Ceci prouve que le Gouvernement s'est engagé dans la voie de la réalisation d'une politique foncière incluant la coopération avec les deux sociétés nationales.

Néanmoins, le problème doit être revu dans son ensemble.

Il semble que, dans la seule région de Liège, 3.000 logements fassent défaut.

Madame le Ministre tient à souligner, une fois de plus, que l'avant-projet de programme de la Société nationale du Logement prévoyait initialement, pour la région de développement de Liège-Verviers, la construction de 1.264 logements.

Eu égard aux difficultés nouvelles résultant notamment des expropriations en cours dans l'agglomération liégeoise, elle a ajouté à ces propositions de la Société nationale du Logement 926 logements supplémentaires, ce qui donne un total de 2.190 logements.

Comparée aux autres régions, la région de Liège n'est donc pas défavorisée.

Un membre se préoccupe du problème des expropriations; il croit qu'en pareil cas, les intéressés reçoivent une indemnisation équitable lorsqu'ils se défendent convenablement. En règle générale, les magistrats se montrent compréhensifs, mais ils doivent résister aussi à certains fonctionnaires qui défendent souvent les intérêts de l'Etat avec une certaine rigidité. Certes, c'est nécessaire, mais en tout état de cause, il faut

In elk geval moet steeds getracht worden te vermijden dat eigenaars, betrokken in de onteigeningen, lang in onzekerheid blijven of hun bezit al dan niet onteigend zal worden.

Hij vestigt ook de aandacht op het probleem der tweede woning. Hoewel hij erop steunt dat men zich in de eerste plaats moet bekommeren om de eerste woonst vraagt hij toch dit probleem te willen bestuderen, vooral gezien van uit het standpunt der stadsbewoners.

Hij stipt aan dat zgn. krotwoningen op de buiten met enige aanpassing ook als tweede woning zouden kunnen dienen.

Na de algemene bespreking der begroting dient de Minister een amendement in dat van zuiver technische aard is en geen kredietverhoging voor gevolg heeft. Het gaat alleen om een achteraf onvermijdelijk gebleken herverdeling van de kredieten over verschillende secties (Gedr. St. Senaat n° 160).

De artikelen en het ontwerp van wet in zijn geheel alsmede de door de regering voorgedragen amendementen worden aangenomen met 8 stemmen en één onthouding.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. SMET.

De Voorzitster,
G. WIBAUT.

toujours s'efforcer d'éviter que les propriétaires touchés par des mesures d'expropriation ne restent longtemps dans l'incertitude quant à savoir si leurs biens seront expropriés ou non.

D'autre part, l'intervenant attire l'attention sur le problème du deuxième logement. Bien qu'il parte du point de vue qu'il faut d'abord s'occuper du premier logement, il n'en demande pas moins que ce problème soit mis à l'étude, surtout en ce qui concerne les citadins.

Il note que de soi-disant taudis situés à la campagne pourraient servir de seconde habitation, moyennant quelques aménagements.

Après la discussion générale du budget, Madame le Ministre dépose un amendement d'ordre purement technique et qui n'entraîne aucune augmentation de crédit. Il s'agit uniquement d'une nouvelle répartition, qui, dans l'intervalle, s'est avérée inévitable, des crédits entre les différentes sections (Doc. n° 160 du Sénat).

Les articles et l'ensemble du projet de loi ainsi que les amendements déposés par le Gouvernement ont été adoptés par 8 voix et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. SMET.

La Présidente,
G. WIBAUT.